



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 682

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 8 octombrie 2007

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
1.022. — Ordin al ministrului economiei și finanțelor pentru publicarea acordurilor de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană privind programele de cooperare transfrontalieră ale României pentru 2006: Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Bulgaria 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Ungaria 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Serbia 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Moldova 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Ucraina 2006	2–47
ACTE ALE FONDULUI DE GARANTARE A DEPOZITELOR ÎN SISTEMUL BANCAR	
3. — Comunicat privind lista instituțiilor de credit participante la Fondul de garantare a depozitelor în sistemul bancar ai căror deponenți beneficiază de garantarea rambursării depozitelor constituite la acestea	47–48

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANȚELOR

ORDIN

pentru publicarea acordurilor de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană privind programele de cooperare transfrontalieră ale României pentru 2006:

**Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Bulgaria 2006,
Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Ungaria 2006,
Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Serbia 2006,
Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Moldova 2006,
Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Ucraina 2006**

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 386/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Finanțelor, cu modificările ulterioare,
în conformitate cu dispozițiile art. 28 alin. (2) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

ministrul economiei și finanțelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă publicarea acordurilor de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană referitoare la: Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Bulgaria 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Ungaria 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Serbia 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Moldova 2006, Programul de cooperare transfrontalieră a României cu Ucraina 2006.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul economiei și finanțelor,
Doina-Elena Dascălu,
secretar de stat

București, 24 august 2007.
Nr. 1.022.

ACORD - CADRU

Comisia Comunităților Europene, denumită în cele ce urmează *Comisia*, acționând pentru și în numele Comunității Economice Europene, denumită în cele ce urmează *Comunitatea*, pe de o parte, și România, pe de altă parte, și împreună denumite *părți contractante*,

având în vedere faptul că România este eligibilă de a beneficia de Programul de asistență PHARE din partea Comunității, prevăzut în Regulamentul nr. 3.906/89 din 18 decembrie 1989 al Consiliului Comunității Europene, modificat prin Regulamentul nr. 2.698/90 din 17 septembrie 1990,

având în vedere faptul că este convenabilă menționarea în cele de mai jos a cadrului tehnic, legal și administrativ pentru executarea măsurilor finanțate în România în cadrul programului de asistență al Comunității,
au convenit după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Pentru a promova cooperarea dintre părțile contractante în scopul sprijinirii procesului reformei economice și sociale din România, părțile contractante sunt de acord să implementeze măsuri în domeniul cooperării financiare, tehnice și al altor forme de cooperare, așa cum s-a specificat în regulamentul menționat mai sus, care vor fi finanțate și implementate în cadrul tehnic, legal și administrativ stabilit în acest acord. Detaliile specifice ale fiecărei măsuri (sau set de măsuri) vor fi introduse într-un memorandum ce va fi convenit între părțile contractante (denumit în continuare *memorandum de finanțare*), pentru care este oferit un model în anexa nr. 2 (C).

România întreprinde toate acțiunile necesare pentru a asigura executarea corespunzătoare a tuturor măsurilor.

ARTICOLUL 2

Fiecare măsură finanțată în cadrul acestui acord va fi implementată în conformitate cu Condițiile generale din

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

anexa A, care vor fi considerate ca fiind incluse în fiecare memorandum de finanțare.

Memorandumul de finanțare poate schimba sau suplimenta Condițiile generale după cum va fi necesar pentru implementarea măsurii în discuție.

ARTICOLUL 3

Pentru problemele legate de măsurile finanțate în cadrul acestui acord, Comisia va fi reprezentată de delegația sa, imediat ce aceasta este înființată în București, care se va asigura, din partea Comisiei, că măsura este executată în conformitate cu practicile financiare și tehnice legale.

ARTICOLUL 4

Când părțile contractante convin astfel, Comisia poate delega responsabilitatea sa integrală sau parțială privind implementarea unei măsuri către o terță parte, un stat sau o agenție.

În acest caz, termenii și condițiile unei asemenea delegări vor fi menționați în acordul ce urmează să fie încheiat între Comisie și terța parte, stat sau agenție, cu acordul Guvernului României.

ARTICOLUL 5

Orice dispută legată de acest acord care nu poate fi rezolvată prin consultare va fi soluționată în conformitate cu procedura de arbitraj menționată în anexa B.

ARTICOLUL 6

Acest acord este întocmit în două exemplare, în limba engleză.

ARTICOLUL 7

Acest acord va intra în vigoare la data la care părțile contractante se vor informa reciproc despre aprobarea lui în conformitate cu legislația sau procedura internă a fiecărei părți.

Eugen Dijmărescu,
ministru de stat
ROMÂNIA

Acordul va continua să fie în vigoare pentru o perioadă nedefinită, dacă nu își încetează valabilitatea prin notificarea scrisă a uneia dintre părțile contractante către cealaltă.

La încheierea duratei de valabilitate a acestui acord orice măsură aflată încă în curs de execuție va fi dusă la îndeplinire conform termenilor memorandumului de finanțare aferent și Condițiilor generale stabilite prin prezentul acord.

ARTICOLUL 8

Prevederile acestui acord se vor aplica și cooperării tehnice și altor tipuri de cooperare convenite între părțile contractante, care prin natura lor nu sunt cuprinse într-un memorandum specific finanțat în baza Programului de asistență PHARE, la cererea Guvernului României.

Anexele vor fi considerate parte integrantă a acestui acord. Întocmit la București la 12 martie 1991.

Frans Andriessen,
vicepreședinte al Comisiei Europene
COMUNITATEA

ANEXA A

CONDIȚII GENERALE privind memorandumurile de finanțare

În aceste Condiții generale termenul *Beneficiar* va fi înțeles ca referitor la Guvernul României.

TITLUL I

Finanțarea proiectelor

ARTICOLUL 1

Obligația Comunității

Angajamentul Comunității, denumit în cele ce urmează *finanțarea gratuită a CEE*, a cărui valoare este menționată în memorandumul de finanțare, va determina limita în cadrul căreia se vor desfășura angajarea și execuția plăților prin contracte și deize aprobate corespunzător.

Orice cheltuieli ce depășesc finanțarea gratuită a CEE vor fi suportate de Beneficiar.

ARTICOLUL 2

Disponibilitatea finanțării gratuite a CEE

Acolo unde execuția unei măsuri depinde de angajamentele financiare asupra resurselor proprii ale beneficiarilor sau asupra altor surse de fonduri, finanțarea gratuită a CEE va deveni disponibilă în momentul în care devin disponibile și sumele angajate de Beneficiar și/sau celelalte surse de fonduri, conform celor prevăzute în memorandumul de finanțare.

ARTICOLUL 3

Cheltuirea

Contractele sunt eligibile pentru plăți în baza memorandumului de finanțare numai dacă sunt încheiate înainte de data de expirare a memorandumului de finanțare. Plățile în cadrul unor asemenea contracte pot avea loc în timpul unei perioade de maximum 12 luni de la data de expirare a memorandumului de finanțare. Orice prelungire excepțională a acestei perioade trebuie să fie aprobată de Comisie.

În cadrul limitei stabilite pentru finanțarea gratuită a CEE, cererile pentru fonduri sub forma unui program de lucru vor fi prezentate delegației Comisiei de către Beneficiar, conform agendei stabilite în memorandumul de finanțare. Documentele justificative referitoare la plățile făcute pentru realizarea unei

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

anumite măsuri vor fi puse la dispoziție în sprijinul cererii de fonduri, atunci când Comisia o solicită.

Oricum, în cadrul anumitor contracte din cadrul măsurii poate fi prevăzută plata direct de către Comisie către contractanți. Fiecare contract va indica proporția și momentul efectuării plății, împreună cu documentele justificative necesare.

Pentru partea de program implementată de Beneficiar, autoritatea de implementare va înainta un program de lucru cu cel puțin 9 luni înainte de data de expirare a memorandumului de finanțare, pentru aprobarea de către Comisie a contractelor ce mai trebuie încheiate pentru implementarea programului. Programul de lucru trebuie să cuprindă propuneri pentru utilizarea dobânzilor nete provenite din conturile deschise în cursul implementării programului, cu condiția ca întreaga finanțare gratuită a CEE să fi fost angajată anterior.

În ceea ce privește măsurile executate pe baza unor deize estimative, în condițiile în care memorandumul de finanțare nu poate prevedea altfel, o primă tranșă de plată, care nu va depăși 20% din totalul devizului aprobat de Comisie, poate fi efectuată în favoarea Beneficiarului, în aceleași condiții menționate la paragraful 2 de mai sus.

TITLUL II

Achiziționarea

ARTICOLUL 4

Generalități

Procedura ce trebuie urmată pentru încheierea contractelor de lucrări, de livrări și de cooperare tehnică va fi menționată în memorandumul de finanțare, urmând principiile de mai jos.

ARTICOLUL 5

Condiții de participare

1. Cu excepția prevederilor art. 6, Comisia și Beneficiarul vor lua măsurile necesare pentru a asigura egalitatea condițiilor de participare la astfel de contracte, în special prin publicarea în timp util a invitațiilor la licitație. Anunțurile urmează să fie făcute

pentru Comunitate cel puțin în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene și pentru statele beneficiare în jurnalul oficial corespunzător.

2. Condițiile generale ale contractelor trebuie să fie întocmite în conformitate cu modelele din uzanța internațională, cum ar fi reglementările generale și condițiile pentru contractele de livrări finanțate din fondurile PHARE.

ARTICOLUL 6

Derogarea de la procedurile standard

Acolo unde este recunoscută urgența situației sau unde aceasta este justificată pe baza naturii, importanței reduse sau a unor caracteristici particulare ale anumitor măsuri (de exemplu: operații de finanțare în două etape, operații multifazate, specificații tehnice particulare etc.) și ale contractelor respective, Beneficiarul poate, de acord cu Comisia, să autorizeze în mod excepțional:

— acordarea contractelor în urma unor invitații restrânse la licitație;

— încheierea contractelor prin acord direct;

— realizarea contractelor prin departamente de lucrări publice.

O astfel de derogare trebuie să fie menționată în memorandumul de finanțare.

ARTICOLUL 7

Acordarea contractelor de lucrări și livrări

Comisia și Beneficiarul se vor asigura că pentru fiecare operație oferta selectată este cea mai avantajoasă din punct de vedere economic, în special din punct de vedere al calificărilor și garanțiilor oferite de licitatori, al costului și al calității serviciilor, al naturii și al condițiilor de execuție a lucrărilor sau a livrărilor, al costului lor de utilizare și valorii tehnice.

Rezultatele invitațiilor la licitație vor trebui publicate în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene cât de repede posibil.

ARTICOLUL 8

Contractele de cooperare tehnică

1. Contractele de cooperare tehnică, care pot lua forma contractelor pentru studii, supravegherea lucrărilor sau de asistență tehnică, vor fi încheiate după negocierea directă cu consultantul sau, dacă se justifică din punct de vedere tehnic, economic sau financiar, ca urmare a invitației la licitație.

2. Contractele vor trebui să fie întocmite, negociate și încheiate fie de Beneficiar, fie de Comisie, atunci când se prevede astfel în memorandumul de finanțare.

3. În situația în care contractele urmează să fie întocmite, negociate și încheiate de Beneficiar, Comisia va propune o listă scurtă cu unul sau mai mulți candidați, pe baza criteriilor de garantare a calificărilor, experienței și independenței lor și ținând seama de disponibilitatea acestora pentru proiectul în discuție.

4. În cazul unei proceduri directe de negociere, când Comisia a propus mai mulți candidați, Beneficiarul este liber să aleagă dintre cei propuși candidatul cu care intenționează să încheie contractul.

5. Când există recurs la o procedură de licitare, contractul va fi acordat candidatului care a înaintat oferta confirmată de Beneficiar și de Comisie ca fiind cea mai avantajoasă din punct de vedere economic.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

TITLUL III

Acordarea de facilități

ARTICOLUL 9

Privilegii generale

Personalului care participă la măsurile finanțate de Comunitate, precum și membrilor de familie ai acestuia li se pot acorda avantaje, privilegii și scutiri nu mai puțin favorabile decât cele acordate în mod obișnuit altor străini angajați în statul Beneficiarului, în cadrul oricăror alte acorduri bilaterale sau multinaționale ori aranjamente pentru programe de asistență economică și de cooperare tehnică.

ARTICOLUL 10

Facilități de stabilire, instalare, intrare și rezidență

În cazul contractelor de lucrări, de livrări sau de servicii, persoanele fizice sau juridice eligibile pentru participarea la procedurile de licitație vor avea drept de instalare temporară și de rezidență în cazurile în care importanța contractului justifică aceasta. Acest drept va fi obținut numai după emiterea invitației de participare la licitație, va servi personalului necesar efectuării studiilor preparatorii pentru redactarea ofertelor și va expira la o lună după desemnarea contractantului.

Beneficiarul va permite personalului care ia parte la contractele de lucrări, de livrări sau de servicii finanțate de Comunitate și membrilor de familie apropiați ai acestuia să intre în statul Beneficiarului, să se stabilească în stat, să lucreze acolo și să părăsească statul respectiv, așa cum o justifică natura contractului.

ARTICOLUL 11

Importul și reexportul de echipament

Beneficiarul va acorda permisele necesare pentru importul de echipament profesional cerut pentru executarea măsurii, în conformitate cu legile, regulile și reglementările în vigoare ale Beneficiarului.

Beneficiarul va acorda în plus persoanelor fizice și juridice care au executat contracte de lucrări, de livrări sau de servicii permisele necesare pentru reexportul echipamentului menționat.

ARTICOLUL 12

Controlul importurilor și schimburilor valutare

Pentru executarea măsurilor Beneficiarul se obligă să acorde autorizații de import, precum și autorizații pentru achiziționarea valutei necesare și să aplice reglementările naționale privind controlul asupra schimburilor valutare, fără discriminare între statele membre ale Comunității, Albania, Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Ungaria, Letonia, Lituania, Polonia, Slovacia, Slovenia și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

Beneficiarul va acorda permisele necesare pentru repatrierea fondurilor primite pentru executarea măsurii, conform reglementărilor de control al schimburilor valutare în vigoare în statul Beneficiarului.

ARTICOLUL 13

Impozitare și vamă

1. Plata impozitelor, taxelor vamale și a taxelor de import nu va fi finanțată din finanțarea gratuită a CEE.

2. Importurile în baza contractelor de livrări, încheiate de autoritățile Beneficiarului și finanțate din finanțarea gratuită a CEE, vor putea intra în statul Beneficiarului fără a fi supuse taxelor vamale, altor taxe din import, impozitelor sau unui regim fiscal cu efect echivalent.

Beneficiarul va asigura ca importurile respective să fie eliberate din punctul de intrare pentru a fi livrate către contractant, așa cum se prevede în contract, și pentru folosința imediată conform cerințelor pentru implementarea normală a contractului, fără a ține seama de întârzieri sau de dispute în ceea ce privește stabilirea taxelor vamale, plăților ori a impozitelor menționate mai sus.

3. Contractele pentru livrări sau servicii oferite de firme externe sau românești, finanțate din finanțarea gratuită a CEE, nu vor fi supuse în statul Beneficiarului plății TVA, timbrului fiscal sau taxelor de înregistrare ori altor impuneri fiscale având efect similar, indiferent dacă aceste taxe există sau urmează să fie instituite.

4. Persoanele fizice și juridice, inclusiv personalul expatriat din statele membre ale Comunității Europene, care execută contracte de cooperare tehnică finanțate din finanțarea gratuită a CEE, vor fi scutite de la plata impozitului pe profit și pe venit în statul Beneficiarului.

5. Efectele personale și gospodărești importate pentru uz personal de către persoanele fizice (și membrii familiilor lor), altele decât cele achiziționate local, angajate în îndeplinirea sarcinilor definite în contractele de cooperare tehnică, vor fi scutite de taxe vamale, de import, de alte taxe și impozite fiscale cu același efect, efectele personale și gospodărești respective urmând să fie reexportate sau să se dispună de ele în țară conform reglementărilor în vigoare în statul Beneficiarului, după terminarea contractului.

6. Persoanele fizice și juridice ce importă echipament profesional, așa cum se prevede la art. 11, dacă solicită astfel, vor beneficia de sistemul de admitere temporară, așa cum este definit prin legislația națională a Beneficiarului în ceea ce privește echipamentul respectiv.

TITLUL IV

Executarea contractelor

ARTICOLUL 14

Originea livrărilor

Beneficiarul se declară de acord ca, atunci când Comisia nu autorizează altfel, materialele și livrările necesare pentru executarea contractelor trebuie să fie originare din Comunitate, Albania, Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Ungaria, Lituania, Letonia, Polonia, România, Slovacia, Slovenia și Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei.

ARTICOLUL 15

Proceduri de efectuare a plăților

1. Pentru contractele finanțate din finanțarea gratuită a CEE documentele de licitație vor fi întocmite și plățile vor fi efectuate fie în unități europene de cont (ECU) fie, conform legilor și reglementărilor privind schimbul valutar ale Beneficiarului, în valuta Beneficiarului ori în valuta statului în care ofertantul își are înregistrat sediul de afaceri sau în valuta statului în care sunt produse livrările.

2. Când documentele de licitație sunt întocmite în ECU, plățile în cauză vor fi efectuate în mod corespunzător în valuta prevăzută în contract, pe baza ratei de schimb a ECU în ziua precedentă efectuării plății.

3. Beneficiarul și Comisia vor lua toate măsurile necesare pentru a asigura execuția plăților în cel mai scurt timp posibil.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

TITLUL V

Colaborarea dintre Comisie și Beneficiar

ARTICOLUL 16

Inspecție și evaluare

1. Comisia va avea dreptul să își trimită proprii agenți sau reprezentanții corespunzător autorizați pentru a duce la îndeplinire orice misiune tehnică sau financiară ori de audit pe care o consideră necesară pentru a urmări execuția măsurii. În orice caz, Comisia va comunica în avans autorităților Beneficiarului trimiterea unor astfel de misiuni.

Beneficiarul va pune la dispoziție toate informațiile și documentele care vor fi solicitate de aceasta și va lua toate măsurile pentru a facilita munca persoanelor împuternicite să aducă la îndeplinire evaluările sau inspecțiile.

2. Beneficiarul:

a) va păstra înregistrări și documente contabile adecvate pentru identificarea lucrărilor, livrărilor sau serviciilor finanțate în baza memorandumului de finanțare, conform procedurilor legale de contabilitate;

b) va asigura ca agenții sau reprezentanții mai sus menționați ai Comisiei să aibă dreptul de a inspecta toată documentația și înregistrările contabile relevante privitoare la cele finanțate în baza memorandumului de finanțare și va asista Curtea de Conturi a Comunității Europene în executarea evaluării contabile privind utilizarea finanțării gratuite a CEE.

Comisia va putea, de asemenea, să execute o evaluare ulterioară și o evaluare contabilă finală a programului. Evaluarea ulterioară va analiza realizarea obiectivelor/scopurilor programelor, precum și impactul asupra dezvoltării și restructurării sectorului implicat.

Evaluarea contabilă finală va examina datele financiare la nivel local ale programului, oferind o părere independentă asupra corectitudinii și compatibilității contractelor și plăților, precum și asupra conformității lor cu prevederile memorandumului de finanțare. Evaluarea contabilă va stabili balanța fondurilor neangajate și/sau necheltuite care vor fi rambursate Comisiei.

ARTICOLUL 17

Urmărirea măsurilor

Ca urmare a executării măsurii, Comisia poate solicita orice explicație și, atunci când este necesar, poate cădea de acord cu Beneficiarul asupra unei noi orientări în ceea ce privește măsura care să fie considerată mai bine adaptată obiectivelor avute în vedere.

Beneficiarul va face rapoarte către Comisie, conform planului menționat în memorandumul de finanțare, pe toată perioada de execuție a măsurii și după încheierea acesteia.

Comisia, pe baza rapoartelor și, după caz, a evaluării ulterioare, va proceda la închiderea oficială a programului și va informa țara beneficiară despre data închiderii oficiale a programului.

TITLUL VI

Prevederi generale și finale

ARTICOLUL 18

Consultări. Dispute

1. Orice problemă legată de executarea sau interpretarea memorandumului de finanțare ori a acestor Condiții generale va fi subiect de consultare între Beneficiar și Comisie, conducând, în cazul în care este necesar, la un amendament la memorandumul de finanțare.

2. În situația în care se constată neîndeplinirea unei obligații stabilite în memorandumul de finanțare și în aceste Condiții generale, care nu a fost subiect al unor măsuri de remediere luate în timp util, Comisia va putea suspenda finanțarea măsurii după consultarea cu Beneficiarul.

3. Beneficiarul poate renunța total sau parțial la execuția măsurii. Părțile contractante vor stabili detaliile respectivei renunțări printr-un schimb de scrisori.

ARTICOLUL 19

Anunț. Adrese

Orice anunț și orice acord între părți, prevăzute aici, trebuie să aibă forma unei comunicări scrise, cu referire explicită la numărul și la titlul măsurii. Astfel de anunțuri sau de acorduri vor fi făcute prin scrisoare adresată părții autorizate să primească cele menționate și vor fi trimise la adresa anunțată de partea respectivă. În caz de urgență sunt permise comunicări prin telefax, comunicări telegrafice sau prin telex, care vor fi considerate valabile, cu condiția confirmării imediate prin scrisoare. Adresele sunt menționate în memorandumul de finanțare.

*ANEXA B***ARBITRAJ**

Orice dispută între părțile contractante, rezultând din acordul-cadru sau din memorandumul de finanțare, care nu este rezolvată prin aplicarea procedurilor menționate la art. 18 din Condițiile generale, referitoare la memorandumul de finanțare, va fi supusă arbitrării de către un tribunal de arbitraj, după cum urmează:

Părțile la arbitraj vor fi Beneficiarul, pe de o parte, și Comisia, pe de altă parte.

Tribunalul de arbitraj va fi compus din 3 arbitri, numiți după cum urmează:

— un arbitru va fi numit de Beneficiar;

— al doilea arbitru va fi numit de Comisie;

— al treilea arbitru (numit în continuare și *conducător*) va fi numit prin acordul părților sau, în cazul unui dezacord, de secretarul general al O.N.U.

Dacă oricare dintre părți nu reușește să numească un arbitru, acesta va fi numit de conducător.

Dacă un arbitru numit conform acestei proceduri demisionează, decedează sau devine incapabil să își desfășoare activitatea, un alt arbitru va fi numit în același mod ca și arbitrul căruia îi ia locul; un astfel de succesori va avea toate puterile și îndatoririle arbitrului inițial.

ACORD DE FINANȚARE

Comisia Europeană, denumită *Comisia* în cele ce urmează, acționând în numele și beneficiul Comunității Europene, denumită *Comunitatea* în cele ce urmează, pe de o parte, și Guvernul României, denumit în cele ce urmează *Beneficiarul*, pe de altă parte,

au convenit următoarele:

Măsurile la care se face referire în art. 1 vor fi executate și finanțate din resursele bugetului Comunității în conformitate cu prevederile incluse în prezentul acord de finanțare. Cadrul tehnic, legal și administrativ de implementare a acestor măsuri este stabilit în Condițiile generale anexate la Acordul-cadru încheiat între Comisie și Beneficiar, cu adăugările aduse de prezentul acord de finanțare și de Prevederile speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1

Natura și subiectul

Ca parte a programului propriu de sprijin, Comunitatea va contribui, prin intermediul unei finanțări nerambursabile, la finanțarea următoarei măsuri:

Numărul programului: RO/2006/018-445.01
Denumirea: Program de cooperare transfrontalieră între România și Bulgaria
Durata contractării: până la 30 noiembrie 2008

ARTICOLUL 2

Angajamentele Comunității

Contribuția financiară din partea Comunității este stabilită la maximum 8 milioane euro, în cele de mai jos fiind denumită *finanțarea nerambursabilă a CE*.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

ARTICOLUL 3

Durata și finalizarea

Pentru măsura descrisă, finanțarea nerambursabilă a CE este valabilă pentru contractare până la 30 noiembrie 2008, cu respectarea prevederilor prezentului acord de finanțare. Toate contractele trebuie semnate până la această dată. Orice sold al fondurilor din finanțarea nerambursabilă a CE care nu au fost contractate până la această dată va fi anulat.

Termenul de execuție a contractelor finanțării nerambursabile a CE este 30 noiembrie 2009. Comisia poate totuși ca în circumstanțe excepționale să acorde o prelungire corespunzătoare a perioadei de contractare sau a perioadei de execuție a contractului, cu condiția ca această prelungire să fie solicitată în timp util și justificată corespunzător de către beneficiar. Plata fondurilor poate continua până la 12 luni după data limită a perioadei de execuție a contractelor pentru achitarea completă a plăților rezultate din executarea contractelor acestui program.

Prezentul acord de finanțare va expira numai după încheierea contractelor sub acest program. Toate fondurile care nu au fost plătite (folosite, cheltuite) până la această dată vor fi returnate Comisiei.

ARTICOLUL 4

Adrese

Correspondența aferentă executării măsurii de mai sus, cu specificarea numărului și denumirii acesteia, va fi adresată următorilor:

Comunitatea:

DI Donato Chiarini
 Șeful Delegației Comisiei Europene la București
 Str. Jules Michelet nr. 18, sectorul 1
 1000, București,
 România
 Telefon +(4021) 203.54.00
 Fax: +(4021) 212.88.08

Beneficiar:

DI Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu
 Secretar de stat, Ministerul Economiei și Finanțelor
 Str. Apolodor nr. 17, sectorul 3, București,
 România
 Telefon +(4021) 319.97.39
 Fax: +(4021) 312.20.11

Pentru Beneficiar,
Varujan Vosganian
 ministrul economiei și finanțelor

Anexe:

1. Acord-cadru (inclusiv anexele A și B)
2. Prevederi speciale (anexa C)
3. Vizibilitate/Publicitate (anexa D)

ARTICOLUL 5

Numărul de exemplare originale

Prezentul acord de finanțare este întocmit în două exemplare în limba engleză.

ARTICOLUL 6

Intrarea în vigoare

Prezentul acord de finanțare va intra în vigoare la data la care va fi semnat de către ambele părți. Nicio cheltuială înainte de această dată nu va fi eligibilă pentru finanțarea nerambursabilă a CE.

Anexele constituie parte integrantă din prezentul acord de finanțare.

Întocmit la București la 16 iulie 2007.

Pentru Comunitate,
Onno Simons,
 locțiitor al șefului Reprezentanței Delegației
 Comisiei Europene în România

ANEXA C

la acordul de finanțare pentru programul PHARE CBC
 dintre România și Bulgaria 2006

PREVEDERI SPECIALE**1. Obiective și descriere****1.1. Obiectivele globale ale programului**

• Întărirea cooperării și stimularea integrării între cele două țări și Uniunea Europeană și sprijinirea stabilității și securității în regiune

• Promovarea bunei vecinătăți și a stabilității în regiunile de graniță CEEC (și a celei româno-bulgare, în particular) prin finanțarea de proiecte care vor genera beneficii tangibile pentru regiunile și comunitățile de pe ambele părți ale graniței

• Promovarea cooperării dintre regiunile de graniță din ambele țări, ajutând aceste regiuni să depășească problemele specifice de dezvoltare care ar putea apărea din poziția lor, în cadrul economiilor naționale, în beneficiul comunității locale și într-o manieră compatibilă cu protecția mediului

• Promovarea creării și dezvoltării pe mai departe a rețelelor de cooperare pe fiecare parte a graniței și înființarea de conexiuni între aceste legături și rețelele mai vaste ale Comunității

1.2. Obiectivele specifice și rezultatele se reflectă în următoarele domenii prioritare:

• Dezvoltarea infrastructurii de transport și accesibilitate (2006/018-445.01.01) — schemă de grant

• Îmbunătățirea dezvoltării economice în regiunea de graniță (2006/018-445.01.02) — Cooperarea de afaceri și dezvoltarea infrastructurii de afaceri — schemă de grant

• Îmbunătățirea și implementarea managementului comun al mediului (2006/018-445.01.03) — schemă de grant

• Punerea în funcțiune a unui mecanism flexibil pentru finanțarea dezvoltării socioeconomice prin intermediul proiectelor *people to people* (dezvoltare economică locală,

măsuri de instruire și crearea de locuri de muncă, îmbunătățirea fluxului de informații și comunicare, schimburi culturale etc.) cu impact transfrontalier (2006/018-445.01.04) — schemă de grant.

Mai mult decât atât, în scopul dezvoltării capacității de a pregăti proiecte și pentru îmbunătățirea programării și a abilităților manageriale în domeniul programelor de cooperare transfrontalieră, pregătirea proiectelor la nivel local poate constitui o parte a sprijinului pentru implementarea programului prin asistență tehnică (2006/018-445.01.05).

1.3 Descrierea programului

Programul 2006 a fost conceput ca urmare a definirii în comun de către țările partenere a unei categorii de proiecte. Descrierile rezumate¹⁾ ale proiectelor individuale grupate în cadrul obiectivelor sectoriale sunt după cum urmează:

Prioritatea 1 din Documentul comun de programare: Îmbunătățirea infrastructurii:

RO 2006/018-445.01.01 — Dezvoltarea infrastructurii de transport și accesibilitate în cadrul regiunii de graniță — schemă de grant	
Durată	18 luni
Twinning	N/A
Buget PHARE	2,400 milioane euro
Agente de implementare	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România

Această prioritate este menită să îmbunătățească infrastructura de transport și coeziunea spațială a zonei de graniță. Ea se îndreaptă către contracararea eșecului pieței în a

¹⁾ Descrierile sunt indicative; unele dintre detalii pot fi schimbate.

oferi o infrastructură economică esențială și va susține dezvoltarea infrastructurii transfrontaliere, în scopul de a ajuta exploatarea oportunităților economice mai ales printr-o accesibilitate și mobilitate crescute ale persoanelor și bunurilor în regiunea de graniță și reducerea timpului de transport.

- Dezvoltarea continuă a transportului în zona de graniță și peste graniță în sprijinul turismului și al dezvoltării economice
- Contacte transfrontaliere intensificate între persoanele din regiunile de graniță

- Îmbunătățirea, în general, a calității vieții celor care trăiesc și muncesc în regiunea comună de graniță

- Îmbunătățirea managementului eficient al traversărilor frontierei

Creșterea cooperării de afaceri de o parte și de alta a frontierei, incluzând cooperarea din domeniul furnizării de materiale, marketing și transport de bunuri pe piață

- Îmbunătățirea calității drumurilor de acces care să conducă direct la graniță sau a drumurilor de legătură către graniță

- Îmbunătățirea calității drumurilor locale din rețeaua transfrontalieră, cu acces la întreprinderi, materii prime indigene și obiective ale infrastructurii de afaceri

- Îmbunătățirea căilor de acces care să faciliteze turismul transfrontalier și legăturile transfrontaliere

- Îmbunătățirea serviciilor legate de traficul pe drumurile care conduc la graniță

- Drumuri mai sigure

- Activități adecvate de pregătire a proiectelor și supervizare a lucrărilor

Prioritatea 2 din Documentul comun de programare: Dezvoltare economică

RO 2006/018-445.01.02 — Cooperarea în domeniul afacerilor și dezvoltarea infrastructurii de afaceri — schemă de grant

Durată	18 luni
Twinning	N/A
Buget PHARE	2,200 milioane euro
Agente de implementare	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România

Rezultatul previzionat este acela de a îmbunătăți cooperarea în domeniul afacerilor și a infrastructurii, care să conducă la o dezvoltare economică sustenabilă și la o coerență îmbunătățită în regiunea de graniță.

Efectele ulterioare ale acestei componente a schemei de grant vor fi următoarele:

- infrastructură de afaceri de importanță transfrontalieră îmbunătățită (rețea modernizată, blocaje eliminate, infrastructură creată/modernizată), inclusiv nivelul afacerilor și serviciilor de comunicare furnizate. Fiecare dintre aceste activități va respecta protecția mediului;

- eficiență îmbunătățită a cooperării transfrontaliere în cadrul instituțiilor de cercetare, inclusiv rețeaua și fluxul de informații între instituțiile de cercetare și de dezvoltare și centrele de inovație;

- inițiative pentru cooperarea transfrontalieră încurajate prin furnizarea accesului la informație cu privire la posibilitățile de afaceri și piețele existente dincolo de frontieră;

- intensificarea cercetărilor pentru identificarea partenerilor, dezvoltarea și crearea proiectelor de cooperare și parteneriatelor de afaceri;

- sisteme de instruire armonizate legate de dezvoltarea economică;

- îmbunătățirea capacității de absorbție a instituțiilor de susținere a afacerilor.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Prioritatea 3 din Documentul comun de programare: Protecția și managementul mediului

RO 2006/018-445.01.03 — Protecția mediului și mediu — schemă de grant

Durată	18 luni
Twinning	N/A
Buget PHARE	2,200 milioane euro
Agente de implementare	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România

Rezultatul previzionat este un mediu îmbunătățit, protejat și bine gestionat în regiunea de graniță și folosirea sustenabilă a resurselor naturale.

Efectele ulterioare ale acestei componente a schemei de grant vor fi următoarele:

- înființarea de entități/organizații/asociații comune, ca și crearea de parteneriate în domeniul mediului și implementarea acestora în sectorul protecției mediului;

- analiza impactului, a necesităților, a elaborării studiilor de fezabilitate și altor studii care acoperă documentația pregătitoare pentru activitățile de investiții în domeniul mediului;

- înființarea de sisteme comune armonizate de monitorizare și informații;

- restaurarea habitatelor importante din punct de vedere ecologic;

- îmbunătățirea și armonizarea managementului comun al siturilor naturale;

- realizarea de studii și inventare;

- realizarea unei informări în domeniul mediului, unor campanii de conștientizare, implementarea programelor educaționale și înființarea și dotarea centrelor de informare;

- planificarea îndiguirilor și a regularizării râurilor;

- implementarea prevenirii inundațiilor și a controlului eroziunii de coastă și a malurilor râurilor;

- îmbunătățirea capacității pentru managementul mediului și a reacției la urgențe generate de fenomene (calamități) legate de apă, inclusiv planificarea comună pentru situații de dezastre de mediu

Prioritatea 4 din Documentul comun de programare: Acțiuni people to people, Fondul comun al proiectelor mici (JSPF)

RO 2006/018-445.01.04 — Acțiuni people to people

Durată	24 de luni
Twinning	N/A
Buget PHARE	0,800 milioane euro
Agente de Implementare	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România

Acțiunile *people to people* sunt destinate încurajării și susținerii înființării sau dezvoltării viitoare a unor rețele de cooperare sustenabilă între actorii locali și regionali din regiunea de graniță, în scopul creșterii capacităților instituționale și de personal, pentru cooperare și participarea la programele de dezvoltare viitoare.

Fondul va finanța proiectele mici *people to people* selectate. Granturile vor fi disponibile doar pentru proiectele ale căror obiective imediate sunt necomerciale și nonprofit. Proiectele comune, mai ales acelea cofinanțate de parteneri din Bulgaria și România, vor fi încurajate în mod special. Solicitarea de propuneri de proiecte va fi concentrată pe teme de dezvoltare economică, mediu, turism, schimburi culturale, democrație locală și planificare/dezvoltare de studii.

Măsura orizontală a Documentului comun de programare: Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului

RO2006/018-445.01.05 — Asistență tehnică	
Durată	24 de luni
Twinning	N/A
Buget PHARE	0,400 milioane euro
Agente de Implementare	Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România

Scopul proiectului este acela de a oferi asistență tehnică pentru întărirea capacității de identificare, pregătire și implementare a proiectelor potrivite pentru următorul program de cooperare transfrontalieră între Bulgaria și România și pentru sprijinirea autorităților regionale și locale relevante în eforturile lor de înființare a unor organisme tehnice comune viitoare și de gestionare a viitoarelor proiecte, după aderarea la Uniunea Europeană.

2. Buget

2.1. Structura bugetară pentru 2006

Nr.	Titlu	Întărirea capacității instituționale	Investiții	Total PHARE	Bugetul național*)	Contribuția Beneficiarului	Total
1. Infrastructură de transport							
2006/018-445.01.01	Dezvoltarea infrastructurii de transport și accesibilitate	0,000	2,400	2,400	0,800	0,356	3,556
2. Dezvoltare economică							
2006/018-445.01.02	Cooperare în domeniul afacerilor și dezvoltarea infrastructurii de afaceri	0,000	2,200	2,200	0,733	0,326	3,259
3. Protecția mediului							
2006/018-445.01.03	Protecția mediului și mediu	0,000	2,200	2,200	0,733	0,326	3,259
4. People to people							
2006/018-445.01.04	Fondul comun al proiectelor mici	0,800	0,000	0,800	0,200	0,110	1,110
5. Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului							
2006/018-445.01.05	Asistență tehnică/Activități pentru sprijinul implementării programului	0,400	0,000	0,400	0,000	0,000	0,648
TOTAL:		1,200	6,800	8,000	2,667	1,126	11,793

*) Contribuție de la autoritățile naționale, regionale, locale, municipale, împrumuturi către entități publice, fonduri de la întreprinderi publice.

Distribuirea sumelor între liniile bugetare este indicativă în limitele art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național. Sumele sunt date în milioane de euro.

2.2. Principii de cofinanțare

În concordanță cu Ghidul solicitantului PHARE, toate proiectele de investiții sprijinite de PHARE trebuie să primească cofinanțare de la bugetul național.

Contribuția Comunității se poate ridica până la 75% din costurile publice totale eligibile. Taxele nu sunt un element eligibil pentru cofinanțare.

Cofinanțarea pentru proiectele de întărire a capacității instituționale este oferită — dacă nu se prevede altfel — de către țara beneficiară, suportând anumite costuri de infrastructură și implementare operațională, prin finanțarea suficientă a resurselor umane și a altor resurse cerute pentru atingerea efectivă și la timp a obiectivelor proiectului.

În cazurile particulare ale proiectelor *people to people* — Fondul comun al proiectelor mici (2006/018-448.01.04), contribuția națională egală cu 25% din totalul sprijinului oficial va fi oferită în concordanță cu politica națională a României. Această contribuție națională nu exonerează beneficiarul grantului de plata contribuției sale.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Proiectele selectate în cadrul schemelor de grant (investiții și întărirea capacității instituționale) vor fi cofinanțate de PHARE, Beneficiar și resurse de la bugetul național. Beneficiarul trebuie să contribuie cu cel puțin 10% din costul total. Contribuția minimă a Beneficiarului va fi calculată ca reprezentând a noua parte din suma sprijinului total al PHARE și contribuția națională, după cum se cere în propunerea de grant relevantă.

Costurile eligibile rămase vor fi suportate în proporție de 75% din fonduri PHARE, restul finanțării urmând a proveni de la bugetul național.

3. Agențiile de implementare

Agente de implementare va fi Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România, prin Direcția de cooperare transfrontalieră, care va avea responsabilitatea globală a implementării întregului program, inclusiv aprobarea documentației de licitație, criteriile de evaluare, evaluarea ofertelor, semnarea contractelor, autorizarea facturilor. Direcția autorizare și plăți programe va realiza plata facturilor.

Pentru partea română, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor va delega, pe cât posibil, responsabilitățile sale în ceea ce privește implementarea Biroului Regional pentru Cooperare

Transfrontalieră Călărași, care va acționa într-o colaborare strânsă cu ministerul și va cuprinde și Secretariatul tehnic comun.

4. Reglementări privitoare la implementare

4.1. Metode de implementare

Implementarea acestui program va respecta art. 53 (1) (b) (al doilea paragraf) din Regulamentul financiar²⁾. Țara beneficiară va continua să asigure că toate condițiile stabilite în art. 164 (1) (a)–(e) din Regulamentul financiar sunt respectate în orice moment.

Înainte de acreditarea agențiilor de implementare prevăzută în art. 12 (2) din Regulamentul nr. 1.266/1993³⁾ selecția proiectelor, ofertarea și contractarea de către țara beneficiară vor fi supuse aprobării *ex ante* a Comisiei, în afară de cazul în care se face derogare de la această cerință, în cazul în care condițiile art. 27 din Actul de aderare sunt îndeplinite.

Există reguli generale pentru fiecare măsură, cuprinse fie în program, fie în proiect, pe care coordonatorul național al asistenței le propune Comisiei, în concordanță cu acordul de finanțare. Din momentul în care s-a luat o decizie comună, programele și proiectele sunt implementate prin intermediul contractelor de achiziții pentru investiții și/sau servicii ori scheme de grant, gestionate de autoritățile române. Fiecare astfel de program sau proiect este supervizat de una sau de mai multe autorități de implementare și implementat de o agenție de implementare.

4.2. Reguli generale pentru achiziții

Achizițiile trebuie să respecte prevederile părții a 2-a titlul IV din Regulamentul financiar și ale cap. 3 al părții a 2-a titlul III din regulile sale de implementare⁴⁾, precum și ale Deciziei Comisiei SEC (2003)387/2⁵⁾.

Până la aderarea României la Uniunea Europeană, autoritățile contractante trebuie să facă uz de liniile directoare procedurale, de formatele standard și de modelele care facilitează aplicarea regulilor de mai sus, prevăzute în Ghidul practic referitor la procedurile de contractare PHARE (*Ghidul practic*), după cum este publicat pe site-ul EuropeAid⁶⁾ la data inițierii achizițiilor sau procedurii de acordare a granturilor.

În concordanță cu art. 164 din Regulamentul financiar, Comisia poate decide să permită autorităților contractante cărora li s-au încredințat responsabilitățile managementului descentralizat să execute achizițiile în concordanță cu legislația națională și liniile directoare care transpun directivele Uniunii Europene cu privire la achizițiile publice.

4.3. Schemele de grant

Pentru schemele de grant vor fi specificate reglementări precise în fișele de proiect corespunzătoare, în concordanță cu următoarele principii:

Procedurile și formatele care se vor folosi în implementarea schemelor și atribuirea granturilor vor urma regulile de achiziții pentru acțiuni externe. În mod special, se va acorda o atenție deosebită procesului de selecție a proiectelor. Până la aderarea României la Uniunea Europeană, granturile vor fi acordate în conformitate cu prevederile cap. 6 din Ghidul practic și urmând principiile managementului descentralizat PHARE. Până la acreditarea EDIS, va fi necesară aprobarea *ex ante* a Delegației Comisiei din București, în afară de cazul în care Comisia a decis altfel.

Responsabilul cu autorizarea programului (*RAP*) competent pentru programul din care este finanțată schema de grant va avea responsabilități contractuale și financiare pentru implementarea schemelor. În particular, *RAP* trebuie să aprobe formal solicitările de propuneri de proiecte, formularele de aplicație, criteriile de evaluare, precum și procesul de selecție și rezultatele. *RAP* trebuie să semneze contractele de grant cu

beneficiarii și să asigure monitorizarea adecvată și controlul financiar, ca fiind supuse autorizării și responsabilității sale. Cu această rezervă, managementul poate fi descentralizat de *RAP* către entitățile competente la nivel sectorial și regional.

Implementarea proiectelor selectate, prin intermediul unor contracte secundare de lucrări, furnizări și servicii, care sunt subcontractate de beneficiarul final al grantului individual, va fi supusă reglementărilor privitoare la achiziții pentru acțiunile externe, aflate în vigoare în momentul implementării.

Ca urmare a rezultatelor pozitive obținute de *AI* privind capacitatea de a gestiona operațional și financiar schema de grant într-o manieră competentă⁷⁾ și eficiență, delegația Comisiei poate decide să renunțe la aprobarea sa *ex ante* referitoare la contractarea realizată de beneficiarii finali ai granturilor individuale.

Prevederile detaliate care reglementează rolul delegației Comisiei în faza mai sus menționată a subcontractării vor fi specificate, după caz, în schimbul de scrisori dintre delegație și autoritățile naționale, urmându-se procedura de mai sus privind exercițiul de evaluare.

Schemele de grant nu vor cuprinde proiecte pentru care contribuția PHARE este mai mică de 50.000 euro (cu excepția Fondului comun al proiectelor mici, a se vedea mai jos) sau mai mare de două milioane euro. Această limită inferioară poate fi exceptată ca rezultat al evaluării capacității, mai sus menționate, a *AI* de a oferi asigurarea unui management financiar solid. Limita inferioară nu este aplicabilă în cazul ONG-urilor.

Angajamentele financiare PHARE vor produce efecte de la data semnării contractelor de grant de către *RAP* competent. Proiectele trebuie să fie implementate în totalitate înainte de expirarea datei prevăzute în acordul de finanțare corespunzător pentru executarea contractului.

4.4. Principii de implementare pentru proiectele de twinning

Nu se aplică.

4.5. Principii pentru Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră

Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră va finanța proiecte cu o contribuție PHARE sub 50.000 euro. El nu va include investiții fizice, altele decât furnizări mici sau infrastructură care să nu genereze profit.

5. Managementul asistenței

5.1. Managementul de proiect

5.1.1. Responsabilități

Coordonatorul național al asistenței comunitare (*CNA*) va avea responsabilitatea generală pentru programare, coordonarea implementării și monitorizarea programelor PHARE.

Responsabilul național cu autorizarea finanțării (*RNAF*) și *CNA* vor fi responsabili împreună pentru coordonarea între PHARE (inclusiv PHARE cooperare transfrontalieră), ISPA și SAPARD, precum și fondurile structurale și de coeziune.

RNAF și *RAP* se vor asigura că programele sunt implementate în concordanță cu procedurile elaborate în instrucțiunile Comisiei. De asemenea, aceștia se vor asigura că toate contractele ce urmează să implementeze acordul de finanțare sunt atribuite pe baza procedurilor și a documentelor standard pentru acțiuni externe în vigoare în momentul implementării și că reglementările privind acordarea de ajutoare din statele membre ale Uniunii Europene sunt respectate.

Se precizează în mod special că tuturor propunerilor de grant, acolo unde este cazul, li se va cere să demonstreze adăugarea pentru rezultatele altor acțiuni finanțate din alte surse, programe PHARE CBC anterioare.

²⁾ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 1.605/2002 din 25 iunie 2002, JO L 248, 16.09.2002; p. 1.

³⁾ Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1.266/1999 din 21 iunie 1999, JO L 161, 26.06.1999; p. 68.

⁴⁾ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 1.261/2005 din 20 iulie 2005, JO L 201, 2.08.2005, p. 3.

⁵⁾ Decizia Comisiei SEC (2003) 387/2 cu privire la regulile și procedurile pentru contractele de servicii, furnizări și lucrări finanțate din bugetul general al Comunităților Europene în contextul cooperării cu țări terțe, adoptată la 25 martie 2003.

⁶⁾ Adresă: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm.

⁷⁾ A se vedea secțiunea 11 și anexa 4 din Ghidul de programare PHARE 2006.

De asemenea, autoritatea de management și agențiile subordonate se vor îngriji în mod special să se asigure că toate acțiunile din cadrul acestui program vor fi înregistrate, de exemplu în PERSEUS, dar și în înregistrările locale și regionale, în așa fel încât să se poată identifica ușor submăsura specifică și anul bugetar în care acestea sunt contractate.

5.1.2. Mărimea proiectului

Toate componentele programului vor fi mai mari de două milioane euro, în afară de acelea care implică scheme de grant, de exemplu Fondul comun al proiectelor mici și componenta de asistență tehnică, datorită naturii specifice acțiunilor de cooperare transfrontalieră.

5.1.3. Termenul limită pentru contractarea și executarea contractelor, termenul limită pentru programare

(1) Toate contractele de grant trebuie să fie încheiate până la data de 30 noiembrie 2008.

(2) Toate contractele trebuie să fie executate până la data de 30 noiembrie 2009, în concordanță cu art. 27 partea a III-a din Tratatul de aderare: „...acțiunile din cadrul acestui program vor fi încheiate în următorii 2 ani (după aderare). În mod excepțional și în cazuri temeinic justificate, se pot acorda extinderi de timp limitate pentru executarea contractelor”. În niciun caz, perioada de contractare pentru proiectele implementate în cadrul acestui program nu va depăși 3 ani de la data asumării angajamentului global [art. 166 (2) din Regulamentul financiar]. Angajamentele bugetare care nu au generat plăți pe durata a 3 ani de la data asumării angajamentului legal vor fi considerate desființate de drept [art. 77 (3) din Regulamentul financiar].

(3) Conform Sistemului de implementare descentralizat, un dosar de ofertă complet se va depune la delegația Comisiei în vederea aprobării, nu mai târziu de 6 luni de la semnarea acordului de finanțare. În cazul neconformării, țara beneficiară va informa Comitetul mixt de monitorizare, care poate recomanda realocarea fondurilor, în concordanță cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

5.1.4. Evaluarea impactului asupra mediului și conservării naturii

Procedurile pentru evaluarea impactului asupra mediului, după cum au fost stabilite în directiva cu privire la evaluarea impactului asupra mediului (EIA)⁸⁾, sunt aplicabile în totalitate pentru toate proiectele de investiții PHARE. Dacă prevederile directivei EIA nu au fost transpuse în totalitate, procedurile trebuie să fie asemănătoare cu acelea ale directivei mai sus menționate. Dacă un proiect se încadrează în scopurile prevăzute în anexa 1 sau anexa 2 la directiva EIA, îndeplinirea procedurilor prevăzute în directiva EIA trebuie să fie susținute de documente⁹⁾.

Dacă este probabil ca un proiect să afecteze situri naturale protejate, trebuie să se întocmească o documentație care să cuprindă o evaluare adecvată, conform art. 6 din directiva cu privire la habitate¹⁰⁾.

Toate investițiile trebuie realizate în concordanță cu legislația comunitară relevantă referitoare la protecția mediului. Fișele de proiect vor conține clauze specifice conforme cu legislația comunitară relevantă în domeniul protecției mediului, în conformitate cu tipul de activitate desfășurată în cadrul fiecărui proiect de investiții.

5.2. Managementul financiar

5.2.1. Principii și responsabilități

Fondul Național al Ministerului Economiei și Finanțelor, condus de RNAF, va superviza managementul financiar al programului și va fi responsabil cu raportarea către Comisia Europeană. RNAF va avea responsabilitatea generală pentru

managementul financiar al fondurilor PHARE și gestiunea totală a fondurilor dintr-un program până la încheierea acestuia.

RNAF se va asigura că regulile și regulamentele PHARE și procedurile care au legătură cu raportarea și managementul financiar sunt respectate și că există în funcțiune un sistem de informații referitor la proiecte și raportări.

Comisia va face plățile către Fondul Național, în concordanță cu Memorandumul de înțelegere semnat între Comisie și România în 1998 și modificat prin acord reciproc în 17 iulie 2003.

Plățile vor fi făcute ca urmare a cererilor RNAF într-un cont bancar separat, în euro, care va fi deschis și gestionat de Fondul Național la o bancă agreată în prealabil de Comisie. În principiu, toate conturile bancare generează dobânzi. În concordanță cu art. 3 și 4 din Regulile de implementare a Regulamentului financiar, dobânda acumulată este proprietatea țării beneficiare. RNAF trebuie, în orice caz, să se asigure că dobânda acumulată este înregistrată efectiv și în totalitate ca venit la bugetul național. Mai mult decât atât, RNAF va asigura o raportare periodică a dobânzii prin intermediul PERSEUS.

5.2.2. Plățile către Fondul Național

O primă plată¹¹⁾ de până la 20% din fondurile care se gestionează local¹²⁾ va fi trimisă la Fondul Național după semnarea acordului de finanțare și a acordurilor de implementare între Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. În plus, RNAF trebuie să depună la Comisie desemnarea RAP și o descriere a sistemului pus în practică, evidențiind fluxul de informații dintre Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră, precum și modalitatea în care se va desfășura funcția de plată dintre acestea.

Alte două plăți următoare¹³⁾ de până la 30% din fondurile care se gestionează local¹⁴⁾ se vor realiza. A doua plată va fi făcută atunci când 5% din bugetul total în vigoare¹⁵⁾ au fost plătite de Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. A treia plată poate fi solicitată atunci când 35% din bugetul total în vigoare¹⁶⁾ au fost plătite.

O a patra plată, finală, se va face când 70% din bugetul total în vigoare¹⁷⁾ au fost plătite și toate contractele au fost semnate.

În mod excepțional, RNAF poate solicita o sumă mai mare decât procentajul agreat, atunci când se poate demonstra printr-o previziune legată de plăți că solicitările de plată din perioada următoare vor depăși respectivele procente. În cazurile în care totalul fondurilor depuse în conturile Fondului Național și Agenției de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră depășesc 15% din bugetul total în vigoare pentru program, Comisia poate autoriza, în mod excepțional, o plată dacă RNAF oferă o dovadă fundamentată solid că obligațiile contractuale nu pot fi îndeplinite cu fondurile disponibile.

5.2.3. Plățile de la Fondul Național către Agenția de implementare (AI)

Fondul Național va face plățile către AI, în concordanță cu acordul de implementare semnat între Fondul Național și AI. Se va deschide câte un cont bancar pentru fiecare program de cooperare transfrontalieră în numele AI responsabile cu managementul financiar al programului de cooperare transfrontalieră, în concordanță cu art. 13 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

Atâta vreme cât implementarea urmează Sistemul de implementare descentralizat, fiecare acord de implementare trebuie să fie avizat în avans de Comisia Europeană. Fiecare AI trebuie să fie condusă de un RAP numit de RNAF, după consultarea cu CNA. RAP va fi responsabil pentru toate operațiunile desfășurate de AI.

⁸⁾ Directiva 85/337 CEE, JOL 175/40, 5.07.1985, după cum a fost modificată.

⁹⁾ În anexa EIA la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

¹⁰⁾ În anexa Conservarea naturii la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

¹¹⁾ Reprezentând avansul, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹²⁾ Exclusiv suma prevăzută pentru programele Comunității.

¹³⁾ Reprezentând plățile intermediare sau înnoirea avansului, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹⁴⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁵⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁶⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁷⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

5.2.4. Modalități de plată în situația aplicării clauzelor de retenție

Pentru acele contracte care conțin clauze de retenție (de exemplu, fonduri reținute pentru o perioadă de garanție), totalul general al fondurilor legate de aceste contracte (așa cum este calculat de RAP și decisi de Comisie) poate fi plătit AI înainte de data limită pentru executarea contractelor. AI își asumă întreaga responsabilitate pentru depunerea fondurilor până când plata finală este datorată, ca și pentru asigurarea că fondurile amintite vor fi folosite numai pentru a se face plăți legate de clauzele de retenție.

AI își asumă întreaga responsabilitate față de contractori pentru îndeplinirea obligațiilor legate de clauzele de retenție. Fondurile neplătite către contractori după ce plățile finale au fost stabilite trebuie returnate Comisiei.

5.2.5. Cheltuielile finale și lichidarea conturilor

Într-un termen de cel mult 16 luni după încheierea execuției contractelor, Fondul Național va depune o declarație cu privire la cheltuieli, care să cuprindă atât sumele acordate de PHARE, cât și cofinanțarea, și va transmite o atestare a regularității, acurateții și veridicității conturilor. Plata finală certificată trebuie să fie, în această fază, valoarea originală a contractelor minus orice deducere și rezervă agreeate cu contractorii în cursul implementării. Aceasta trebuie, de asemenea, să fie egală cu plățile făcute plus orice sume distincte din conturile aferente retenției prevăzute în contract.

Dacă plățile primite de la Comisie depășesc cheltuiala (plata) finală certificată, Fondul Național va returna Comisiei excedentul la momentul depunerii declarației finale.

Dacă există alte plăți distincte (cu excepția fondurilor contractuale de retenție), Fondul Național va oferi o explicație și o previziune cu privire la momentul când plățile vor fi finalizate. Fondul Național va raporta progresul cu privire la fondurile contractuale de retenție și la celelalte plăți distincte o dată la 4 luni. Dacă acestea nu au fost plătite contractorului, vor fi returnate Comisiei.

După evaluarea declarației finale, Comisia va formula o opinie cu privire la orice cheltuielă ce trebuie exclusă de la finanțarea comunitară, acolo unde se constată că acestea nu au fost executate în conformitate cu regulile comunitare.

Rezultatele verificărilor Comisiei, precum și concluziile cu privire la excluderea cheltuielilor de la finanțare vor fi formulate în scris către Fondul Național, căruia i se va da un termen de o lună pentru a-și transmite răspunsul în scris.

Dacă, în termen de o lună de la primirea răspunsului scris de la Fondul Național, nu se ajunge la o înțelegere, Comisia va decide și va stabili sumele care vor fi excluse, luând în considerare gradul de neconformitate a cheltuielilor, natura și gravitatea încălcării regulilor, precum și pierderea financiară suferită de Comisie pentru fiecare caz în parte.

Ca urmare a deciziei cu privire la sumele ce vor fi excluse, toate cheltuielile neeligibile vor fi recuperate fără a se aduce atingere regimului neregulilor și compensării financiare subsecvente, în concordanță cu regulile comunitare. Fondurile vor fi recuperate fie prin restituirea directă de la Fondul Național, fie prin compensare, în concordanță cu regulile comunitare.

6. Monitorizare și evaluare

În completarea atribuțiilor de cooperare transfrontalieră ale Comitetului mixt de cooperare și Comitetului mixt de coordonare descrise mai sus, implementarea va fi monitorizată prin intermediul Comitetului mixt de monitorizare. Acesta îi include pe RFAF și pe CNA, precum și serviciile Comisiei. Comitetul mixt de monitorizare se va întruni cel puțin o dată pe an.

Comitetul mixt de monitorizare va lua în discuție toate programele finanțate de PHARE în scopul evaluării progresului către atingerea obiectivelor stabilite în acordul de finanțare și în Parteneriatul de aderare.

Comitetul mixt de monitorizare poate recomanda o schimbare a priorităților și/sau realocarea fondurilor PHARE.

Mai mult decât atât, o dată pe an, Comitetul mixt de monitorizare va lua în discuție progresul tuturor programelor de asistență de preaderare finanțate de CE (PHARE, ISPA și SAPARD).

Pentru programele PHARE, Comitetul mixt de monitorizare va fi asistat de Subcomitetul sectorial de monitorizare, care îi va include pe CNA și pe RAP al AI și serviciile Comisiei. Subcomitetul sectorial de monitorizare va revedea în detaliu progresul fiecărui program, inclusiv componentele sale și contractele, aprobate de Comitetul mixt de monitorizare pe sectoare de monitorizare corespunzătoare. Fiecare sector va fi supervizat de un subcomitet sectorial de monitorizare pe baza unor rapoarte de monitorizare obișnuite elaborate de AI, iar evaluările intermediare vor fi realizate de evaluatori independenți. Subcomitetul sectorial de monitorizare va da prioritate recomandărilor cu privire la aspectele de management și design, asigurându-se că acestea sunt implementate. Subcomitetul sectorial de monitorizare va raporta Comitetului mixt de monitorizare, căruia îi va înainta opiniile generale detaliate cu privire la toate programele din sectorul său finanțate din PHARE.

Serviciile Comisiei se vor asigura că aceste programe vor fi supuse evaluărilor intermediare (centralizate sau descentralizate) și/sau evaluărilor *ex post*.

7. Tratament egal

Oportunitățile egale și egalitatea de gen reprezintă principii fundamentale cuprinse în Tratatul de aderare și care se reflectă și în programarea și implementarea finanțării PHARE.

8. Audit, control financiar, măsuri antifraudă, acțiuni preventive și corective

8.1. Supervizarea și controlul financiar realizat de Comisie și de Curtea Europeană a Auditorilor

Toate acordurile de finanțare, precum și contractele care rezultă din acestea sunt supuse supervizării și controlului financiar al Comisiei (inclusiv Biroului European Antifraudă) și auditărilor realizate de Curtea Europeană a Auditorilor. Atâta vreme cât EDIS nu este încă aplicabil pentru agențiile de implementare din țara beneficiară, acesta include măsuri cum ar fi verificarea *ex ante* a ofertării și contractării desfășurate de delegația Comisiei în țara beneficiară.

În scopul asigurării unei protecții eficiente a interesului financiar al Comunității, Comisia (inclusiv Biroul European Antifraudă) poate realiza verificări inopinate și inspecții în concordanță cu procedurile prevăzute în Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96¹⁸.

Controalele și auditările descrise mai sus sunt aplicabile tuturor contractorilor și subcontractorilor care au primit fonduri comunitare.

Fără a se aduce atingere responsabilităților Comisiei și Curții Europene a Auditorilor¹⁹, conturile și operațiile Fondului Național și, acolo unde se aplică, Oficiului de Plăți și Contractare PHARE și tuturor agențiilor de implementare relevante pot fi verificate la discreția Comisiei, de Comisie însăși sau de către un auditor extern contractat de aceasta.

8.2. Obligațiile țării beneficiare

8.2.1. Audit și control financiar

În scopul asigurării unui management financiar corect al fondurilor PHARE, țara beneficiară trebuie să aibă un sistem pentru managementul și controlul asistenței, în concordanță cu principiile general acceptate și standardele în vigoare. Acest sistem trebuie să îndeplinească cerințele stabilite în art. 164 din Regulamentul financiar și, în particular, să ofere asigurarea corespunzătoare cu privire la regularitatea, corectitudinea și eligibilitatea cerințelor privitoare la asistența comunitară.

Sistemele de management și control ale țării beneficiare trebuie să ofere o cale de control suficientă, după cum este prevăzut în art. 7 (2) din Regulamentul Comisiei nr. 438/2001²⁰.

¹⁸ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96 din 11 noiembrie 1996, JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

¹⁹ După cum este vorba în Condițiile generale referitoare la acordul de finanțare, atașate la acordul-cadru.

²⁰ Regulamentul Comisiei (CE, EURATOM) nr. 438/2001 din 2 martie 2001, JO L 63, 3.03.2001, p. 21.

Autoritatea națională competentă de control financiar va exercita controalele financiare adecvate la toți actorii implicați în implementarea programului.

În fiecare an se vor realiza un plan de audit și un rezumat al constatărilor și principalelor recomandări ale auditărilor desfășurate și se va trimite Comisiei o schiță a urmărilor recomandărilor auditului anterior. Rapoartele de audit se vor afla la dispoziția Comisiei.

8.2.2. Măsuri preventive

Țara beneficiară va lua măsurile potrivite pentru a preveni și contracara practicile de corupție activă și pasivă²¹⁾ în orice stadiu al procedurii de achiziții sau al procedurii de atribuire a granturilor, cât și pe durata implementării contractelor corespunzătoare.

Autoritățile din țara beneficiară, inclusiv personalul responsabil cu implementarea programului, își vor lua toate precauțiile necesare pentru prevenirea oricărui risc de conflict de interese și vor informa imediat Comisia cu privire la orice astfel de conflict sau situație de natură să dea naștere unui conflict de interese.

8.2.3. Măsuri antifraudă și acțiuni corective

Țara beneficiară va avea, în primă instanță, responsabilitatea de a asigura investigarea și un tratament satisfăcător al cazurilor reale sau suspecte de fraudă ori nereguli conform controalelor naționale sau comunitare.

Autoritățile naționale vor asigura funcționarea unui mecanism de control și raportare echivalent aceluia prevăzut în Regulamentul Comisiei nr. 1.681/94²²⁾.

În particular, toate cazurile reale sau suspectate de fraudă²³⁾ și nereguli²⁴⁾, ca și toate măsurile referitoare la acestea luate de autoritatea națională trebuie raportate serviciilor Comisiei fără întârziere. Dacă nu există cazuri reale sau suspectate de fraudă ori nereguli de raportat, țara beneficiară va informa Comisia asupra acestui fapt în termen de două luni următoare sfârșitului fiecărui trimestru.

În caz de nereguli sau fraudă, țara beneficiară va face toate corecțiile financiare necesare cerute în legătură cu fiecare neregulă în parte. Corecțiile făcute de țara beneficiară vor consta în anularea în totalitate sau în parte a contribuției comunitare. Fondurile comunitare devenite disponibile în acest fel vor fi refolosite de Fondul Național în scopul programului, în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

8.3. Recuperarea de fonduri în caz de nereguli sau fraudă

Orice nereguli probate²⁵⁾ sau fraudă²⁶⁾ descoperite în orice moment al implementării programului sau ca rezultat al unui audit vor conduce la recuperarea fondurilor de către Comisie.

²¹⁾ *Corupția activă* este definită ca fiind acțiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau oferă direct ori printr-un intermediar un avantaj de orice fel unei persoane oficiale, pentru sine sau pentru un terț, în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

Corupția pasivă este definită ca fiind acțiunea deliberată a unei persoane oficiale care, direct sau printr-un intermediar, cere ori primește un avantaj de orice fel pentru sine sau pentru un terț ori acceptă o promisiune pentru un astfel de avantaj în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

²²⁾ Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1.681/94 din 11 iulie 1994, 12.07.1994, p. 43.

²³⁾ *Fraudă* înseamnă orice act intenționat sau act de omisiune referitor la: folosirea ori prezentarea de declarații sau documente false, incorecte ori incomplete, care au ca efect însușirea ilegală sau reținerea ilegală a fondurilor de la bugetul general al Comunităților Europene sau bugetele gestionate de ori pe seama Comunităților Europene; tăinuirea informațiilor cu violarea unei obligații specifice cu un efect asemănător; folosirea unor astfel de fonduri pentru alte scopuri decât cele pentru care au fost acordate inițial.

²⁴⁾ *Neregulă* înseamnă orice încălcare a unei prevederi a legislației naționale sau comunitare, a acestui acord de finanțare ori a contractelor care decurg din acesta, care rezultă din orice act de omisiune al unui operator economic care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea bugetului general al Comunităților sau bugetelor gestionate de ele printr-o cheltuială nejustificată. Termenul *drept comunitar* din acest context va fi definit ca totalitatea regulilor Comunității aplicabile între părțile acordului de finanțare (de exemplu, acordul european, acordul-cadru, Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național etc.).

²⁵⁾ A se vedea definiția de mai sus.

²⁶⁾ A se vedea definiția de mai sus.

Dacă, după încheierea tuturor verificărilor necesare, Comisia va concluziona că:

a) țara beneficiară nu s-a conformat obligațiilor de prevenire, detectare și corectare a neregulilor; sau

b) implementarea unui proiect nu pare să justifice în parte sau în totalitate asistența financiară alocată; sau

c) există scăpări serioase în sistemele de control sau management, care ar putea conduce la nereguli,

Comisia poate suspenda finanțarea viitoare a programului în discuție și, după ce și-a exprimat motivele, poate cere țării beneficiare să înainteze comentarii și, unde este cazul, să întreprindă corecții într-o perioadă determinată de timp.

Dacă nu se ajunge la nicio înțelegere până la sfârșitul perioadei stabilite de Comisie și dacă corecțiile solicitate nu au fost făcute, Comisia poate, luând în considerare orice comentarii făcute de țara beneficiară, să decidă în termen de 3 luni:

a) să reducă sau să anuleze orice plată pentru programul în discuție; sau

b) să facă corecturile financiare cerute prin anularea în totalitate sau în parte a asistenței oferite în programul respectiv.

Dacă s-a hotărât asupra sumei pentru corecție, Comisia va lua în considerare principiul proporționalității, tipul neregulii, întinderea și implicațiile financiare ale neconcordanței detectate în sistemul de management al țării beneficiare.

În absența unei decizii de a apela la una dintre măsurile prevăzute la lit. a) sau b), finanțarea programului își va relua cursul.

CNA va asigura returnarea fondurilor nefolosite sau a oricărei sume plătite eronat în termen de 60 de zile calendaristice de la data notificării. Dacă CNA nu plătește suma datorată Comunității, țara beneficiară va returna această sumă Comisiei.

Penalitățile pentru întârzierea plății vor fi aplicate sumelor neplătite prin aplicarea regulilor specificate în Regulamentul financiar.

9. Transparența și publicitatea

RAP va avea obligația să se asigure că au fost luate toate măsurile necesare pentru a se asigura publicitatea corespunzătoare pentru toate activitățile finanțate din program. Acest lucru va fi realizat în strânsă legătură cu Comisia. Mai multe detalii sunt prezentate în anexa cu privire la vizibilitate și publicitate.

10. Condiții speciale

În cazul în care angajamentele stabilite nu s-au respectat din motive care pot fi controlate de Guvernul României, Comisia, din proprie inițiativă, poate revizui programul în scopul anulării în totalitate ori în parte și/sau al realocării fondurilor nefolosite în alte scopuri consecvente obiectivelor Programului PHARE.

ACORD DE FINANȚARE

Comisia Europeană, denumită în cele ce urmează *Comisia*, acționând în numele și beneficiul Comunității Europene, denumită în cele ce urmează *Comunitatea*, pe de o parte, și Guvernul României, denumit în cele ce urmează *Beneficiarul*, pe de altă parte,

au convenit următoarele:

Măsurile la care se face referire în art. 1 de mai jos vor fi executate și finanțate din resursele bugetului Comunității în conformitate cu prevederile incluse în prezentul acord de finanțare. Cadrul tehnic, legal și administrativ de implementare a acestor măsuri este stabilit în Condițiile generale anexate la Acordul-cadru încheiat între Comisie și Beneficiar, cu completările aduse de prezentul acord de finanțare și de Prevederile speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1**Natura și subiectul**

Ca parte a programului propriu de sprijin, Comunitatea va contribui, prin intermediul unei finanțări nerambursabile, la finanțarea următoarei măsuri:

Numărul programului: RO/ 2006/018-446.01
Denumirea: Program de cooperare trans-frontalieră între România și Ungaria
Durata contractării: până la 30 noiembrie 2008

ARTICOLUL 2**Angajamentele Comunității**

Contribuția financiară din partea Comunității este stabilită la maximum 5 milioane euro, în cele de mai jos fiind denumită *finanțarea nerambursabilă a CE*.

ARTICOLUL 3**Durata și finalizarea**

Pentru măsura descrisă, finanțarea nerambursabilă a CE este valabilă pentru contractare până la 30 noiembrie 2008, cu respectarea prevederilor prezentului acord de finanțare. Toate contractele trebuie semnate până la această dată. Orice sold al fondurilor din finanțarea nerambursabilă a CE care nu au fost contractate până la această dată va fi anulat.

Termenul de execuție a contractelor finanțării nerambursabile a CE este 30 noiembrie 2009. Comisia poate totuși ca în circumstanțe excepționale să acorde o prelungire corespunzătoare a perioadei de contractare sau a perioadei de execuție a contractului, cu condiția ca această prelungire să fie solicitată în timp util și justificată corespunzător de către Beneficiar. Plata fondurilor poate continua până la 12 luni după data limită a perioadei de execuție a contractelor pentru

Pentru Beneficiar,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

achitarea completă a plăților rezultate din executarea contractelor acestui program.

Prezentul acord de finanțare va expira numai după încheierea contractelor sub acest program. Toate fondurile care nu au fost plătite (folosite, cheltuite) până la această dată vor fi returnate Comisiei.

ARTICOLUL 4**Adrese**

Correspondența aferentă executării măsurii de mai sus, cu specificarea numărului și a denumirii acesteia, va fi adresată următorilor:

Comunitatea:

DI Donato Chiarini
Șeful Delegației Comisiei Europene la București
Str. Jules Michelet nr. 18, sectorul 1
1000, București
România
Telefon: (4021) 203.54.00
Fax: (4021) 212.88.08

Beneficiar:

DI Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu
Secretar de stat, Ministerul Economiei și Finanțelor
Str. Apolodor nr. 17, sectorul 3, București
România
Telefon: (4021) 319.97.39
Fax: (4021) 312.20.11

ARTICOLUL 5**Numărul de exemplare originale**

Prezentul acord de finanțare este întocmit în două exemplare în limba engleză.

ARTICOLUL 6**Intrarea în vigoare**

Prezentul acord de finanțare va intra în vigoare la data la care va fi semnat de către ambele părți. Nicio cheltuială înainte de această dată nu va fi eligibilă pentru finanțarea nerambursabilă a CE.

Anexele constituie parte integrantă din prezentul acord de finanțare.

Întocmit la București, la 16 iulie 2007.

Pentru Comunitate,
Onno Simons,
loctiitor al Șefului Reprezentanței
Delegației Comisiei Europene în România

Anexe:

1. Acord-cadru (inclusiv anexele A și B)
2. Prevederi speciale (anexa C)
3. Vizibilitate/Publicitate (anexa D)

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

PREVEDERI SPECIALE

1. Obiective și descriere

1.1. Obiectivul global al programului:

• apropierea oamenilor, comunităților și actorilor economici din zona de graniță, în scopul de a crea o bază solidă pentru o dezvoltare economică și socială echilibrată, asigurând oportunități de dezvoltare optimă pentru ambele țări

1.2. Obiectivele specifice și rezultatele se reflectă în următoarele domenii prioritare:

• obiectivul specific nr. 1.1: Înființarea și dezvoltarea sistemelor de infrastructură și fizice care să susțină cooperarea;

• obiectivul specific nr. 1.2: Înființarea și dezvoltarea unui sistem comun care să protejeze și să capitalizeze resursele naturale prin promovarea unei dezvoltări sustenabile;

• obiectivul specific nr. 2.1: Întărirea legăturilor economice dintre zonele de graniță, în scopul de a impulsiona dezvoltarea economică sustenabilă a valorilor comune;

• obiectivul specific nr. 2.3: Dezvoltarea coerenței sociale și culturale printre oameni și comunități.

1.3. Descrierea programului

În lumina obiectivelor mai sus menționate, partenerii au căzut de acord cu privire la prioritățile și măsurile care constituie baza dezvoltării strategiei de cooperare transfrontalieră pentru anii 2004 — 2006.

Măsura 1.1: Îmbunătățirea infrastructurii transfrontaliere (prioritatea 1)

Rezultatul scontat al măsurii 1.1 este îmbunătățirea infrastructurii din zona de graniță, care să conducă la o accesibilitate și mobilitate mai mare a persoanelor și bunurilor în zona de graniță și la reducerea timpului de transport.

Dată fiind limitarea disponibilului de fonduri, această prioritate este destinată finanțării proiectelor la scară mică sau a studiilor pregătitoare pentru investiții subsecvente mai mari finanțate din alte surse.

Măsura 1.2: Se adresează provocărilor din domeniul protecției mediului și al prevenirii inundațiilor (prioritatea 1)

În cadrul măsurii 1.2, fondurile vor fi folosite pentru susținerea protecției comune a mediului și a valorilor naturale din zona de graniță, cu o atenție deosebită protecției întinderilor comune de apă și a apelor de suprafață, precum și activități comune de prevenire a inundațiilor.

Măsura 2.1: Dezvoltarea infrastructurii de afaceri și a serviciilor de afaceri comune (prioritatea 2)

Regiunea de graniță este caracterizată în principal de diferențe mari în nivelurile de dezvoltare. Aceste diferențe sunt prezente mai ales în zona de infrastructură și dezvoltare economică. În același timp, regiunea dispune de importante resurse umane și fizice care ar putea fi folosite în scopul de a impulsiona creșterea economică și de a nivela diferențele existente dintre regiunile de graniță românești și ungare.

Măsura 2.2: Cooperare de susținere a inițiativelor de afaceri (prioritatea 2)

Cooperarea inițiativelor de afaceri este singurul aspect de cooperare, de altfel foarte important; implicarea altor actori diferiți este, de asemenea, necesară pentru atingerea unei dezvoltări reciproce sustenabile și echilibrate în zona de graniță.

Măsura 2.3: Fondul comun al proiectelor mici — încurajarea cooperării dintre instituții și comunități — acțiuni people to people (prioritatea 2)

Analiza zonei de graniță a identificat tradiții multiculturale ale zonei eligibile ca fiind un punct forte. Aceasta a evidențiat inițiative de cooperare transfrontalieră puternice sub forma unor acțiuni comune ale instituțiilor, comunităților și ONG-urilor, care constituie rezultate ale programelor de cooperare transfrontalieră anterioare.

Măsura 2.4: Promovarea cooperării în domeniul cercetării, dezvoltării tehnologiei și dezvoltării resurselor umane (prioritatea 2)

Cele mai bune exemple de inițiative locale în aria cooperării transfrontaliere pot fi găsite în domeniul educației și instruirii.

O parte a activităților de cooperare transfrontalieră a început deja și poate fi dezvoltată în continuare. Acestea includ un nivel ridicat de educație la nivel general, seminarii de afaceri, conferințe și ateliere — toate cu caracter interdisciplinar. Cele mai importante dintre aceste activități posibile sunt acelea care implică înființarea legăturilor economice permanente sau acelea care implică participanți din diverse domenii.

Sprijinul activităților programelor — asistența tehnică (prioritatea 3)

În cadrul acestei priorități, o măsură concentrată pe sprijinul implementării programului va oferi o resursă esențială pentru ducerea la bun sfârșit a programului de cooperare transfrontalieră. Scopul măsurii este de a asigura un management eficient, eficace și transparent și o operare lipsită de dificultăți a programului PHARE CBC.

CBC RO—HU 2004—2006 – Priorități și măsuri indicative multianuale	
Grant scheme	
Prioritatea 1	Întărirea integrității spațiale și fizice a infrastructurii din zonele de cooperare transfrontalieră pe granița România — Ungaria
Măsura 1.1	Îmbunătățirea infrastructurii transfrontaliere
Măsura 1.2	Lansarea de provocări comune în domeniul protecției mediului și al prevenirii inundațiilor
Prioritatea 2	Promovarea inițiativelor de cooperare în scopul de a facilita integrarea piețelor și intensificarea coerenței dintre societățile locale
Măsura 2.1	Dezvoltarea infrastructurii de afaceri și a serviciilor de afaceri comune
Măsura 2.2	Sprijinirea cooperării dintre inițiativele de afaceri
Măsura 2.4	Promovarea cooperării în domeniul cercetării și dezvoltării tehnologiei și, de asemenea, al dezvoltării resurselor umane

	Fondul comun al proiectelor mici
Măsura 2.3	Încurajarea cooperării dintre instituții și comunități
Prioritatea 3	Asistență tehnică
Măsura 3.1	Administrarea și managementul programelor
Măsura 3.2	Publicitatea, monitorizarea și evaluarea programelor
Măsura 3.3	Activități pentru sprijinul programelor
Notă: Aceste priorități și măsuri sunt transpuse din documentele de programare de cooperare transfrontalieră, elaborate în comun.	

PHARE/2006/018 — 446. 01 — Cooperare transfrontalieră între România și Ungaria

Programul este menit să permită cooperarea României cu Ungaria pe această graniță, conform regulilor compatibile cu

cele ale INTERREG IIIA, inclusiv ofertarea comună și procedurile de selecție.

Acest proiect PHARE pe 2006 va contribui la implementarea următoarelor sarcini specifice:

Reabilitarea drumurilor secundare în scopul susținerii turismului, mai ales pentru biciclete
Investiții legate de dezvoltarea zonelor de protecție naturală comune și a parcurilor naturale
Investiții legate de dezvoltarea protecției comune a râurilor și de prevenire a inundațiilor
Dezvoltarea facilităților infrastructurii de afaceri existente
Înființarea unor noi incubatoare de afaceri
Sprijin pentru evenimentele de afaceri transfrontaliere care să ușureze întâlnirile IMM-urilor
Sprijin pentru cooperarea inițiativelor de afaceri cu privire la activitățile de cooperare transfrontalieră
Sprijin pentru înființarea noilor parteneriate, colaborări între instituții de cercetare
Cooperare în domeniul educației și instruirii profesionale
Sprijin pentru evenimentele transfrontaliere, acțiuni <i>people to people</i> și cooperarea instituțiilor și comunităților
Asistență tehnică pentru implementarea și managementul programelor

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai acestor scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru

fiecare dintre atribuțiile identificate pentru programul 2006.

Acest program este legat de proiectele corespunzătoare pe care Ungaria le desfășoară în cadrul INTERREG IIIA.

2. Buget

2.1. Structura bugetară pentru 2006

— milioane euro —

Proiectele aflate în implementare se împart în trei componente	Finanțare PHARE			Buget național	Contribuția Beneficiarului	Cost total
	Investiții	Întărirea capacității instituționale	Total			
Schemă de grant — Dezvoltare economică și socială (prioritățile 1 și 2)	4,090	0,000	4,090	1,364	0,606	6,06
<i>People to people</i> — Acțiuni JSPF (prioritatea 2). Încurajarea cooperării dintre instituții și comunități	0,000	0,660	0,660	0,220	0,098	0,978
Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului (prioritatea 3)	0,000	0,250	0,250	0,000	0,000	0,250
Total proiect 2006:	4,090	0,910	5,000	1,584	0,704	7,288

[Distribuirea sumelor între liniile bugetare este indicativă în limitele art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național. Sumele sunt date în milioane de euro. Contribuția minimă a Beneficiarului (10%) va fi calculată ca reprezentând a noua parte din suma sprijinului total al PHARE și contribuția națională.]

Cofinanțarea națională poate fi asigurată din contribuții de la autoritățile naționale, regionale, locale sau municipale (numai dacă aceeași autoritate nu este și beneficiar al aceleiași acțiuni), împrumuturi de la instituții financiare internaționale către instituții publice sau fonduri de la întreprinderi publice, *nota bene* numai pentru cazurile în care organizațiile publice care oferă fonduri nu sunt și beneficiarii proiectului în cauză. Aceasta înseamnă că respectiva contribuție a Beneficiarului trebuie să fie o sumă separată și, în oricare dintre cazuri, adițională.

Programele de cooperare transfrontalieră cu Ungaria oferă și asistență tehnică financiară (de până la 5% din totalul fondurilor PHARE, de exemplu, 0,250 milioane euro) pentru asistarea administrării și managementului programului, publicitatea programului, monitorizare și evaluare. Sarcinile acestei asistențe tehnice vor include dezvoltarea capacităților locale și regionale pentru managementul și mobilizarea cooperării transfrontaliere.

Se precizează în mod special că tuturor propunerilor de grant, acolo unde este cazul, li se va cere să demonstreze adiționalitatea pentru rezultatele altor acțiuni finanțate din alte surse, programe PHARE CBC anterioare.

De asemenea, autoritatea de management și agențiile subordonate se vor îngriji în mod special să se asigure că toate acțiunile din cadrul acestui program vor fi înregistrate, de exemplu în PERSEUS, în așa fel încât să se poată identifica ușor submăsura specifică și anul bugetar în care acestea sunt contractate.

Mai mult decât atât, acea înregistrare specifică va fi organizată în așa fel încât să faciliteze o legătură ușor de identificat cu rezultatele fiecărui contract, inclusiv demonstrarea în termeni de rezultate a adiționalității mai sus menționate.

2.2. Principii de cofinanțare

În concordanță cu Ghidul Solicitantului Phare, toate proiectele de investiții sprijinite de PHARE trebuie să primească cofinanțarea de la bugetul național. Contribuția Comunității se poate ridica până la 75% din costurile publice totale eligibile. Taxele nu reprezintă un element eligibil pentru cofinanțare.

Cofinanțarea pentru proiectele de întărire a capacității instituționale poate fi oferită de către țara beneficiară, suportând anumite costuri de infrastructură și implementare operațională, prin finanțarea resurselor umane și a altor resurse cerute pentru atingerea eficace și eficientă a obiectivelor programului.

Proiectele selectate în cadrul schemelor de grant (investiții și întărirea capacității instituționale) vor fi cofinanțate de PHARE, Beneficiar și resurse de la bugetul național. Beneficiarul trebuie să contribuie cu cel puțin 10% din costul total eligibil al propunerii sale. Costurile eligibile rămase vor fi suportate în proporție de 75% din fonduri PHARE, restul finanțării urmând a proveni de la bugetul național.

3. Agențiile de implementare

3.1. Agențiile de implementare

Agenția de implementare românească va fi Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România, care va avea responsabilitatea globală a implementării programului.

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor

Direcția de cooperare transfrontalieră

Bd. Libertății nr. 12, sectorul 5

București, România

3.2. Biroul regional pentru cooperare transfrontalieră

Pentru partea română, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor va delega o parte considerabilă a responsabilităților sale pentru implementarea Programului de cooperare transfrontalieră România — Ungaria către un organism

regional, situat în zona de graniță. În acest sens, agențiile pentru dezvoltare regională Vest și Nord-Vest au înființat Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră din Oradea (județul Bihor), care va acționa în strânsă legătură cu Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor. Acest birou va cuprinde partea română a Secretariatului tehnic comun din Ungaria (VATI).

3.3. Comitetul comun de cooperare (JCC)

Comitetul comun de cooperare este un organism strategic al programului de cooperare transfrontalieră. El îndeplinește funcțiile de comitet comun de cooperare, așa cum sunt descrise în Regulamentul de cooperare transfrontalieră și de Comitet mixt de monitorizare pentru INTERREG. Cu membri din ambele țări și de la nivel regional și local, Comitetul comun de cooperare va asigura un management comun al programului și astfel va realiza o politică de ansamblu și de implementare financiară a operațiilor.

Principalele responsabilități ale Comitetului comun de cooperare sunt:

- să adopte documentele de programare (Documentul comun de programare și Programul complement) și orice modificare viitoare a acestora, după caz;

- să adopte fișele de proiect și propunerile de finanțare prioritare pentru exercițiul de programare anual;

- să ia în considerare și să aprobe rapoartele comune anuale și finale și implementarea rapoartelor înainte ca acestea să fie transmise Comisiei;

- să aprobe cadrul general al atribuțiilor Secretariatului tehnic comun.

Comitetul comun de cooperare este format din reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale.

Comitetul comun de cooperare va include, de asemenea, reprezentanți ai societății civile, ONG-urilor și actorilor sociali, organizațiilor sectoriale, de exemplu, camere de comerț, uniuni etc. Aceștia pot lua parte la Comitetul comun de cooperare într-o manieră consultativă, nu ca membri votanți.

Și reprezentanți ai Comisiei Europene pot participa în Comitetul comun de cooperare cu rol consultativ.

Comitetul comun de cooperare se va reuni cel puțin o dată pe an, în scopul de a monitoriza implementarea programului și de a aproba fișele de proiect pentru propunerea de finanțare anuală.

3.4. Comitetul comun de coordonare

Comitetul comun de coordonare este organismul operațional al programului de cooperare transfrontalieră. Principalele sale responsabilități sunt selecția și aprobarea proiectelor și monitorizarea implementării lor. Comitetul comun de coordonare are următoarele sarcini:

- de a face propuneri de criterii de evaluare și selecție a proiectelor pentru a fi înaintate Comitetului comun de cooperare;

- de a aproba/aviza materialele pentru solicitarea de propuneri de proiecte;

- de a ratifica operațiile pentru selecția proiectelor și de a formula clasificarea proiectelor ce vor fi finanțate;

- de a examina documentele de monitorizare;

- de a adăuga comentarii și de a formula directive pentru autoritatea de management, autoritățile naționale, Comitetul comun de cooperare și agențiile de implementare.

Comitetul comun de coordonare este compus din reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale. Reprezentanți ai Comisiei Europene pot participa în Comitetul comun de coordonare ca observatori.

3.5. Secretariatul tehnic comun (JTS)

Pentru acest program a fost înființat un JTS în cadrul Societății Publice Nonprofit Ungare VATI pentru Dezvoltare Regională și Planificare Urbană. (*VÁTI Hungarian Public Non-profit Company for Regional Development and Town Planning*). JTS își are sediul la biroul regional VATI din Békéscsaba. El oferă în mod direct, cu prioritate, servicii pentru autoritatea de management și autoritatea de plată din Ungaria în legătură cu managementul operațional al

acestor responsabilități și, de asemenea, susține activitățile autorităților naționale române și sârbe.

Secretariatul Tehnic comun Ungaria/România/Serbia

Societatea Publică Nonprofit Ungară VÁTI pentru Dezvoltare Regională și Planificare Urbană (VÁTI Területfejlesztési Igazgatóság)

Gellerthegy u. 30-32

1016 Budapesta

Ungaria

Telefon: (36 1) 224.32.78

Fax: (36 1) 224.32.91

Pentru a asigura o evoluție eficientă în cadrul componentei românești a programului, autoritățile românești au hotărât să constituie un birou regional de cooperare transfrontalieră la Oradea (județul Bihor), care să acționeze ca parte a secretariatului subprogramului pentru partea română din acest program, cu reprezentanți ai Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor; el cuprinde oficial și o contraparte locală a JTS. Acest birou regional combinat oferă asistență potențialilor aplicanți pentru proiecte și va participa în selecția proiectelor și în activitățile de monitorizare în strânsă cooperare cu JTS.

4. Reglementări privitoare la implementare

4.1. Metode de implementare

Implementarea acestui program va respecta art. 53 (1) (b) (al doilea paragraf) din Regulamentul financiar¹⁾. Țara beneficiară va continua să asigure că toate condițiile stabilite în art. 164 (1) (a)—(e) din Regulamentul financiar sunt respectate în orice moment.

Înainte de acreditarea agențiilor de implementare prevăzută în art. 12 (2) din Regulamentul nr. 1.266/1999²⁾ selecția proiectelor, ofertarea și contractarea de către țara beneficiară vor fi supuse aprobării *ex ante* a Comisiei, în afară de cazul în care se face o derogare de la această cerință, în cazul în care condițiile art. 27 din Tratatul de aderare sunt îndeplinite.

Există reguli generale pentru fiecare măsură, cuprinse fie în program, fie în proiect, pe care coordonatorul național al asistenței le propune Comisiei, în concordanță cu acordul de finanțare. Din momentul în care s-a luat o decizie comună, programele și proiectele sunt implementate prin intermediul contractelor de achiziții pentru investiții și/sau servicii ori scheme de grant, gestionate de autoritățile române. Fiecare astfel de program sau proiect este supervizat de una sau de mai multe autorități de implementare și implementat de o agenție de implementare.

4.2. Reguli generale pentru achiziții

Achizițiile trebuie să respecte prevederile părții a 2-a titlul IV din Regulamentul financiar și ale cap. 3 al părții a 2-a titlul III din regulile sale de implementare³⁾, precum și ale Deciziei Comisiei SEC (2003) 387/2⁴⁾.

Până la aderarea României la Uniunea Europeană, autoritățile contractante trebuie să facă uz de liniile directoare procedurale, de formatele standard și de modelele care facilitează aplicarea regulilor de mai sus, prevăzute în Ghidul practic referitor la procedurile de contractare PHARE (*Ghidul practic*), după cum este publicat pe site-ul EuropeAid⁵⁾ la data inițierii achizițiilor sau procedurii de acordare a granturilor.

În concordanță cu art. 164 din Regulamentul financiar, Comisia poate decide să permită autorităților contractante cărora li s-au încredințat responsabilitățile managementului descentralizat să execute achizițiile în concordanță cu legislația națională și liniile directoare care transpun directivele Uniunii Europene cu privire la achizițiile publice.

4.3. Scheme de grant

Pentru schemele de grant vor fi specificate reglementări precise în fișele de proiect corespunzătoare, în concordanță cu următoarele principii:

Procedurile și formatele care se vor folosi în implementarea schemelor și atribuirea granturilor vor urma regulile de achiziții pentru acțiuni externe. În mod special, se va acorda o atenție deosebită procesului de selecție a proiectelor. Până la aderarea României la Uniunea Europeană, granturile vor fi acordate în conformitate cu prevederile cap. 6 din Ghidul practic și urmând principiile managementului descentralizat PHARE. Până la acreditarea EDIS, va fi necesară aprobarea *ex ante* a Delegației Comisiei din București, în afară de cazul în care Comisia a decis altfel.

Responsabilul cu autorizarea programului (*RAP*) competent pentru programul din care este finanțată schema de grant va avea responsabilități contractuale și financiare pentru implementarea schemelor. În particular, *RAP* trebuie să aprobe formal solicitările de propuneri de proiecte, formularele de aplicație, criteriile de evaluare, precum și procesul de selecție și rezultatele. *RAP* trebuie să semneze contractele de grant cu beneficiarii și să asigure monitorizarea adecvată și controlul financiar, ca fiind supuse autorizării și responsabilității sale. Cu această rezervă, managementul poate fi descentralizat de *RAP* către entitățile competente la nivel sectorial și regional.

Implementarea proiectelor selectate, prin intermediul unor contracte secundare de lucrări, furnizări și servicii, care sunt subcontractate de beneficiarul final al grantului individual, va fi supusă reglementărilor privitoare la achiziții pentru acțiunile externe, din momentul implementării.

Ca urmare a rezultatelor pozitive obținute de AI privind capacitatea de a gestiona operațional și financiar schema de grant într-o manieră competentă⁶⁾ și eficientă, Delegația Comisiei poate decide să renunțe la aprobarea sa *ex ante* referitoare la contractarea realizată de beneficiarii finali ai granturilor individuale. Prevederile detaliate care reglementează rolul delegației Comisiei în faza mai sus menționată a subcontractării vor fi specificate, după caz, în schimbul de scrisori dintre delegație și autoritățile naționale, urmându-se procedura de mai sus privind exercițiul de evaluare.

Schemele de grant nu vor cuprinde proiecte pentru care contribuția PHARE este mai mică de 50.000 euro (cu excepția Fondului comun al proiectelor mici, a se vedea mai jos) sau mai mare de două milioane euro. Această limită inferioară poate fi exceptată ca rezultat al evaluării mai sus menționate a capacității AI de a oferi asigurarea unui management financiar solid. Limita inferioară nu este aplicabilă în cazul ONG-urilor.

Angajamentele financiare PHARE vor produce efecte de la data semnării contractelor de grant de către *RAP* competent. Proiectele trebuie să fie implementate în totalitate înainte de expirarea datei prevăzute în acordul de finanțare corespunzător pentru executarea contractului.

4.4. Principii de implementare pentru proiectele de twinning

Nu se aplică.

4.5. Principii pentru Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră

Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră va finanța proiecte a căror contribuție PHARE se va situa sub 50.000 euro. Acesta nu va include investiții fizice, altele decât furnizări mici sau infrastructură care să nu genereze profit.

¹⁾ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 1.605/2002 din 25 iunie 2002, JO L 248, 16.09.2002, p. 1.

²⁾ Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1.266/1999 din 21 iunie 1999, JO L 161, 26.06.1999, p. 68.

³⁾ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 1.261/2005 din 20 iulie 2005, JO L 201, 2.08.2005, p. 3.

⁴⁾ Decizia Comisiei SEC (2003) 387/2 cu privire la Regulile și procedurile pentru contractele de servicii, furnizări și lucrări finanțate din bugetul general al Comunităților Europene în contextul cooperării cu țări terțe, adoptată pe 25 martie 2003.

⁵⁾ Adresă: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm.

⁶⁾ A se vedea secțiunea 11 și anexa 4 la Ghidul de programare PHARE 2006.

5. Managementul asistenței

5.1. Managementul de proiect

5.1.1. Responsabilități

Coordonatorul național al asistenței comunitare (CNA) va avea responsabilitatea generală pentru programare, coordonarea implementării și monitorizarea programelor PHARE.

Responsabilul național cu autorizarea finanțării (RNAF) și CNA vor fi responsabili împreună pentru coordonarea între PHARE (inclusiv PHARE cooperare transfrontalieră), ISPA și SAPARD, precum și fondurile structurale și de coeziune.

RNAF și RAP se vor asigura că programele sunt implementate în concordanță cu procedurile elaborate în instrucțiunile Comisiei. De asemenea, aceștia se vor asigura că toate contractele ce urmează să implementeze acordul de finanțare sunt atribuite pe baza procedurilor și a documentelor standard pentru acțiuni externe în vigoare în momentul implementării și că reglementările privind acordarea de ajutoare din statele membre ale Uniunii Europene sunt respectate.

5.1.2. Mărimea proiectului

Toate componentele programului vor fi mai mari de două milioane euro, în afară de acelea care implică scheme de grant, de exemplu Fondul comun al proiectelor mici și componenta de asistență tehnică, datorită naturii specifice a acțiunilor de cooperare transfrontalieră.

5.1.3. Termenul limită pentru contractarea și executarea contractelor, termenul limită pentru programare

(1) Toate contractele de grant trebuie să fie încheiate până la data de 30 noiembrie 2008.

(2) Toate contractele trebuie să fie executate până la data de 30 noiembrie 2009, în concordanță cu art. 27 partea a III-a din Tratatul de aderare: "...acțiunile din cadrul acestui program vor fi încheiate în următorii doi ani (după aderare). În mod excepțional și în cazuri temeinic justificate, se pot acorda extinderi de timp limitate pentru executarea contractelor". În niciun caz, perioada de contractare pentru proiectele implementate în cadrul acestui program nu va depăși 3 ani de la data asumării angajamentului global [art. 166 (2) din Regulamentul financiar]. Angajamentele bugetare care nu au generat plăți pe durata a 3 ani de la data asumării angajamentului legal vor fi considerate desființate de drept [art. 77 (3) din Regulamentul financiar].

(3) Conform Sistemului de implementare descentralizat, un dosar de ofertă complet se va depune la delegația Comisiei în vederea aprobării, nu mai târziu de 6 luni de la semnarea acordului de finanțare. În cazul neconformării, țara beneficiară va informa Comitetul comun de monitorizare, care poate recomanda realocarea fondurilor, în concordanță cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

5.1.4. Evaluarea impactului asupra mediului și conservării naturii

Procedurile pentru evaluarea impactului asupra mediului, după cum au fost stabilite în directiva cu privire la evaluarea impactului asupra mediului (EIA)⁷⁾, sunt aplicabile în totalitate pentru toate proiectele de investiții PHARE. Dacă prevederile directivei EIA nu au fost transpuse în totalitate, procedurile trebuie să fie asemănătoare cu acelea ale directivei mai sus menționate. Dacă un proiect se încadrează în scopurile prevăzute în anexa 1 sau anexa 2 la directiva EIA, îndeplinirea procedurilor prevăzute în directiva EIA trebuie să fie susținute de documente⁸⁾.

Dacă este probabil ca un proiect să afecteze situri naturale protejate trebuie să se întocmească o documentație care să cuprindă o evaluare adecvată, conform art. 6 din directiva cu privire la habitate⁹⁾.

Toate investițiile trebuie realizate în concordanță cu legislația comunitară relevantă referitoare la protecția mediului. Fișele de proiect vor conține clauze specifice conforme cu legislația comunitară relevantă în domeniul protecției mediului, în conformitate cu tipul de activitate desfășurat în cadrul fiecărui proiect de investiții.

5.2. Managementul financiar

5.2.1. Principii și responsabilități

Fondul Național al Ministerului Economiei și Finanțelor, condus de RNAF, va superviza managementul financiar al programului și va fi responsabil cu raportarea către Comisia Europeană. RNAF va avea responsabilitatea generală pentru managementul financiar al fondurilor PHARE și gestiunea totală a fondurilor dintr-un program până la încheierea acestuia.

RNAF se va asigura că regulile și regulamentele PHARE și procedurile care au legătură cu raportarea și managementul financiar sunt respectate și că există în funcțiune un sistem de informații referitor la proiecte și raportări.

Comisia va face plățile către Fondul Național, în concordanță cu Memorandumul de înțelegere semnat între Comisie și România în 1998 și modificat prin acord reciproc în 17 iulie 2003.

Plățile vor fi făcute ca urmare a cererilor RNAF într-un cont bancar separat, în euro, care va fi deschis și gestionat de Fondul Național la o bancă agreată în prealabil de Comisie. În principiu, toate conturile bancare generează dobânzi. În concordanță cu art. 3 și 4 din Regulile de implementare a Regulamentului financiar, dobânda acumulată este proprietatea țării beneficiare. RNAF trebuie, în orice caz, să se asigure că dobânda acumulată este înregistrată efectiv și în totalitate ca venit la bugetul național. Mai mult decât atât, RNAF va asigura o raportare periodică a dobânzii prin intermediul PERSEUS.

5.2.2. Plățile către Fondul Național

O primă plată¹⁰⁾ de până la 20% din fondurile care se gestionează local¹¹⁾, va fi trimisă la Fondul Național după semnarea acordului de finanțare și a acordurilor de implementare între Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. În plus, RNAF trebuie să depună la Comisie desemnarea RAP și o descriere a sistemului pus în practică, evidențiind fluxul de informații dintre Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră, precum și modalitatea în care se va desfășura funcția de plată dintre acestea.

Alte două plăți următoare¹²⁾ de până la 30% din fondurile care se gestionează local¹³⁾ se vor realiza. A doua plată va fi făcută atunci când 5% din bugetul total în vigoare¹⁴⁾ au fost plătite de Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. A treia plată poate fi solicitată atunci când 35% din bugetul total în vigoare¹⁵⁾ au fost plătite.

O a patra plată, finală, se va face când 70% din bugetul total în vigoare¹⁶⁾ au fost plătite și toate contractele au fost semnate.

În mod excepțional RNAF poate solicita o sumă mai mare decât procentajul agreat, atunci când se poate demonstra printr-o previziune legată de plăți că solicitările de plată din perioada următoare vor depăși respectivele procente. În cazurile în care totalul fondurilor depuse în conturile Fondului Național și Agenției de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră depășesc 15% din bugetul total în vigoare pentru program, Comisia poate autoriza, în mod excepțional, o plată dacă RNAF oferă o dovadă fundamentată solid că obligațiile contractuale nu pot fi îndeplinite cu fondurile disponibile.

7) Directiva 85/337/CEE; JO L 175/40, 5.07.1985, după cum a fost modificată.

8) În anexa EIA la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

9) În anexa Conservarea naturii la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

10) Reprezentând avansul, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

11) Exclusiv suma prevăzută pentru programele Comunității.

12) Reprezentând plățile intermediare sau înnoirea avansului, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

13) Exclusiv suma pentru programele Comunității.

14) Exclusiv suma pentru programele Comunității.

15) Exclusiv suma pentru programele Comunității.

16) Exclusiv suma pentru programele Comunității.

5.2.3. Plățile de la Fondul Național către AI

Fondul Național va face plățile către AI, în concordanță cu acordul de implementare semnat între Fondul Național și AI. Se va deschide câte un cont bancar pentru fiecare program de cooperare transfrontalieră în numele AI responsabile cu managementul financiar al programului de cooperare transfrontalieră, în concordanță cu art. 13 al Memorandumului de înțelegere cu privire la Fondul Național.

Atâta vreme cât implementarea urmează Sistemul de implementare descentralizat, fiecare acord de implementare trebuie să fie avizat în avans de Comisia Europeană. Fiecare AI trebuie să fie condusă de un RAP numit de RNAF după consultarea cu CNA. RAP va fi responsabil pentru toate operațiunile desfășurate de AI.

5.2.4. Modalități de plată în situația aplicării clauzelor de retenție

Pentru acele contracte care conțin clauze de retenție (de exemplu, fonduri reținute pentru o perioadă de garanție), totalul general al fondurilor legate de aceste contracte (așa cum este calculat de RAP și decis de Comisie) poate fi plătit AI înainte de data limită pentru executarea contractelor. AI își asumă întreaga responsabilitate pentru depunerea fondurilor până când plata finală este datorată, ca și pentru asigurarea că fondurile amintite vor fi folosite numai pentru a se face plăți legate de clauzele de retenție.

AI își asumă întreaga responsabilitate față de contractori pentru îndeplinirea obligațiilor legate de clauzele de retenție. Fondurile neplătite către contractori după ce plățile finale au fost stabilite trebuie returnate Comisiei.

5.2.5. Cheltuielile finale și lichidarea conturilor

Într-un termen de cel mult 16 luni după încheierea execuției contractelor, Fondul Național va depune o declarație cu privire la cheltuieli, care să cuprindă atât sumele acordate de PHARE, cât și cofinanțarea, și va transmite o atestare a regularității, acurateței și veridicității conturilor. Plata finală certificată trebuie să fie, în această fază, valoarea originală a contractelor minus orice deducere și rezervă agreeate cu contractorii în cursul implementării. Aceasta trebuie, de asemenea, să fie egală cu plățile făcute plus orice sume distincte din conturile aferente retenției prevăzute în contract.

Dacă plățile primite de la Comisie depășesc cheltuiala (plata) finală certificată, Fondul Național va returna Comisiei excedentul la momentul depunerii declarației finale.

Dacă există alte plăți distincte (cu excepția fondurilor contractuale de retenție), Fondul Național va oferi o explicație și o previziune cu privire la momentul când plățile vor fi finalizate. Fondul Național va raporta progresul cu privire la fondurile contractuale de retenție și la celelalte plăți distincte o dată la 4 luni. Dacă acestea nu au fost plătite contractorului, vor fi returnate Comisiei.

După evaluarea declarației finale, Comisia va formula o opinie cu privire la orice cheltuială ce trebuie exclusă de la finanțarea comunitară, acolo unde se constată că aceasta nu a fost executată în conformitate cu regulile comunitare.

Rezultatele verificărilor Comisiei, precum și concluziile cu privire la excluderea cheltuielilor de la finanțare vor fi formulate în scris către Fondul Național, căruia i se va da un termen de o lună pentru a-și transmite răspunsul în scris.

Dacă în termen de o lună de la primirea răspunsului scris de la Fondul Național nu se ajunge la o înțelegere, Comisia va decide și va stabili sumele care vor fi excluse, luând în considerare gradul de neconformitate a cheltuielilor, natura și gravitatea încălcării regulilor, precum și pierderea financiară suferită de Comisie pentru fiecare caz în parte.

Ca urmare a deciziei cu privire la sumele ce vor fi excluse, toate cheltuielile neeligibile vor fi recuperate fără a se aduce atingere regimului neregulilor și compensării financiare

subsecvente, în concordanță cu regulile comunitare. Fondurile vor fi recuperate fie prin restituirea directă de la Fondul Național, fie prin compensare, în concordanță cu regulile comunitare.

6. Monitorizare și evaluare

În completarea atribuțiilor de cooperare transfrontalieră ale Comitetului comun de cooperare și ale Comitetului comun de coordonare descrise mai sus, implementarea va fi monitorizată prin intermediul Comitetului comun de monitorizare. Acesta îi include pe RNAF și pe CNA, precum și serviciile Comisiei. Comitetul comun de monitorizare se va întruni cel puțin o dată pe an.

Comitetul comun de monitorizare va lua în discuție toate programele finanțate de PHARE în scopul evaluării progresului către atingerea obiectivelor stabilite în acordul de finanțare și în Parteneriatul de aderare.

Comitetul comun de monitorizare poate recomanda o schimbare a priorităților și/sau realocarea fondurilor PHARE.

Mai mult decât atât, o dată pe an, Comitetul comun de monitorizare va lua în discuție progresul tuturor programelor de asistență de preaderare finanțate de CE (PHARE, ISPA și SAPARD).

Pentru programele PHARE, Comitetul comun de monitorizare va fi asistat de Subcomitetul sectorial de monitorizare, care îi va include pe CNA și pe RAP al AI și serviciile Comisiei. Subcomitetul sectorial de monitorizare va revedea în detaliu progresul fiecărui program, inclusiv componentele sale și contractele, aprobate de Comitetul comun de monitorizare pe sectoare de monitorizare corespunzătoare. Fiecare sector va fi supervizat de un subcomitet sectorial de monitorizare pe baza unor rapoarte de monitorizare obișnuite elaborate de AI, iar evaluările intermediare vor fi realizate de evaluatori independenți. Subcomitetul sectorial de monitorizare va da prioritate recomandărilor cu privire la aspectele de management și design, asigurându-se că acestea sunt implementate. Subcomitetul sectorial de monitorizare va raporta către Comitetul comun de monitorizare, căruia îi va înainta opiniile generale detaliate cu privire la toate programele din sectorul său, finanțate din PHARE.

Serviciile Comisiei se vor asigura că aceste programe vor fi supuse evaluărilor intermediare (centralizate sau descentralizate) și/sau evaluărilor *ex post*.

7. Tratament egal

Oportunitățile egale și egalitatea de gen reprezintă principii fundamentale cuprinse în *Tratatul de aderare* și care se reflectă și în programarea și implementarea finanțării PHARE.

8. Audit, control financiar, măsuri antifraudă, acțiuni preventive și corective

8.1. Supervizarea și controlul financiar realizat de Comisie și de Curtea Europeană a Auditorilor

Toate acordurile de finanțare, precum și contractele care rezultă din acestea sunt supuse supervizării și controlului financiar al Comisiei (inclusiv Biroului European Antifraudă) și auditărilor realizate de Curtea Europeană a Auditorilor. Atâta vreme cât EDIS nu este încă aplicabil pentru agențiile de implementare din țara beneficiară, acesta include măsuri cum ar fi verificarea *ex ante* a ofertării și contractării desfășurate de delegația Comisiei în țara beneficiară.

În scopul asigurării unei protecții eficiente a interesului financiar al Comunității, Comisia (inclusiv Biroul European Antifraudă) poate realiza verificări inopinate și inspecții în concordanță cu procedurile prevăzute în Regulamentele Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96¹⁷.

Controlurile și auditările descrise mai sus sunt aplicabile tuturor contractorilor și subcontractorilor care au primit fonduri comunitare.

Fără a se aduce atingere responsabilităților Comisiei și Curții Europene a Auditorilor¹⁸), conturile și operațiile Fondului

¹⁷ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96 din 11 noiembrie 1996, JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

¹⁸ După cum este vorba în Condițiile generale referitoare la Acordul de finanțare, atașat la acordul-cadru.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Național și, acolo unde se aplică, Oficiului de Plăți și Contractare PHARE și anterior agențiilor de implementare relevante pot fi verificate la discreția Comisiei, de Comisie însăși sau de către un auditor extern contractat de aceasta.

8.2. Obligațiile țării beneficiare

8.2.1. Audit și control financiar

În scopul asigurării unui management financiar corect al fondurilor PHARE, țara beneficiară trebuie să aibă un sistem pentru managementul și controlul asistenței, în concordanță cu principiile general acceptate și standardele în vigoare. Acest sistem trebuie să îndeplinească cerințele stabilite în art. 164 din regulamentul financiar și, în particular, să ofere asigurarea corespunzătoare cu privire la regularitatea, corectitudinea și eligibilitatea cerințelor privitoare la asistența comunitară.

Sistemele de management și control ale țării beneficiare trebuie să ofere o cale de control suficientă, după cum este prevăzut în art. 7 (2) din Regulamentul Comisiei nr. 438/2001¹⁹⁾.

Autoritatea națională competentă de control financiar va exercita controalele financiare adecvate față de toți actorii implicați în implementarea programului.

În fiecare an se vor realiza un plan de audit și un rezumat al constatărilor și principalelor recomandări ale auditărilor desfășurate și se va trimite Comisiei o schiță a urmărilor recomandărilor auditului anterior. Rapoartele de audit se vor afla la dispoziția Comisiei.

8.2.2. Măsuri preventive

Țara beneficiară va lua măsurile potrivite pentru a preveni și contracara practicile de corupție activă și pasivă²⁰⁾ în orice stadiu al procedurii de achiziții sau al procedurii de atribuire a granturilor, cât și pe durata implementării contractelor corespunzătoare.

Autoritățile din țara beneficiară, inclusiv personalul responsabil cu implementarea programului, își vor lua toate precauțiile necesare pentru prevenirea oricărui risc de conflict de interese și vor informa imediat Comisia cu privire la orice astfel de conflict sau situație de natură să dea naștere unui conflict de interese.

8.2.3. Măsuri antifraudă și acțiuni corective

Țara beneficiară va avea, în primă instanță, responsabilitatea de a asigura investigarea și un tratament satisfăcător al cazurilor reale sau suspecte de fraudă ori nereguli conform controalelor naționale sau comunitare.

Autoritățile naționale vor asigura funcționarea unui mecanism de control și raportare echivalent aceluia prevăzut în Regulamentul Comisiei nr. 1.681/94²¹⁾.

În particular, toate cazurile reale sau suspectate de fraudă²²⁾ și nereguli²³⁾, ca și toate măsurile referitoare la acestea luate de autoritatea națională trebuie raportate serviciilor Comisiei fără întârziere. Dacă nu există cazuri reale sau suspectate de fraudă ori nereguli de raportat, țara beneficiară va informa Comisia asupra acestui fapt în termen de două luni următoare sfârșitului fiecărui trimestru.

În caz de nereguli sau fraudă, țara beneficiară va face toate corecțiile financiare necesare cerute în legătură cu fiecare neregulă în parte. Corecțiile făcute de țara beneficiară vor consta în anularea în totalitate sau în parte a contribuției

comunitare. Fondurile comunitare devenite disponibile în acest fel vor fi refolosite de Fondul Național în scopul programului, în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

8.3. Recuperarea de fonduri în caz de nereguli sau fraudă

Orice nereguli probate²⁴⁾ sau orice fraudă²⁵⁾ descoperită în orice moment al implementării programului sau ca rezultat al unui audit va conduce la recuperarea fondurilor de către Comisie.

Dacă, după încheierea tuturor verificărilor necesare, Comisia va concluziona că:

- țara beneficiară nu s-a conformat obligațiilor de prevenire, detectare și corectare a neregulilor; sau
- implementarea unui proiect nu pare să justifice în parte sau în totalitate asistența financiară alocată; sau
- există scăpări serioase în sistemele de control sau management, care ar putea conduce la nereguli.

Comisia poate suspenda finanțarea viitoare a programului în discuție și, după ce și-a exprimat motivele, poate cere țării beneficiare să înainteze comentarii și, unde este cazul, să întreprindă corecții într-o perioadă determinată de timp.

Dacă nu se ajunge la nicio înțelegere până la sfârșitul perioadei stabilite de Comisie și dacă corecțiile solicitate nu au fost făcute, Comisia poate, luând în considerare orice comentarii făcute de țara beneficiară, să decidă în termen de 3 luni:

- să reducă sau să anuleze orice plată pentru programul în discuție; sau
- să facă corecturile financiare cerute prin anularea în totalitate sau în parte a asistenței oferite în programul respectiv.

Dacă s-a hotărât asupra sumei pentru corecție, Comisia va lua în considerare principiul proporționalității, tipul neregulii, întinderea și implicațiile financiare ale neconcordanței detectate în sistemul de management al țării beneficiare.

În absența unei decizii de a apela la una dintre măsurile prevăzute la lit. a) sau b), finanțarea programului își va relua cursul.

CNA va asigura returnarea fondurilor nefolosite sau oricărei sume plătite eronat în termen de 60 de zile calendaristice de la data notificării. Dacă CNA nu plătește suma datorată Comunității, țara beneficiară va returna această sumă Comisiei.

Penalitățile pentru întârzierea plății vor fi aplicate sumelor neplătite prin aplicarea regulilor specificate în Regulamentul financiar.

9. Transparența și publicitatea

RAP va avea obligația să se asigure că au fost luate toate măsurile necesare pentru a se asigura publicitatea corespunzătoare pentru toate activitățile finanțate din program. Acest lucru va fi realizat în strânsă legătură cu Comisia. Mai multe detalii sunt prezentate în anexa cu privire la vizibilitate și publicitate.

10. Condiții speciale

În cazul în care angajamentele stabilite nu s-au respectat din motive care pot fi controlate de Guvernul României, Comisia, din proprie inițiativă, poate revizui programul în scopul anulării în totalitate ori în parte și/sau al realocării fondurilor nefolosite în alte scopuri consecutive obiectivelor programului PHARE.

¹⁹⁾ Regulamentul Comisiei (CE, EURATOM) nr. 438/2001 din 2 martie 2001, JO L 63, 3.03.2001, p. 21.

²⁰⁾ *Corupția activă* este definită ca fiind acțiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau oferă direct ori printr-un intermediar un avantaj de orice fel unei persoane oficiale pentru sine sau pentru un terț, în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

Corupția pasivă este definită ca fiind acțiunea deliberată a unei persoane oficiale care, direct sau printr-un intermediar, cere ori primește un avantaj de orice fel pentru sine sau pentru un terț ori acceptă o promisiune pentru un astfel de avantaj în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

²¹⁾ Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1.681/94 din 11 iulie 1994, p. 43.

²²⁾ *Fraudă* înseamnă orice act intenționat sau act de omisiune referitor la: folosirea ori prezentarea de declarații sau documente false, incorecte ori incomplete, care au ca efect însușirea ilegală sau reținerea ilegală a fondurilor de la bugetul general al Comunităților Europene sau bugetele gestionate de ori pe seama Comunităților Europene; tănuirea informațiilor cu violarea unei obligații specifice cu un efect asemănător; folosirea unor astfel de fonduri pentru alte scopuri decât cele pentru care au fost acordate inițial.

²³⁾ *Neregulă* înseamnă orice încălcare a unei prevederi a legislației naționale sau comunitare, a acestui acord de finanțare ori a contractelor care decurg din acesta, care rezultă din orice act de omisiune al unui operator economic care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea bugetului general al Comunităților ori bugetelor gestionate de ele printr-o cheltuială nejustificată. Termenul *drept comunitar* din acest context va fi definit ca totalitatea regulilor Comunității aplicabile între părțile acordului de finanțare (de exemplu, acordul european, acordul-cadru, Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național etc.).

²⁴⁾ A se vedea definiția de mai sus.

²⁵⁾ A se vedea definiția de mai sus.

ACORD DE FINANȚARE

Comisia Europeană, denumită în cele ce urmează *Comisia*, acționând în numele și beneficiul Comunității Europene, denumită în cele ce urmează *Comunitatea*, pe de o parte, și Guvernul României, denumit în cele ce urmează *Beneficiarul*, pe de altă parte, au convenit următoarele:

Măsurile la care se face referire în art. 1 de mai jos vor fi executate și finanțate din resursele bugetului Comunității în conformitate cu prevederile incluse în prezentul acord de finanțare. Cadrul tehnic, legal și administrativ de implementare a acestor măsuri este stabilit în Condițiile generale anexate la Acordul-cadru încheiat între Comisie și Beneficiar, cu completările aduse de prezentul acord de finanțare și de prevederile speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1**Natura și subiectul**

Ca parte a programului propriu de sprijin, Comunitatea va contribui, prin intermediul unei finanțări nerambursabile, la finanțarea următoarei măsuri:

Numărul programului: RO/2006/018-448.01

Denumirea: Program de cooperare transfrontalieră între România și Serbia

Durata contractării: până la 30 noiembrie 2008

ARTICOLUL 2**Angajamentele Comunității**

Contribuția financiară din partea Comunității este stabilită la maximum 7 milioane euro, în cele de mai jos fiind denumită *finanțarea nerambursabilă a CE*.

ARTICOLUL 3**Durata și finalizarea**

Pentru măsura descrisă, finanțarea nerambursabilă a CE este valabilă pentru contractare până la 30 noiembrie 2008, cu respectarea prevederilor prezentului acord de finanțare. Toate contractele trebuie semnate până la această dată. Orice sold al fondurilor din finanțarea nerambursabilă a CE care nu au fost contractate până la această dată va fi anulat.

Termenul de execuție a contractelor finanțării nerambursabile a CE este 30 noiembrie 2009. Comisia poate totuși ca în circumstanțe excepționale să acorde o prelungire corespunzătoare a perioadei de contractare sau a perioadei de execuție a contractului, cu condiția ca această prelungire să fie solicitată în timp util și justificată corespunzător de către Beneficiar. Plata fondurilor poate continua până la 12 luni după data limită a perioadei de execuție a contractelor pentru

Pentru Beneficiar,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

Anexe:

1. Acord-cadru (inclusiv anexele A și B)
2. Prevederi speciale (anexa C)
3. Vizibilitate/Publicitate (anexa D)

achitarea completă a plăților rezultate din executarea contractelor acestui program.

Prezentul acord de finanțare va expira numai după încheierea contractelor sub acest program. Toate fondurile care nu au fost plătite (folosite, cheltuite) până la această dată vor fi returnate Comisiei.

ARTICOLUL 4**Adrese**

Correspondența aferentă executării măsurii de mai sus, cu specificarea numărului și a denumirii acesteia, va fi adresată următorilor:

Comunitatea:

DI Donato Chiarini

Șeful Delegației Comisiei Europene la București
Str. Jules Michelet nr. 18, sectorul 1

1000, București

România

Telefon: (4021) 203.54.00

Fax: (4021) 212.88.08

Beneficiar:

DI Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

Secretar de stat, Ministerul Economiei și Finanțelor

Str. Apolodor nr. 17, sectorul 3, București

România

Telefon: (4021) 319.97.39

Fax: (4021) 312.20.11

ARTICOLUL 5**Numărul de exemplare originale**

Prezentul acord de finanțare este întocmit în două exemplare în limba engleză.

ARTICOLUL 6**Intrarea în vigoare**

Prezentul acord de finanțare va intra în vigoare la data la care va fi semnat de către ambele părți. Nicio cheltuială înainte de această dată nu va fi eligibilă pentru finanțarea nerambursabilă a CE.

Anexele constituie parte integrantă din prezentul acord de finanțare.

Întocmit la București la 16 iulie 2007.

Pentru Comunitate,
Onno Simons,
locțiitor al șefului Reprezentanței
Delegației Comisiei Europene în România

ANEXA C

la Acordul de finanțare pentru Programul PHARE CBC dintre România și Serbia 2006

PREVEDERI SPECIALE**1. Obiective și descriere****1.1. Obiectivele globale ale programului**

Obiectivele globale ale Programului de vecinătate România—Serbia 2004—2006:

- vizarea unei dezvoltări socioeconomice sustenabile a zonei eligibile în România și Serbia prin dezvoltarea principiului cooperării transfrontaliere

Două obiective strategice vor întări obiectivele globale:

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

- creșterea nivelului general de competitivitate a economiei regionale; și

- îmbunătățirea calității vieții populației din zonă.

În lumina obiectivelor mai sus menționate, partenerii au căzut de acord cu privire la prioritățile și măsurile care constituie baza dezvoltării strategiei de cooperare transfrontalieră pentru anii 2004—2006.

1.2. Obiectivele specifice și rezultatele se reflectă în următoarele domenii prioritare:

Prioritățile și măsurile programului de vecinătate	
Prioritatea 1	Dezvoltare economică și socială
Măsura 1.1	Cooperare pentru susținerea afacerilor și agriculturii
Măsura 1.2	Cooperare între serviciile publice locale
Măsura 1.3	Suport pentru dezvoltarea infrastructurii mici locale și de protecție a mediului la nivel local
Măsura 1.4	Cooperare pentru dezvoltarea turismului
Prioritatea 2	Acțiuni <i>people to people</i>
Măsura 2.1	Fondul comun al proiectelor mici
Prioritatea 3	Asistență tehnică
Măsura 3.1	Pregătirea, managementul și implementarea programului
Măsura 3.2	Publicitatea și evaluarea programelor

1.3. Descrierea programului

PHARE/2006/448.01.01 — Dezvoltare economică și socială — schemă de grant

Contribuția PHARE pentru acest proiect se poate ridica la maximum 5,950 milioane euro.

Una dintre trăsăturile acestui program de vecinătate este de a încuraja relațiile de afaceri (inclusiv în domeniul agriculturii) de-a lungul zonei de graniță, prin intermediul unei rețele de afaceri sustenabile, servicii de susținere a calității afacerilor, asistență profesională și alte servicii importante, în special pentru IMM-uri.

Această măsură este menită să înființeze diverse rețele de facilități pentru afaceri care să ofere servicii de afaceri de înaltă calitate, cu accent pe cooperarea transfrontalieră *business-to-business*. Ea va ajuta la cooperarea și întărirea capacității instituționale dintre serviciile de susținere a sectorului agricol în scopul susținerii viabilității acestui sector.

Acest proiect PHARE pe 2006 va contribui la implementarea următoarelor sarcini:

Atribuții ale programului pe 2006
Cooperare pentru susținerea afacerilor și agriculturii prin înființarea unei rețele diverse de facilități pentru afaceri
Facilitarea cooperării și întăririi capacității instituționale între serviciile de susținere a sectorului agricol
Cooperare între serviciile publice locale
Suport pentru dezvoltarea infrastructurii mici locale și de protecție a mediului la nivel local
Cooperare pentru dezvoltarea turismului
Proiecte mici de transport și infrastructură de graniță: suport pentru pregătire și implementare
Înființarea/reinstalarea rețelelor de monitorizare pentru calitatea aerului și a apei în regiunea de graniță
Managementul parcului natural
Programe educaționale de protecție a mediului la nivel local

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai acestei scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru fiecare dintre atribuțiile identificate pentru 2006.

PHARE/2006/018-448.01.02 — *People to people* — Fondul comun al proiectelor mici — schemă de grant

Contribuția PHARE la acest proiect se poate ridica la maximum 0,800 milioane euro.

Acest proiect se adresează priorității 2 menționate în tabelul de mai sus și constă într-o singură măsură, a măsurilor Fondului

comun al proiectelor mici, inclusiv rețelelor de cooperare transfrontalieră și contractelor locale.

Acțiunile *people to people* au ca scop susținerea înființării și dezvoltării unor rețele de cooperare pe ambele părți ale graniței și crearea unor legături între aceste rețele și rețelele mai vaste ale Uniunii Europene.

Proiectele selectate în cadrul acestui fond trebuie să se încadreze în domeniile de prioritate stabilite în Documentul comun de programare pentru perioada 2004—2006. Proiectele vor încuraja noi forme de cooperare transfrontalieră și întărirea celor existente.

Atribuții potențiale ale Fondului comun al proiectelor mici pentru programul 2006
Întărirea cooperării locale peste graniță
Stimularea și susținerea creării unor structuri permanente printre organizațiile locale și regionale din regiunea de graniță
Crearea și dezvoltarea unor resurse specializate de instituții locale și regionale implicate în dezvoltarea regională și cooperarea transfrontalieră
Dezvoltarea economiei locale/regionale și a pieței muncii
Dezvoltarea și întărirea unei structuri eficiente de implementare
Oferirea unei asistențe continue pentru participanți pentru identificarea și pregătirea proiectelor; creșterea capacității personale și instituționale pentru cooperare și participarea în programele viitoare de dezvoltare, în special pentru pregătirea activităților programului de vecinătate

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai acestei scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru fiecare dintre atribuțiile identificate pentru programul 2006.

PHARE/2006/018-488.01.03 — Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului

Contribuția PHARE la acest proiect se poate ridica la maximum 0,25 milioane euro.

Asistența tehnică cuprinde două măsuri specifice: (i) sprijin pentru pregătirea proiectelor, managementul și implementarea

programului, care va oferi suportul necesar pentru structurile de management, inclusiv costurile operaționale ale Secretariatului tehnic comun ce va fi înființat pe zona de graniță românească eligibilă; (ii) sprijin pentru publicitatea și evaluarea programului (studii, seminarii, măsuri de informare și publicitate, evaluare etc.) și oferirea de asistență pentru pregătirea proiectelor. Agenția de implementare din România va fi responsabilă pentru implementarea acestui proiect, în cooperare cu Unitatea de coordonare a programului din Serbia.

2. Buget

2.1. Structura bugetară pentru 2006

— milioane euro —

	Finanțare PHARE			Buget național	Contribuția Beneficiarului	Cost total
	Investiții	Întărirea capacității instituționale	Total			
Dezvoltare economică și socială (prioritatea 1)	5,950	0,000	5,950	1,983	0,881	8,815
Acțiuni <i>people to people</i> (FCPM) (prioritatea 2)	0,000	0,800	0,800	0,267	0,119	1,186
Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului (prioritatea 3)	0,000	0,250	0,250	0,000	0,000	0,250
Total proiecte 2006:	5,950	1,050	7,000	2,250	1,000	10,250

(Distribuirea sumelor între liniile bugetare este indicativă în limitele art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național. Sumele sunt date în milioane de euro. Contribuția minimă a Beneficiarului (10%) va fi calculată ca reprezentând a noua parte din suma sprijinului total al PHARE și contribuția națională.)

2.2. Principii de cofinanțare

În concordanță cu Ghidul solicitantului PHARE, toate proiectele de investiții sprijinite de PHARE trebuie să primească cofinanțare de la bugetul național. Contribuția Comunității se poate ridica până la 75% din costurile publice totale eligibile. Taxele nu sunt un element eligibil pentru cofinanțare.

Cofinanțarea pentru proiectele de întărire a capacității instituționale poate fi oferită de către țara beneficiară, suportând anumite costuri de infrastructură și implementare operațională, prin finanțarea resurselor umane și a altor resurse cerute pentru absorbția efectivă și eficientă a asistenței PHARE.

Proiectele selectate în cadrul schemelor de grant (investiții și întărirea capacității instituționale) vor fi cofinanțate de PHARE, Beneficiar și din resurse de la bugetul național. Beneficiarul trebuie să contribuie cu cel puțin 10% din costul total eligibil al propunerii sale. Costurile eligibile rămase vor fi suportate în proporție de 75% din fonduri PHARE, restul finanțării urmând a proveni de la bugetul național.

3. Agențiile de implementare

3.1. Agențiile de implementare

Agenția de implementare românească va fi Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România, care va avea responsabilitatea globală a implementării întregului program.

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor, Direcția de cooperare transfrontalieră

Bd. Libertății nr. 12, sectorul 5

București, România

3.2. Biroul regional pentru cooperare transfrontalieră

Pentru partea română, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor va delega o parte considerabilă a responsabilităților sale pentru implementarea programului de vecinătate către Secretariatul tehnic comun, dar nu și responsabilitatea financiară finală sau semnarea contractelor.

3.3. Comitetul comun de cooperare

Comitetul comun de cooperare este un organism strategic al programului de vecinătate. Cu membri din ambele țări, de la nivel regional și local, Comitetul comun de cooperare va asigura un management comun al programului și astfel va realiza o politică de ansamblu și implementare financiară cu privire la operarea în cadrul programului de vecinătate.

Principalele responsabilități ale Comitetului comun de cooperare sunt:

- să adopte Documentul comun de programare și orice modificare viitoare a acestuia, după caz;
- să adopte fișele de proiect și propunerile de finanțare prioritare pentru exercițiul de programare anual;
- să ia în considerare și să aprobe rapoartele comune anuale și finale și implementarea rapoartelor înainte ca acestea să fie transmise Comisiei;
- să aprobe cadrul general al atribuțiilor Secretariatului tehnic comun.

Comitetul comun de cooperare este format din reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale.

Comitetul comun de cooperare va include, de asemenea, reprezentanți ai societății civile, ONG-urilor și actorilor sociali, organizațiilor sectoriale – de exemplu, camere de comerț, uniuni etc. Aceștia pot lua parte la Comitetul comun de cooperare într-o manieră consultativă, nu în calitate de membri votanți.

Și reprezentanți ai Comisiei Europene pot participa în Comitetul comun de cooperare cu rol consultativ.

Comitetul comun de cooperare va fi prezidat în comun de Agenția de implementare română și de Unitatea de coordonare a programului din Serbia.

Comitetul comun de cooperare se va reuni cel puțin o dată pe an, în scopul de a monitoriza implementarea programului și de a aproba fișele de proiect pentru propunerea de finanțare anuală.

3.4. **Comitetul comun de coordonare**

Comitetul comun de coordonare este organismul operațional al programului de vecinătate. Principalele sale responsabilități sunt:

— de a pregăti fișele de proiect pentru exercițiul anual de programare, în scopul de a fi înaintat Comitetului comun de cooperare pentru adoptare;

— de a supraveghea solicitarea de propuneri de proiecte/pachetul de aplicații (schitate de Secretariatul tehnic comun), în scopul de a fi înaintate autorităților contractante pentru publicare;

— de a supraveghea selecția comună a proiectelor;

— de a superviza activitățile Secretariatului tehnic comun și ale Comitetului de evaluare;

— de a revizui periodic progresul făcut către atingerea obiectivelor specifice (și cuantificabile) ale programului și de a analiza rezultatele implementării (atingerea obiectivelor stabilite pentru diversele măsuri).

Comitetul comun de coordonare este compus din:

— reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale. Dat fiind rolul său specific și în scopul de a intensifica apartenența locală, autoritățile regionale și locale vor fi bine reprezentate;

— reprezentanți ai Comisiei Europene, ca observatori.

3.5. **Secretariatul tehnic comun**

Agencia de implementare (AI) și Unitatea de coordonare a programului (UCP) au înființat împreună Secretariatul tehnic comun (STC), localizat în Timișoara, în zona eligibilă a graniței românești și care va include personal din Serbia. El este găzduit de Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră din Timișoara, care, la rândul său, a fost înființat de agenția pentru dezvoltare regională corespunzătoare zonei. STC este, printre altele, responsabil și de funcția de secretariat în sprijinul Comitetului comun de coordonare și Comitetului comun de cooperare și pentru asistarea AI și a UCP. Dar rolurile sale principale sunt:

— de a-i sprijini pe aplicanți (potențiali) pentru granturi și pe beneficiari;

— de a răspunde pentru sarcinile legate de managementul curent al programului de vecinătate, ținând seama de rolurile și responsabilitățile AI și ale UCP.

STC va asista Comitetul comun de coordonare și Comitetul comun de cooperare în atribuțiile lor administrative și practice; va superviza asistența tehnică oferită în cadrul acestui program, va pregăti proiectele cu ajutorul facilităților de pregătire a proiectului și va întreprinde acțiunile privind pregătirea, monitorizarea, controlul și evaluarea proiectelor din cadrul programului de vecinătate.

4. **Reglementări privitoare la implementare**

4.1. **Metode de implementare**

Implementarea acestui program va respecta art. 53 (1) (b) (al doilea paragraf) din Regulamentul financiar¹⁾. Țara beneficiară va continua să se asigure că toate condițiile stabilite în art. 164 (1) (a)—(e) din Regulamentul financiar sunt respectate în orice moment.

Înainte de acreditarea agențiilor de implementare prevăzută în art. 12 (2) din Regulamentul nr. 1.266/1999²⁾, selecția proiectelor, ofertarea și contractarea de către țara beneficiară vor fi supuse aprobării *ex ante* a Comisiei, în afară de cazul în care se face derogare de la această cerință, în cazul în care condițiile art. 27 din Tratatul de aderare sunt îndeplinite.

Există reguli generale pentru fiecare măsură, cuprinse fie în program, fie în proiect, pe care coordonatorul național al asistenței le propune Comisiei, în concordanță cu acordul de finanțare. Din momentul în care s-a luat o decizie comună, programele și proiectele sunt implementate prin intermediul contractelor de achiziții pentru investiții și/sau servicii ori scheme de grant, gestionate de autoritățile române. Fiecare astfel de program sau proiect este supervizat de una sau de mai multe autorități de implementare și implementat de o agenție de implementare.

4.2. **Reguli generale pentru achiziții**

Achizițiile trebuie să respecte prevederile părții a 2-a a titlul IV din Regulamentul financiar și ale cap. 3 al părții a 2-a a titlul III din regulile sale de implementare³⁾, precum și ale Deciziei Comisiei SEC (2003) 387/2⁴⁾.

Până la aderarea României la Uniunea Europeană, autoritățile contractante trebuie să facă uz de liniile directe procedurale, de formatele standard și de modelele care facilitează aplicarea regulilor de mai sus, prevăzute în Ghidul practic referitor la procedurile de contractare PHARE (*Ghidul practic*), după cum este publicat pe site-ul EuropeAid⁵⁾ la data inițierii achizițiilor sau procedurii de acordare a granturilor.

În concordanță cu art. 164 din Regulamentul financiar, Comisia poate decide să permită autorităților contractante cărora li s-au încredințat responsabilitățile managementului descentralizat să execute achizițiile în concordanță cu legislația națională și liniile directe care transpun directivele Uniunii Europene cu privire la achizițiile publice.

4.3. **Schemele de grant**

Pentru schemele de grant vor fi specificate reglementări precise în fișele de proiect corespunzătoare, în concordanță cu următoarele principii:

Procedurile și formatele care se vor folosi în implementarea schemelor și atribuirea granturilor vor urma regulile de achiziții pentru acțiuni externe. În mod special, se va acorda o atenție deosebită procesului de selecție a proiectelor. Până la aderarea României la Uniunea Europeană, granturile vor fi acordate în conformitate cu prevederile cap. 6 din Ghidul practic și urmând principiile managementului descentralizat PHARE. Până la acreditarea EDIS, va fi necesară aprobarea *ex ante* a Delegației Comisiei din București, în afară de cazul în care Comisia a decis altfel.

Responsabilul cu autorizarea programului (RAP) competent pentru programul din care este finanțată schema de grant va avea responsabilități contractuale și financiare pentru implementarea schemelor. În particular, RAP trebuie să aprobe formal solicitările de propuneri de proiecte, formularele de aplicație, criteriile de evaluare, precum și procesul de selecție și rezultatele. RAP trebuie să semneze contractele de grant cu beneficiarii și să asigure monitorizarea adecvată și controlul financiar, ca fiind supuse autorizării și responsabilității sale. Cu această rezervă, managementul poate fi descentralizat de RAP către entitățile competente la nivel sectorial și regional.

Implementarea proiectelor selectate, prin intermediul unor contracte secundare de lucrări, furnizări și servicii, care sunt subcontractate de beneficiar final al grantului individual, va fi supusă reglementărilor privitoare la achiziții pentru acțiuni externe, din momentul implementării.

¹⁾ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 1.605/2002 din 25 iunie 2002, JOL 248, 16.09.2002, p. 1.

²⁾ Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1.266/1999 din 21 iunie 1999, JOL 161, 26.06.1999, p. 68.

³⁾ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 1.261/2005 din 20 iulie 2005; JOL 201, 2.08.2005, p. 3.

⁴⁾ Decizia Comisiei SEC (2003) 387/2 cu privire la regulile și procedurile pentru contractele de servicii, furnizări și lucrări finanțate din bugetul general al Comunităților Europene în contextul cooperării cu țări terțe, adoptată pe 25 martie 2003.

⁵⁾ Adresă: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Ca urmare a rezultatelor pozitive obținute de AI privind capacitatea de a gestiona operațional și financiar schema de grant într-o manieră competentă⁶⁾ și eficientă, delegația Comisiei poate decide să renunțe la aprobarea sa *ex ante* referitoare la contractarea realizată de beneficiarii finali ai granturilor individuale.

Prevederile detaliate care reglementează rolul delegației. Comisiei în faza mai sus menționată a subcontractării vor fi specificate, după caz, în schimbul de scrisori dintre delegație și autoritățile naționale, urmându-se procedura de mai sus privind exercițiul de evaluare.

Schemele de grant nu vor cuprinde proiecte pentru care contribuția PHARE este mai mică de 50.000 euro (cu excepția Fondului comun al proiectelor mici, a se vedea mai jos) sau mai mare de 2 milioane euro. Această limită inferioară poate fi exceptată ca rezultat al evaluării mai sus menționate a capacității AI de a oferi asigurarea unui management financiar solid. Limita inferioară nu este aplicabilă în cazul ONG-urilor.

Angajamentele financiare PHARE vor produce efecte de la data semnării contractelor de grant de către RAP competent. Proiectele trebuie să fie implementate în totalitate înainte de expirarea datei prevăzute în acordul de finanțare corespunzător pentru executarea contractului.

4.4. Principii de implementare pentru proiectele de twinning

Nu se aplică.

4.5. Principii pentru Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră

Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră va finanța proiecte cu o contribuție PHARE sub 50.000 euro. El nu va include investiții fizice, altele decât furnizări mici sau infrastructură care să nu genereze profit.

5. Managementul asistenței

5.1. Managementul de proiect

5.1.1. Responsabilități

Coordonatorul național al asistenței comunitare (CNA) va avea responsabilitatea generală pentru programare, coordonarea implementării și monitorizarea programelor PHARE.

Responsabilul național cu autorizarea finanțării (RNAF) și CNA vor fi responsabili împreună pentru coordonarea între PHARE (inclusiv PHARE cooperare transfrontalieră), ISPA și SAPARD, precum și fondurile structurale și de coeziune.

RNAF și RAP se vor asigura că programele sunt implementate în concordanță cu procedurile elaborate în instrucțiunile Comisiei. De asemenea, aceștia se vor asigura că toate contractele ce urmează să implementeze acordul de finanțare sunt atribuite pe baza procedurilor și a documentelor standard pentru acțiuni externe în vigoare în momentul implementării și că reglementările privind acordarea de ajutoare din statele membre ale Uniunii Europene sunt respectate.

5.1.2. Mărimea proiectului

Toate componentele programului vor fi mai mari de două milioane euro, în afară de acelea care implică scheme de grant, de exemplu Fondul comun al proiectelor mici și componenta de asistență tehnică, datorită naturii specifice a acțiunilor de cooperare transfrontalieră.

5.1.3. Termenul limită pentru contractarea și executarea contractelor, termenul limită pentru programare

(1) Toate contractele de grant trebuie încheiate până la data de 30 noiembrie 2008.

(2) Toate contractele trebuie să fie executate până la data de 30 noiembrie 2009, în concordanță cu art. 27 partea a III-a din Tratatul de aderare: „...acțiunile din cadrul acestui program vor fi încheiate în următorii doi ani (după aderare). În mod

excepțional și în cazuri temeinic justificate, se pot acorda extinderi de timp limitate pentru executarea contractelor”. În niciun caz, perioada de contractare pentru proiectele implementate în cadrul acestui program nu va depăși 3 ani de la data asumării angajamentului global [art. 166 (2) din Regulamentul financiar]. Angajamentele bugetare care nu au generat plăți pe durata a 3 ani de la data asumării angajamentului legal vor fi considerate desființate de drept [art. 77 (3) din Regulamentul financiar].

(3) Conform Sistemului de implementare descentralizat, un dosar de ofertă complet se va depune la delegația Comisiei în vederea aprobării, nu mai târziu de 6 luni de la semnarea acordului de finanțare. În cazul neconformării, țara beneficiară va informa Comitetul mixt de monitorizare, care poate recomanda realocarea fondurilor, în concordanță cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

5.1.4. Evaluarea impactului asupra mediului și conservării naturii

Procedurile pentru evaluarea impactului asupra mediului, după cum au fost stabilite în directiva cu privire la evaluarea impactului asupra mediului (EIA)⁷⁾, sunt aplicabile în totalitate pentru toate proiectele de investiții PHARE. Dacă prevederile directivei EIA nu au fost transpuse în totalitate, procedurile trebuie să fie asemănătoare cu acelea ale directivei mai sus menționate. Dacă un proiect se încadrează în scopurile prevăzute în anexa 1 sau anexa 2 la directiva EIA, îndeplinirea procedurilor prevăzute în directiva EIA trebuie să fie susținută de documente⁸⁾.

Dacă este probabil ca un proiect să afecteze situri naturale protejate, trebuie să se întocmească o documentație care să cuprindă o evaluare adecvată, conform art. 6 din directiva cu privire la habitate⁹⁾.

Toate investițiile trebuie realizate în concordanță cu legislația comunitară relevantă referitoare la protecția mediului. Fișele de proiect vor conține clauze specifice conforme cu legislația comunitară relevantă în domeniul protecției mediului, în conformitate cu tipul de activitate desfășurat în cadrul fiecărui proiect de investiții.

5.2. Managementul financiar

5.2.1. Principii și responsabilități

Fondul Național al Ministerului Economiei și Finanțelor, condus de RNAF, va superviza managementul financiar al programului și va fi responsabil cu raportarea către Comisia Europeană. RNAF va avea responsabilitatea generală pentru managementul financiar al fondurilor PHARE și gestiunea totală a fondurilor dintr-un program până la încheierea acestuia.

RNAF se va asigura că regulile și regulamentele PHARE și procedurile care au legătură cu raportarea și managementul financiar sunt respectate și că există în funcțiune un sistem de informații referitor la proiecte și raportări.

Comisia va face plățile către Fondul Național, în concordanță cu Memorandumul de înțelegere semnat între Comisie și România în 1998 și modificat prin acord reciproc în 17 iulie 2003. Plățile vor fi făcute ca urmare a cererilor RNAF într-un cont bancar separat, în euro, care va fi deschis și gestionat de Fondul Național la o bancă agreată în prealabil de Comisie. În principiu, toate conturile bancare generează dobânzi. În concordanță cu art. 3 și 4 din Regulile de implementare a Regulamentului financiar, dobânda acumulată este proprietatea țării beneficiare.

RNAF trebuie, în orice caz, să se asigure că dobânda acumulată este înregistrată efectiv și în totalitate ca venit la bugetul național. Mai mult decât atât, RNAF va asigura o raportare periodică a dobânzii prin intermediul sistemului PERSEUS.

⁶⁾ A se vedea secțiunea 11 și anexa 4 la Ghidul de programare PHARE 2006.

⁷⁾ Directiva 85/337 CEE, JOL 175/40, 5.07.1985, după cum a fost modificată.

⁸⁾ În anexa EIA la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

⁹⁾ În anexa Conservarea naturii la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

5.2.2. Plățile către Fondul Național

O primă plată¹⁰⁾ de până la 20% din fondurile care se gestionează local¹¹⁾ va fi trimisă la Fondul Național după semnarea acordului de finanțare și a acordurilor de implementare între Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. În plus, RNAF trebuie să depună la Comisia desemnarea RAP și o descriere a sistemului pus în practică, evidențiind fluxul de informații dintre Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră, precum și modalitatea în care se va desfășura funcția de plată dintre acestea.

Alte două plăți următoare¹²⁾ de până la 30% din fondurile care se gestionează local¹³⁾ se vor realiza. A doua plată va fi făcută atunci când 5% din bugetul total în vigoare¹⁴⁾ au fost plătite de Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. A treia plată poate fi solicitată atunci când 35% din bugetul total în vigoare¹⁵⁾ au fost plătite.

O a patra plată, finală, se va face când 70% din bugetul total în vigoare¹⁶⁾ au fost plătite și toate contractele au fost semnate.

În mod excepțional RNAF poate solicita o sumă mai mare decât procentajul agreat, atunci când se poate demonstra printr-o previziune legată de plăți că solicitările de plată din perioada următoare vor depăși respectivele procente. În cazurile în care totalul fondurilor depuse în conturile Fondului Național și Agenției de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră depășesc 15% din bugetul total în vigoare pentru program, Comisia poate autoriza, în mod excepțional, o plată, dacă RNAF oferă o dovadă fundamentată solid că obligațiile contractuale nu pot fi îndeplinite cu fondurile disponibile.

5.2.3. Plățile de la Fondul Național către AI

Fondul Național va face plățile către AI, în concordanță cu Acordul de implementare semnat între Fondul Național și AI. Se va deschide câte un cont bancar pentru fiecare program de cooperare transfrontalieră în numele AI responsabile cu managementul financiar al programului de cooperare transfrontalieră, în concordanță cu art. 13 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

Atâta vreme cât implementarea urmează Sistemul de implementare descentralizat, fiecare acord de implementare individual trebuie să fie avizat în avans de către Comisia Europeană. Fiecare AI trebuie să fie condusă de un RAP numit de RNAF după consultarea cu CNA. RAP va fi responsabil pentru toate operațiunile desfășurate de AI.

5.2.4. Modalități de plată în situația aplicării clauzelor de retenție

Pentru acele contracte care conțin clauze de retenție (de exemplu, fonduri reținute pentru o perioadă de garanție), totalul general al fondurilor legate de aceste contracte (așa cum este calculat de RAP și decis de Comisie) poate fi plătit AI înainte de data limită pentru executarea contractelor. AI își asumă întreaga responsabilitate pentru depunerea fondurilor până când plata finală este datorată, ca și pentru asigurarea că fondurile amintite vor fi folosite numai pentru a se face plăți legate de clauzele de retenție.

AI își asumă întreaga responsabilitate față de contractori pentru îndeplinirea obligațiilor legate de clauzele de retenție. Fondurile neplătite către contractori după ce plățile finale au fost stabilite trebuie returnate Comisiei.

5.2.5. Cheltuielile finale și lichidarea conturilor

Într-un termen de cel mult 16 luni după încheierea execuției contractelor, Fondul Național va depune o declarație cu privire la cheltuieli, care să cuprindă atât sumele acordate de PHARE,

cât și cofinanțarea, și va transmite o atestare a regularității, acurateții și veridicității conturilor. Plata finală certificată trebuie să fie, în această fază, valoarea originară a contractelor minus orice deducere și rezervă agreate cu contractorii în cursul implementării. Aceasta trebuie, de asemenea, să fie egală cu plățile făcute plus orice sume distincte din conturile aferente retenției prevăzute în contract.

Dacă plățile primite de la Comisie depășesc cheltuiala (plata) finală certificată, Fondul Național va returna Comisiei excedentul la momentul depunerii declarației finale.

Dacă există alte plăți distincte (cu excepția fondurilor contractuale de retenție), Fondul Național va oferi o explicație și o previziune cu privire la momentul când plățile vor fi finalizate. Fondul Național va raporta progresul cu privire la fondurile contractuale de retenție și la celelalte plăți distincte o dată la 4 luni. Dacă acestea nu au fost plătite contractorului, vor fi returnate Comisiei.

După evaluarea declarației finale, Comisia va formula o opinie cu privire la orice cheltuială ce trebuie exclusă de la finanțarea comunitară, acolo unde se constată că aceasta nu a fost executată în conformitate cu regulile comunitare.

Rezultatele verificărilor Comisiei, precum și concluziile cu privire la excluderea cheltuielilor de la finanțare vor fi formulate în scris către Fondul Național, căruia i se va da un termen de o lună pentru a-și transmite răspunsul în scris.

Dacă, în termen de o lună de la primirea răspunsului scris de la Fondul Național, nu se ajunge la o înțelegere, Comisia va decide și va stabili sumele care vor fi excluse, luând în considerare gradul de neconformitate a cheltuielilor, natura și gravitatea încălcării regulilor, precum și pierderea financiară suferită de Comisie, pentru fiecare caz în parte.

Ca urmare a deciziei cu privire la sumele ce vor fi excluse, toate cheltuielile neeligibile vor fi recuperate fără a se aduce atingere regimului neregulilor și compensării financiare subsecvente, în concordanță cu regulile comunitare. Fondurile vor fi recuperate fie prin restituirea directă de la Fondul Național, fie prin compensare, în concordanță cu regulile comunitare.

6. Monitorizare și evaluare

În completarea atribuțiilor de cooperare transfrontalieră ale Comitetului comun de cooperare și ale Comitetului comun de coordonare descrise mai sus, implementarea va fi monitorizată prin intermediul Comitetului mixt de monitorizare. Acesta îi include pe RNAF și pe CNA, precum și serviciile Comisiei. Comitetul mixt de monitorizare se va întruni cel puțin o dată pe an.

Comitetul mixt de monitorizare va lua în discuție toate programele finanțate de PHARE în scopul evaluării progresului către atingerea obiectivelor stabilite în acordul de finanțare și în Parteneriatul de aderare.

Comitetul mixt de monitorizare poate recomanda o schimbare a priorităților și/sau realocarea fondurilor PHARE.

Mai mult decât atât, o dată pe an, Comitetul mixt de monitorizare va lua în discuție progresul tuturor programelor de asistență de preaderare finanțate de CE (PHARE, ISPA și SAPARD).

Pentru programele PHARE, Comitetul mixt de monitorizare va fi asistat de Subcomitetul sectorial de monitorizare, care îi va include pe CNA și pe RAP al AI și serviciile Comisiei. Subcomitetul sectorial de monitorizare va revedea în detaliu progresul fiecărui program, inclusiv componentele sale și

¹⁰⁾ Reprezentând avansul, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹¹⁾ Exclusiv suma prevăzută pentru programele Comunității.

¹²⁾ Reprezentând plățile intermediare sau înnoirea avansului, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹³⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁴⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁵⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁶⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

contractele, aprobate de Comitetul mixt de monitorizare pe sectoare de monitorizare corespunzătoare. Fiecare sector va fi supervizat de un subcomitet sectorial de monitorizare pe baza unor rapoarte de monitorizare obișnuite, elaborate de AI, iar evaluările intermediare vor fi realizate de evaluatori independenți. Subcomitetul sectorial de monitorizare va da prioritate recomandărilor cu privire la aspectele de management și design, asigurându-se că acestea sunt implementate. Subcomitetul sectorial de monitorizare va raporta Comitetului mixt de monitorizare, căruia îi va înainta opiniile generale detaliate, cu privire la toate programele din sectorul său, finanțate din PHARE.

Serviciile Comisiei se vor asigura că aceste programe vor fi supuse evaluărilor intermediare (centralizate sau descentralizate) și/sau evaluărilor *ex post*.

7. Tratat egal

Oportunitățile egale și egalitatea de gen reprezintă principii fundamentale cuprinse în Tratatul de aderare și care se reflectă și în programarea și implementarea finanțării PHARE.

8. Audit, control financiar, măsuri antifraudă, acțiuni preventive și corective

8.1. Supervizarea și controlul financiar realizat de Comisie și de Curtea Europeană a Auditorilor

Toate acordurile de finanțare, precum și contractele care rezultă din acestea sunt supuse supervizării și controlului financiar al Comisiei (inclusiv Biroului European Antifraudă) și auditărilor realizate de Curtea Europeană a Auditorilor. Atâta vreme cât EDIS nu este încă aplicabil pentru agențiile de implementare din țara beneficiară, acesta include măsuri cum ar fi verificarea *ex ante* a ofertării și contractării desfășurate de delegația Comisiei în țara beneficiară.

În scopul asigurării unei protecții eficiente a interesului financiar al Comunității, Comisia (inclusiv Biroul European Antifraudă) poate realiza verificări inopinate și inspecții în concordanță cu procedurile prevăzute în Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96¹⁷.

Controalele și auditările descrise mai sus sunt aplicabile tuturor contractorilor și subcontractorilor care au primit fonduri comunitare.

Fără a se aduce atingere responsabilităților Comisiei și Curții Europene a Auditorilor¹⁸), conturile și operațiile Fondului Național și, acolo unde se aplică, Oficiului de Plăți și Contractare PHARE și tuturor agențiilor de implementare relevante pot fi verificate la discreția Comisiei, de Comisie însăși sau de către un auditor extern contractat de aceasta.

8.2. Obligațiile Țării Beneficiare

8.2.1. Audit și control financiar

În scopul asigurării unui management financiar corect al fondurilor PHARE, țara beneficiară trebuie să aibă un sistem pentru managementul și controlul asistenței, în concordanță cu principiile general acceptate și standardele în vigoare. Acest sistem trebuie să îndeplinească cerințele stabilite în art. 164 din

Regulamentul financiar și, în particular, să ofere asigurarea corespunzătoare cu privire la regularitatea, corectitudinea și eligibilitatea cerințelor privitoare la asistența comunitară.

Sistemele de management și control ale țării beneficiare trebuie să ofere o cale de control suficientă, după cum este prevăzut în art. 7 (2) din Regulamentul Comisiei nr. 438/2001¹⁹.

Autoritatea națională competentă de control financiar va exercita controalele financiare adecvate la toți actorii implicați în implementarea programului.

În fiecare an se vor realiza un plan de audit și un rezumat al constatărilor și principalelor recomandări ale auditărilor desfășurate și se va trimite Comisiei o schiță a urmărilor recomandărilor auditului anterior. Rapoartele de audit se vor afla la dispoziția Comisiei.

8.2.2. Măsuri preventive

Țara beneficiară va lua măsurile potrivite pentru a preveni și contracara practicile de corupție activă și pasivă²⁰) în orice stadiu al procedurii de achiziții sau al procedurii de atribuire a granturilor, cât și pe durata implementării contractelor corespunzătoare.

Autoritățile din țara beneficiară, inclusiv personalul responsabil cu implementarea programului, își vor lua toate precauțiile necesare pentru prevenirea oricărui risc de conflict de interese și vor informa imediat Comisia cu privire la orice astfel de conflict sau situație de natură să dea naștere unui conflict de interese.

8.2.3. Măsuri antifraudă și acțiuni corective

Țara beneficiară va avea, în primă instanță, responsabilitatea de a asigura investigarea și un tratament satisfăcător al cazurilor reale sau suspecte de fraudă ori nereguli conform controalelor naționale sau comunitare.

Autoritățile naționale vor asigura funcționarea unui mecanism de control și raportare echivalent aceluia prevăzut în Regulamentul Comisiei nr. 1.681/94²¹).

În particular, toate cazurile reale sau suspectate de fraudă²²) și nereguli²³), ca și toate măsurile referitoare la acestea, luate de autoritatea națională, trebuie raportate serviciilor Comisiei fără întârziere. Dacă nu există cazuri reale sau suspectate de fraudă ori nereguli de raportat, țara beneficiară va informa Comisia asupra acestui fapt în termen de două luni următoare sfârșitului fiecărui trimestru.

În caz de nereguli sau fraudă, țara beneficiară va face toate corecțiile financiare necesare cerute în legătură cu fiecare neregulă în parte. Corecturile făcute de țara beneficiară vor consta în anularea în totalitate sau în parte a contribuției comunitare. Fondurile comunitare devenite disponibile în acest fel vor fi refolosite de Fondul Național în scopul programului, în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

¹⁷) Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96 din 11 noiembrie 1996, JOL 292, 15.11.1996, p. 2.

¹⁸) După cum este vorba în Condițiile generale referitoare la acordul de finanțare, atașate la Acordul-cadru.

¹⁹) Regulamentul Comisiei (CE, EURATOM) nr. 438/2001 din 2 martie 2001, JOL 63, 3.03.2001, p. 21.

²⁰) *Corupția activă* este definită ca fiind acțiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau oferă direct ori printr-un intermediar un avantaj de orice fel unei persoane oficiale, pentru sine sau pentru un terț, în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

Corupția pasivă este definită ca fiind acțiunea deliberată a unei persoane oficiale care, direct sau printr-un intermediar, cere ori primește un avantaj de orice fel pentru sine sau pentru un terț ori acceptă o promisiune pentru un astfel de avantaj în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

²¹) Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1.681/94 din 11 iulie 1994, 12.07.1994, p. 43.

²²) *Fraudă* înseamnă orice act intenționat sau act de omisiune referitor la: folosirea ori prezentarea de declarații sau documente false, incorecte ori incomplete, care au ca efect însușirea ilegală sau reținerea ilegală a fondurilor de la bugetul general al Comunităților Europene sau bugetele gestionate de/ori pe seama Comunităților Europene; tănuirea informațiilor cu violarea unei obligații specifice cu un efect asemănător; folosirea unor astfel de fonduri pentru alte scopuri decât cele pentru care au fost acordate inițial.

²³) *Neregulă* înseamnă orice încălcare a unei prevederi a legislației naționale sau comunitare, a acestui acord de finanțare ori a contractelor care decurg din acesta, care rezultă din orice act de omisiune al unui operator economic care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea bugetului general al Comunităților ori bugetelor gestionate de ele printr-o cheltuielă nejustificată. Termenul *drept comunitar* din acest context va fi definit ca totalitatea regulilor Comunității aplicabile între părțile acordului de finanțare (de exemplu, acordul european, acordul-cadru, Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național etc.).

8.3. Recuperarea de fonduri în caz de nereguli sau fraudă

Orice nereguli probate²⁴⁾ sau fraudă²⁵⁾ descoperite în orice moment al implementării programului sau ca rezultat al unui audit vor conduce la recuperarea fondurilor de către Comisie.

Dacă, după încheierea tuturor verificărilor necesare, Comisia va concluziona că:

a) țara beneficiară nu s-a conformat obligațiilor de prevenire, detectare și corectare a neregulilor; sau

b) implementarea unui proiect nu pare să justifice în parte sau în totalitate asistența financiară alocată; sau

c) există scăpări serioase în sistemele de control sau management, care ar putea conduce la nereguli,

Comisia poate suspenda finanțarea viitoare a programului în discuție și, după ce și-a exprimat motivele, poate cere țării beneficiare să înainteze comentarii și, unde este cazul, să întreprindă corecții într-o perioadă determinată de timp.

Dacă nu se ajunge la nicio înțelegere până la sfârșitul perioadei stabilite de Comisie și dacă corecțiile solicitate nu au fost făcute, Comisia poate, luând în considerare orice comentarii făcute de țara beneficiară, să decidă în termen de 3 luni:

a) să reducă sau să anuleze orice plată pentru programul în discuție; sau

b) să facă corecturile financiare cerute prin anularea în totalitate sau în parte a asistenței oferite în programul respectiv.

Dacă s-a hotărât asupra sumei pentru corecție, Comisia va lua în considerare principiul proporționalității, tipul neregulii,

întinderea și implicațiile financiare ale neconcordanței detectate în sistemul de management al țării beneficiare.

În absența unei decizii de a apela la una dintre măsurile prevăzute la lit. a) sau b), finanțarea programului își va relua cursul.

CNA va asigura returnarea fondurilor nefolosite sau a oricărei sume plătite eronat în termen de 60 de zile calendaristice de la data notificării. Dacă CNA nu plătește suma datorată Comunității, țara beneficiară va returna această sumă Comisiei.

Penalitățile pentru întârzierea plății vor fi aplicate sumelor neplătite prin aplicarea regulilor specificate în Regulamentul financiar.

9. Transparența și publicitatea

RAP va avea obligația să se asigure că au fost luate toate măsurile necesare pentru a se asigura publicitatea corespunzătoare pentru toate activitățile finanțate din program. Acest lucru va fi realizat în strânsă legătură cu Comisia. Mai multe detalii sunt prezentate în anexa cu privire la vizibilitate și publicitate.

10. Condiții speciale

În cazul în care angajamentele stabilite nu s-au respectat din motive care pot fi controlate de Guvernul României, Comisia, din proprie inițiativă, poate revizui programul în scopul anulării în totalitate ori în parte și/sau al realocării fondurilor nefolosite în alte scopuri consecvente obiectivelor Programului PHARE.

ACORD DE FINANȚARE

Comisia Europeană, denumită în cele ce urmează *Comisia*, acționând în numele și beneficiul Comunității Europene, denumită în cele ce urmează *Comunitatea*, pe de o parte, și Guvernul României, denumit în cele ce urmează *Beneficiarul*, pe de altă parte, au convenit următoarele:

Măsurile la care se face referire în art. 1 vor fi executate și finanțate din resursele bugetului Comunității în conformitate cu prevederile incluse în prezentul acord de finanțare. Cadrul tehnic, legal și administrativ de implementare a acestor măsuri este stabilit în Condițiile generale anexate la Acordul-cadru încheiat între Comisie și Beneficiar, cu completările aduse de prezentul acord de finanțare și de Prevederile speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1**Natura și subiectul**

Ca parte a programului propriu de sprijin, Comunitatea va contribui, prin intermediul unei finanțări nerambursabile, la finanțarea următoarei măsuri:

Numărul programului: RO/ 2006/018-447.01
Denumire: Program de cooperare transfrontalieră între Romania și Moldova
Durata contractării: până la 30 noiembrie 2008

ARTICOLUL 2**Angajamentele Comunității**

Contribuția financiară din partea Comunității este stabilită la maximum 8,996 milioane euro, în cele de mai jos fiind denumită *finanțarea nerambursabilă a CE*.

ARTICOLUL 3**Durata și finalizarea**

Pentru măsura descrisă, finanțarea nerambursabilă a CE este valabilă pentru contractare până la 30 noiembrie 2008, cu

respectarea prevederilor prezentului acord. Toate contractele trebuie semnate până la această dată. Orice sold al fondurilor din finanțarea nerambursabilă a CE care nu au fost contractate până la această dată va fi anulat.

Termenul de execuție a contractelor finanțării nerambursabile a CE este 30 noiembrie 2009. Comisia poate totuși ca în circumstanțe excepționale să acorde o prelungire corespunzătoare a perioadei de contractare sau a perioadei de execuție a contractului, cu condiția ca această prelungire să fie solicitată în timp util și justificată corespunzător de către beneficiar. Plata fondurilor poate continua până la 12 luni după data limită a perioadei de execuție a contractelor pentru achitarea completă a plăților rezultate din executarea contractelor acestui program.

Prezentul acord de finanțare va expira numai după încheierea contractelor sub acest program. Toate fondurile care nu au fost plătite (folosite, cheltuite) până la această dată vor fi returnate Comisiei.

ARTICOLUL 4**Adrese**

Corespondența aferentă executării măsurii de mai sus, cu specificarea numărului și denumirii măsurii, va fi adresată următorilor:

Comunitatea:
 DI Donato Chiarini
 Șeful Delegației Comisiei Europene la București
 Str. Jules Michelet nr. 18, sectorul 1
 1000, Bucuresti
 România

²⁴⁾ A se vedea definiția de la pag. 28.

²⁵⁾ A se vedea definiția de la pag. 28.

Telefon: (4021) 203.54.00

Fax: (4021) 212.88.08

Beneficiar:

DI Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

Secretar de stat, Ministerul Economiei și Finanțelor

Str. Apolodor nr. 17, sectorul 3, București,

România

Telefon: (4021) 319.97.39

Fax: (4021) 312.20.11

Pentru Beneficiar,
Varujan Vosgianian
 ministrul economiei și finanțelor

Anexe:

1. Acord-cadru (inclusiv anexele A și B)
2. Prevederi speciale (anexa C)
3. Vizibilitate/Publicitate (anexa D)

ARTICOLUL 5

Numărul de exemplare originale

Prezentul acord de finanțare este întocmit în două exemplare în limba engleză.

ARTICOLUL 6

Intrarea în vigoare

Prezentul acord va intra în vigoare la data la care va fi semnat de către ambele părți. Nicio cheltuială înainte de această dată nu va fi eligibilă pentru finanțarea nerambursabilă a CE.

Anexele constituie parte integrantă a prezentului acord. Întocmit la București la 16 iulie 2007.

Pentru Comunitate,
Onno Simons,
 locțiitor al șefului Reprezentanței
 Delegației Comisiei Europene în România

ANEXA C
la Acordul de finanțare pentru Programul PHARE CBC
dintre România—Moldova 2006

PREVEDERI SPECIALE**1. Obiective și descriere****1.1. Obiectivele globale ale programului:**

Obiectivele globale ale Programului de vecinătate România—Moldova 2004—2006 sunt:

- vizarea unei dezvoltări socioeconomice sustenabile a zonei eligibile în România și Moldova prin dezvoltarea principiului cooperării transfrontaliere.

Două obiective strategice vor întări obiectivele globale:

1.2. Obiectivele specifice și rezultatele se reflectă în următoarele domenii prioritare:

Programul de vecinătate – priorități și măsuri	
Prioritatea 1	Dezvoltare economică și socială
Măsura 1.1	Protecția mediului și a naturii
Măsura 1.2	Managementul teritorial și de graniță
Măsura 1.3	Dezvoltare economică locală
Măsura 1.4	Turism
Măsura 1.5	Educație și servicii sociale
Prioritatea 2	Acțiuni <i>people to people</i>
Măsura 2.1	Fondul comun al proiectelor mici
Prioritatea 3	Asistență tehnică
Măsura 3.1	Managementul și implementarea programelor
Măsura 3.2	Publicitatea și evaluarea programelor; pregătirea proiectelor

1.3. Descrierea programului**2006/018-447.01.01— Dezvoltare economică și socială**

Contribuția PHARE pentru acest proiect se poate ridica la maximum 7,600 milioane euro.

Acest proiect acoperă 5 măsuri menționate anterior în cadrul priorității 1. El va fi implementat printr-o singură schemă de grant. Criteriile de selecție și beneficiarii finali sunt descriși în

- creșterea nivelului general de cooperare transfrontalieră socială și economică; și
- îmbunătățirea nivelului de coerență în infrastructura transfrontalieră care să contribuie la îmbunătățirea calității vieții populației.

În lumina obiectivelor mai sus menționate, partenerii au căzut de acord cu privire la prioritățile și măsurile care constituie baza dezvoltării strategiei de cooperare transfrontalieră pentru anii 2004—2006.

fișele de proiect relevante. Evaluarea comună și selecția proiectelor vor permite crearea de legături și identificarea de oportunități de dezvoltare combinate. O logică întrepătrunsă a întăririi capacității instituționale și a investițiilor la scară mică adecvate va asigura sustenabilitatea și beneficiile pe termen lung.

Acest proiect se concentrează pe:

Atribuții ale programului pe 2006
Dezvoltarea unei infrastructuri de protecție efectivă naturală și a mediului
Modernizarea și îmbunătățirea transportului local și a infrastructurii de graniță la scară mică și care se adresează preocupărilor de protecția mediului la nivel local, care nu ar fi eligibile într-un program mai vast
Susținerea întreprinderilor mici și mijlocii locale și a sectoarelor industriale în obținerea unei creșteri și dezvoltări sustenabile
Promovarea sectorului turistic aflat în dezvoltare în regiune și angajarea comunităților și a unei audiențe mai largi în înnoirea interesului față de culturile locale comune, istorie și tezaur natural, pe ambele părți ale graniței
Susținerea educației locale și a serviciilor sociale în cooperarea comunităților beneficiare pe ambele părți ale graniței

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai acestei scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru fiecare dintre atribuțiile identificate pentru programul 2006.

2006/018-447.01.02 — People to people Fondul comun al proiectelor mici

Contribuția PHARE la aceasta schemă de granturi se poate ridica la maximum 1,000 milioane euro.

Acest proiect se adresează priorității 2 menționate în tabelul de mai sus și constă într-o singură măsură, a Fondului comun al proiectelor mici, care implementează acțiunile *people to people*.

Acțiunile *people to people* au ca scop susținerea înființării și dezvoltării unor rețele de cooperare pe ambele părți ale graniței și crearea unor legături între aceste rețele și rețelele mai vaste ale Uniunii Europene.

Proiectele selectate în cadrul acestui fond trebuie să se încadreze în domeniile de prioritate stabilite în Documentul comun de programare pentru perioada 2004—2006. Proiectele vor încuraja noi forme de cooperare transfrontalieră și întărirea celor existente.

Atribuții ale acțiunilor <i>people to people</i> pentru programul 2006
Întărirea cooperării locale peste graniță
Stimularea și susținerea creării unor structuri permanente printre organizațiile locale și regionale din regiunea de graniță
Crearea și dezvoltarea unor resurse specializate de instituții locale și regionale implicate în dezvoltarea regională și cooperare transfrontalieră
Dezvoltarea economiei locale/regionale și a pieței muncii

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai acestei scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru fiecare dintre atribuțiile identificate pentru programul 2006.

2006/018-447.01.03 — Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului

Contribuția PHARE la acest proiect se poate ridica la un maxim de 0,396 milioane euro.

Asistența tehnică cuprinde două măsuri specifice: (i) sprijin pentru pregătirea proiectelor, managementul și implementarea

programului, care va oferi suportul necesar pentru structurile de management, inclusiv costurile operaționale ale Secretariatului tehnic comun ce va fi înființat pe zona de graniță românească eligibilă; (ii) sprijin pentru publicitatea și evaluarea programului (studii, seminarii, măsuri de informare și publicitate, evaluare etc.) și oferirea de asistență pentru facilitarea pregătirii proiectelor. Agenția de implementare din România va fi responsabilă pentru implementarea acestei priorități, în strânsă cooperare cu Unitatea de coordonare a programului din Moldova.

2. Buget

2.1. Structura bugetară pentru 2006

Titlul priorității Natura acțiunii	Finanțare PHARE			Finanțare românească			Total cost
	Investiții	Întărirea capacității instituționale	Total	Bugetul național	Contribuția Beneficiarului	Subtotal	
Dezvoltare economică și socială — schemă de grant	7,600	0,000	7,600	2,533	1,126	3,659	11,259
<i>People to people</i> — Fondul comun al proiectelor mici — schemă de grant	0,000	1,000	1,000	0,333	0,148	1,481	1,481
Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului	0,000	0,396	0,396	0,000	0,000	0,00	0,396
TOTAL:	7,600	1,396	8,996	2,866	1,274	4,140	13,136

[Distribuirea sumelor între liniile bugetare este indicativă în limitele art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național. Sumele sunt date în milioane euro. Contribuția minimă a Beneficiarului (10%) va fi calculată ca reprezentând a noua parte din suma sprijinului total al PHARE și contribuția națională.]

2.2. Principii de cofinanțare

În concordanță cu Ghidul solicitantului PHARE, toate proiectele de investiții sprijinite de PHARE trebuie să primească cofinanțare de la bugetul național. Contribuția Comunității se poate ridica până la 75% din costurile publice totale eligibile. Taxele nu sunt un element eligibil pentru cofinanțare.

Cofinanțarea pentru proiectele de dezvoltare a capacității instituționale poate fi oferită de către țara beneficiară, suportând anumite costuri de infrastructură și implementare operațională, prin finanțarea resurselor umane și a altor resurse cerute pentru absorbția efectivă și eficientă a asistenței PHARE.

Proiectele selectate în cadrul schemelor de grant (investiții și întărirea capacității instituționale) vor fi cofinanțate de PHARE, Beneficiar și din resurse de la bugetul național. Beneficiarul trebuie să contribuie cu cel puțin 10 % din costul total eligibil al propunerii sale. Costurile eligibile rămase vor fi suportate în proporție de 75% din fonduri PHARE, restul finanțării urmând a proveni de la bugetul național.

3. Agențiile de implementare

3.1. Agențiile de implementare

Agenția de implementare românească va fi Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România, care va avea responsabilitatea globală a implementării întregului program.

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor

Direcția de cooperare transfrontalieră

Bd. Libertății nr. 12, sectorul 5

București, România

3.2. Biroul regional pentru cooperare transfrontalieră

Pentru partea română, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor va delega pe cât posibil responsabilitățile sale în ceea ce privește implementarea Biroului Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Iași, care va acționa într-o colaborare strânsă cu MDLPL și va cuprinde și Secretariatul tehnic comun (a se vedea mai jos).

3.3. Comitetul comun de cooperare

Comitetul comun de cooperare este un organism strategic al programului de vecinătate. Cu membri din ambele țări și de la nivel regional și local, Comitetul comun de cooperare va asigura un management comun al programului și astfel va asigura o politică de ansamblu și implementare financiară cu privire la operarea în cadrul programului de vecinătate.

Principalele responsabilități ale Comitetului comun de cooperare sunt:

— să adopte Documentul comun de programare și orice modificare viitoare a acestuia, după caz;

— să adopte fișele de proiect și propunerile de finanțare prioritare pentru exercițiul de programare anual;

— să ia în considerare și să aprobe rapoartele comune anuale și finale și implementarea rapoartelor înainte ca acestea să fie transmise Comisiei;

— să aprobe cadrul general al atribuțiilor Secretariatului tehnic comun.

Comitetul comun de cooperare este format din reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale.

Comitetul comun de cooperare va include, de asemenea, reprezentanți ai societății civile, ONG-urilor și actorilor sociali, organizațiilor sectoriale — de exemplu, camere de comerț, uniuni etc. Aceștia pot lua parte la Comitetul comun de cooperare într-o manieră consultativă, nu în calitate de membri votanți.

Și reprezentanți ai Comisiei Europene pot participa în Comitetul comun de cooperare, cu rol consultativ.

Comitetul comun de cooperare va fi prezidat în comun de Agenția de implementare română și de Unitatea de coordonare a programului din Moldova.

Comitetul comun de cooperare se va reuni cel puțin o dată pe an, în scopul de a monitoriza implementarea programului și de a aproba fișele de proiect pentru propunerea de finanțare anuală.

3.4. Comitetul comun de coordonare

Comitetul comun de coordonare este organismul operațional al programului de vecinătate. Principalele sale responsabilități sunt:

— de a pregăti fișele de proiect pentru exercițiul anual de programare, în scopul de a fi înaintat Comitetului comun de cooperare pentru adoptare;

— de a supraveghea solicitarea de propuneri de proiecte/pachetul de aplicații (schițate de Secretariatul tehnic comun), în scopul de a fi înaintate autorităților contractante pentru publicare;

— de a supraveghea selecția comună a proiectelor;

— de a superviza activitățile Secretariatului tehnic comun și ale Comitetului de evaluare;

— de a revizui periodic progresul făcut pentru atingerea obiectivelor specifice (și cuantificabile) ale programului și de a analiza rezultatele implementării (atingerea obiectivelor stabilite pentru diversele măsuri).

Comitetul comun de coordonare este compus din:

— reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale. Dat fiind rolul său specific și în scopul de a intensifica apartenența locală, autoritățile regionale și locale vor fi bine reprezentate;

— reprezentanți ai Comisiei Europene, ca observatori.

3.5. Secretariatul tehnic comun

Agenția de implementare (AI) și Unitatea de coordonare a programului (UCP) au înființat în comun Secretariatul tehnic comun (STC) în zona eligibilă a graniței românești, care va include și personal din Moldova. STC va fi responsabil, printre altele, cu funcția de secretariat al Comitetului comun de cooperare și Comitetului comun de coordonare și pentru asistarea AI și a UCP.

STC al acestui program de vecinătate este structurat, pe cât posibil, ca și secretariatele tehnice comune responsabile pentru gestionarea programelor de cooperare transfrontalieră (INTERREG) între statele membre ale Uniunii Europene.

STC este găzduit de Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Iași, care reprezintă o organizație legal înființată de autoritățile pentru dezvoltare regională din domeniul cooperării transfrontaliere din România.

Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Iași va fi responsabil, cu sprijinul STC, pentru cât mai mult din managementul curent legat de atribuțiile programului de vecinătate.

STC va fi responsabil în asistarea sarcinilor de management curent legate de programul de vecinătate, ținând seama de rolurile și responsabilitățile AI și ale UCP.

STC va asista, de asemenea, Comitetul comun de coordonare și Comitetul comun de cooperare în exercițiul atribuțiilor lor administrative și tehnice, va supraveghea asistența tehnică oferită în cadrul acestui program și va întreprinde sarcinile cu privire la monitorizarea, controlul și evaluarea proiectelor din cadrul programului de vecinătate.

4. Reglementări privitoare la implementare

4.1. Metode de implementare

Implementarea acestui program va respecta art. 53 (1) (b) (al doilea paragraf) din Regulamentul financiar¹⁾. Țara beneficiară va continua să asigure că toate condițiile stabilite în

¹⁾ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 1.605/2002 din 25 iunie 2002, JOL 248, 16.09.2002, p. 1.

art. 164 (1) (a)–(e) din Regulamentul financiar sunt respectate în orice moment.

Înainte de acreditarea agențiilor de implementare prevăzută în art. 12 (2) din Regulamentul nr. 1.266/1999²⁾, selecția proiectelor, ofertarea și contractarea de către țara beneficiară vor fi supuse aprobării *ex ante* a Comisiei, în afară de cazul în care se face derogare de la această cerință dată, în cazul în care condițiile art. 27 din Tratatul de aderare sunt îndeplinite.

Există reguli generale pentru fiecare măsură, cuprinse fie în program, fie în proiect, pe care coordonatorul național al asistenței le propune Comisiei, în concordanță cu acordul de finanțare. Din momentul în care s-a luat o decizie comună, programele și proiectele sunt implementate prin intermediul contractelor de achiziții pentru investiții și/sau servicii sau scheme de grant, gestionate de autoritățile române. Fiecare astfel de program sau proiect este supervizat de una sau de mai multe autorități de implementare și implementat de o agenție de implementare.

4.2. Reguli generale pentru achiziții

Achizițiile trebuie să respecte prevederile părții a 2-a titlul IV din Regulamentul financiar și ale cap. 3 al părții a 2-a titlul III din regulile sale de implementare³⁾, precum și ale Deciziei Comisiei SEC (2003) 387/2⁴⁾.

Până la aderarea României la Uniunea Europeană, autoritățile contractante trebuie să facă uz de liniile directoare procedurale, de formatele standard și de modelele care facilitează aplicarea regulilor de mai sus, prevăzute în Ghidul practic, referitor la procedurile de contractare PHARE (*Ghidul practic*), după cum este publicat pe site-ul EuropeAid⁵⁾ la data inițierii achizițiilor sau procedurii de acordare a granturilor.

În concordanță cu art. 164 din Regulamentul financiar, Comisia poate decide să permită autorităților contractante cărora li s-au încredințat responsabilitățile managementului descentralizat să execute achizițiile în concordanță cu legislația națională și liniile directoare care transpun directivele Uniunii Europene cu privire la achizițiile publice.

4.3. Schemele de grant

Pentru schemele de grant vor fi specificate reglementări precise în fișele de proiect corespunzătoare, în concordanță cu următoarele principii:

Procedurile și formatele care se vor folosi în implementarea schemelor și atribuirea granturilor vor urma regulile de achiziții pentru acțiuni externe. În mod special, se va acorda o atenție deosebită procesului de selecție a proiectelor. Până la aderarea României la Uniunea Europeană granturile vor fi acordate în conformitate cu prevederile cap. 6 din Ghidul practic și urmând principiile managementului descentralizat PHARE. Până la acreditarea EDIS, va fi necesară aprobarea *ex ante* a Delegației Comisiei din București, în afară de cazul în care Comisia a decis altfel.

Responsabilul cu autorizarea programului (*RAP*) competent pentru programul din care este finanțată schema de grant va avea responsabilități contractuale și financiare pentru implementarea schemelor. În particular, *RAP* trebuie să aprobe formal solicitările de propuneri de proiecte, formularele de aplicație, criteriile de evaluare, precum și procesul de selecție și rezultatele. *RAP* trebuie să semneze contractele de grant cu beneficiarii și să asigure monitorizarea adecvată și controlul financiar, ca fiind supuse autorizării și responsabilității sale. Cu

această rezervă, managementul poate fi descentralizat de *RAP* către entitățile competente la nivel sectorial și regional.

Implementarea proiectelor selectate, prin intermediul unor contracte secundare de lucrări, furnizări și servicii, care sunt subcontractate de beneficiarul final al grantului individual, va fi supusă reglementărilor privitoare la achiziții pentru acțiuni externe, din momentul implementării.

Ca urmare a rezultatelor pozitive obținute de AI privind capacitatea de a gestiona operațional și financiar schema de grant într-o manieră competentă⁶⁾ și eficientă, delegația Comisiei poate decide să renunțe la aprobarea sa *ex ante* referitoare la contractarea realizată de beneficiarii finali ai granturilor individuale.

Prevederile detaliate care reglementează rolul delegației Comisiei în faza mai sus menționată a subcontractării vor fi specificate, după caz, în schimbul de scrisori dintre delegație și autoritățile naționale, urmându-se procedura de mai sus privind exercițiul de evaluare.

Schemele de grant nu vor cuprinde proiecte pentru care contribuția PHARE este mai mică de 50.000 euro (cu excepția Fondului comun al proiectelor mici, a se vedea mai jos) sau mai mare de două milioane euro. Această limită inferioară poate fi exceptată ca rezultat al evaluării mai sus menționate a capacității AI de a oferi asigurarea unui management financiar solid. Limita inferioară nu este aplicabilă în cazul ONG-urilor.

Angajamentele financiare PHARE vor produce efecte de la data semnării contractelor de grant de către *RAP* competent. Proiectele trebuie să fie implementate în totalitate înainte de expirarea datei prevăzute în acordul de finanțare corespunzător pentru executarea contractului.

4.4. Principii de implementare pentru proiectele de *twinning*

Nu se aplică.

4.5. Principii pentru Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră

Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră va finanța proiecte a căror contribuție PHARE se va situa sub 50.000 euro. Acesta nu va include investiții fizice, altele decât furnizări mici sau infrastructură care să genereze profit.

5. Managementul asistenței

5.1. Managementul de proiect

5.1.1. Responsabilități

Coordonatorul național al asistenței comunitare (*CNA*) va avea responsabilitatea generală pentru programarea, coordonarea implementării și monitorizarea programelor PHARE.

Responsabilul național cu autorizarea finanțării (*RNAF*) și *CNA* vor fi responsabili împreună pentru coordonarea dintre PHARE (inclusiv PHARE cooperare transfrontalieră), ISPA și SAPARD, precum și fondurile structurale și de coeziune.

RNAF și *RAP* se vor asigura că programele sunt implementate în concordanță cu procedurile elaborate în instrucțiunile Comisiei. De asemenea, aceștia se vor asigura că toate contractele ce urmează să implementeze acordul de finanțare sunt atribuite pe baza procedurilor și a documentelor standard pentru acțiuni externe în vigoare în momentul implementării și că reglementările privind acordarea de ajutoare din statele membre ale Uniunii Europene sunt respectate.

²⁾ Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1.266/1999 din 21 iunie 1999, JOL 161, 26.06.1999, p. 68.

³⁾ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 1.261/2005 din 20 iulie 2005, JOL 201, 2.08.2005, p. 3.

⁴⁾ Decizia Comisiei SEC (2003) 387/2 cu privire la regulile și procedurile pentru contractele de servicii, furnizări și lucrări finanțate din bugetul general al Comunităților Europene în contextul cooperării cu țări terțe, adoptată pe 25 martie 2003.

⁵⁾ Adresă: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm.

⁶⁾ A se vedea secțiunea 11 și anexa nr. 4 la Ghidul de programare PHARE 2006.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

5.1.2. Mărimea proiectului

Toate componentele programului vor fi mai mari de 2 milioane euro, în afară de acelea care implică scheme de grant, de exemplu, Fondul comun al proiectelor mici și componenta de asistență tehnică, datorită naturii specifice a acțiunilor de cooperare transfrontalieră.

5.1.3. Termenul limită pentru contractarea și executarea contractelor, termenul limită pentru programare

(1) Toate contractele de grant trebuie să fie încheiate până la data de 30 noiembrie 2008.

(2) Toate contractele trebuie să fie executate până la data de 30 noiembrie 2009, în concordanță cu art. 27 partea a III-a din Tratatul de aderare: „...acțiunile din cadrul acestui program vor fi încheiate în următorii 2 ani (după aderare). În mod excepțional și în cazuri temeinic justificate se pot acorda extinderi de timp limitate pentru executarea contractelor”. În niciun caz perioada de contractare pentru proiectele implementate în cadrul acestui program nu va depăși 3 ani de la data asumării angajamentului global [art. 166 (2) din Regulamentul financiar]. Angajamentele bugetare care nu au generat plăți pe durata a 3 ani de la data asumării angajamentului legal vor fi considerate desființate de drept [art. 77 (3) din Regulamentul financiar].

(3) Conform Sistemului de implementare descentralizat, un dosar de ofertă complet se va depune la delegația Comisiei în vederea aprobării, nu mai târziu de 6 luni de la semnarea acordului de finanțare. În cazul neconformării, țara beneficiară va informa Comitetul comun de monitorizare, care poate recomanda realocarea fondurilor, în concordanță cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

5.1.4. Evaluarea impactului asupra mediului și conservării naturii

Procedurile pentru evaluarea impactului asupra mediului, după cum au fost stabilite în directiva cu privire la evaluarea impactului asupra mediului (EIA)⁷⁾, sunt aplicabile în totalitate pentru toate proiectele de investiții PHARE. Dacă prevederile directivei EIA nu au fost transpuse în totalitate, procedurile trebuie să fie asemănătoare cu acelea ale directivei mai sus menționate. Dacă un proiect se încadrează în scopurile prevăzute în anexa 1 sau 2 la directiva EIA, îndeplinirea procedurilor prevăzute în directiva EIA trebuie să fie susținută de documente⁸⁾.

Dacă este probabil ca un proiect să afecteze situri naturale protejate, trebuie să se întocmească o documentație care să cuprindă o evaluare adecvată, conform art. 6 din directiva cu privire la habitate⁹⁾.

Toate investițiile trebuie realizate în concordanță cu legislația comunitară relevantă referitoare la protecția mediului. Fișele de proiect vor conține clauze specifice conforme cu legislația comunitară relevantă în domeniul protecției mediului, în conformitate cu tipul de activitate desfășurat în cadrul fiecărui proiect de investiții.

5.2. Managementul financiar

5.2.1. Principii și responsabilități

Fondul Național al Ministerului Economiei și Finanțelor, condus de RNAF, va superviza managementul financiar al programului și va fi responsabil cu raportarea către Comisia Europeană. RNAF va avea responsabilitatea generală pentru managementul financiar al fondurilor PHARE și gestiunea totală a fondurilor dintr-un program până la încheierea acestuia.

RNAF se va asigura că regulile și regulamentele PHARE și procedurile care au legătură cu raportarea și managementul financiar sunt respectate și că există în funcțiune un sistem de informații referitor la proiecte și raportări.

Comisia va face plățile către Fondul Național, în concordanță cu Memorandumul de înțelegere semnat între Comisie și România în 1998 și modificat prin acord reciproc în 17 iulie 2003.

Plățile vor fi făcute ca urmare a cererilor RNAF într-un cont bancar separat, în euro, care va fi deschis și gestionat de Fondul Național la o bancă agreată în prealabil de Comisie. În principiu, toate conturile bancare generează dobânzi. În concordanță cu art. 3 și 4 din Regulile de implementare a Regulamentului financiar, dobânda acumulată este proprietatea țării beneficiare. RNAF trebuie, în orice caz, să se asigure că dobânda acumulată este înregistrată efectiv și în totalitate ca venit la bugetul național. Mai mult decât atât, RNAF va asigura o raportare periodică a dobânzii prin intermediul PERSEUS.

5.2.2. Plățile către Fondul Național

O primă plată¹⁰⁾ de până la 20% din fondurile care se gestionează local¹¹⁾ va fi trimisă la Fondul Național după semnarea acordului de finanțare și a acordurilor de implementare între Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. În plus, RNAF trebuie să depună la Comisie desemnarea RAP și o descriere a sistemului pus în practică, evidențiind fluxul de informații dintre Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră, precum și modalitatea în care se va desfășura funcția de plată dintre acestea.

Alte două plăți următoare¹²⁾ de până la 30% din fondurile care se gestionează local¹³⁾ se vor realiza. A doua plată va fi făcută atunci când 5% din bugetul total în vigoare¹⁴⁾ au fost plătite de Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. A treia plată poate fi solicitată atunci când 35% din bugetul total în vigoare¹⁵⁾ au fost plătite.

O a patra plată, finală, se va face când 70% din bugetul total în vigoare¹⁶⁾ au fost plătite și toate contractele au fost semnate.

În mod excepțional, RNAF poate solicita o sumă mai mare decât procentajul agreat, atunci când se poate demonstra printr-o previziune legată de plăți că solicitările de plată din perioada următoare vor depăși respectivele procente. În cazurile în care totalul fondurilor depuse în conturile Fondului Național și Agenției de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră depășesc 15% din bugetul total în vigoare pentru program, Comisia poate autoriza, în mod excepțional, o plată dacă RNAF oferă o dovadă fundamentată solid că obligațiile contractuale nu pot fi îndeplinite cu fondurile disponibile.

5.2.3. Plățile de la Fondul Național către AI

Fondul Național va face plățile către AI, în concordanță cu acordul de implementare semnat între Fondul Național și AI. Se va deschide câte un cont bancar pentru fiecare program de cooperare transfrontalieră în numele AI responsabile cu managementul financiar al programului de cooperare transfrontalieră, în concordanță cu art. 13 al Memorandumului de înțelegere cu privire la Fondul Național.

Atâta vreme cât implementarea urmează Sistemul de implementare descentralizat, fiecare acord de implementare trebuie să fie avizat în avans de Comisia Europeană. Fiecare AI trebuie să fie condusă de un RAP numit de RNAF, după consultarea CNA. RAP va fi responsabil pentru toate operațiunile desfășurate de AI.

⁷⁾ Directiva 85/337/CEE, JOL 175/40, 5.07.1985, după cum a fost modificată.

⁸⁾ În anexa EIA la fișa la proiect de investiții corespunzătoare.

⁹⁾ În anexa Conservarea naturii la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

¹⁰⁾ Reprezentând avansul, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹¹⁾ Exclusiv suma prevăzută pentru programele Comunității.

¹²⁾ Reprezentând plățile intermediare sau înnoirea avansului, după cum este definit la art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹³⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁴⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁵⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁶⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

5.2.4. Modalități de plată în situația aplicării clauzelor de retenție

Pentru acele contracte care conțin clauze de retenție (de exemplu, fonduri reținute pentru o perioadă de garanție), totalul general al fondurilor legate de aceste contracte (așa cum este calculat de RAP și decis de Comisie) poate fi plătit către AI înainte de data limită pentru executarea contractelor. AI își asumă întreaga responsabilitate pentru depunerea fondurilor până când plata finală este datorată, ca și pentru asigurarea că fondurile amintite vor fi folosite numai pentru a se face plăți legate de clauzele de retenție.

AI își asumă întreaga responsabilitate față de contractori pentru îndeplinirea obligațiilor legate de clauzele de retenție. Fondurile neplătite către contractori după ce plățile finale au fost stabilite trebuie returnate Comisiei.

5.2.5. Cheltuielile finale și lichidarea conturilor

În termen de cel mult 16 luni după încheierea execuției contractelor, Fondul Național va depune o declarație cu privire la cheltuieli, care să cuprindă atât sumele acordate de PHARE, cât și cofinanțarea, și va transmite o atestare a regularității, acurateții și veridicității conturilor. Plata finală certificată trebuie să fie în această fază valoarea originară a contractelor minus orice deducere și rezervă agreeate cu contractorii în cursul implementării. Aceasta trebuie, de asemenea, să fie egală cu plățile făcute plus orice sume distincte din conturile aferente retenției prevăzute în contract.

Dacă plățile primite de la Comisie depășesc cheltuiala (plata) finală certificată, Fondul Național va returna Comisiei excedentul la momentul depunerii declarației finale.

Dacă există alte plăți distincte (cu excepția fondurilor contractuale de retenție), Fondul Național va oferi o explicație și o previziune cu privire la momentul când plățile vor fi finalizate. Fondul Național va raporta progresul cu privire la fondurile contractuale de retenție și la celelalte plăți distincte o dată la 4 luni. Dacă acestea nu au fost plătite contractorului, vor fi returnate Comisiei.

După evaluarea declarației finale, Comisia va formula o opinie cu privire la orice cheltuielă ce trebuie exclusă de la finanțarea comunitară, acolo unde se constată că aceasta nu a fost executată în conformitate cu regulile comunitare.

Rezultatele verificărilor Comisiei, precum și concluziile cu privire la excluderea cheltuielilor de la finanțare vor fi formulate în scris către Fondul Național, căruia i se va da un termen de o lună pentru a-și transmite răspunsul în scris.

Dacă în termen de o lună de la primirea răspunsului scris de la Fondul Național nu se ajunge la o înțelegere, Comisia va decide și va stabili sumele care vor fi excluse, luând în considerare gradul de neconformitate a cheltuielilor, natura și gravitatea încălcării regulilor, precum și pierderea financiară suferită de Comisie pentru fiecare caz în parte.

Ca urmare a deciziei cu privire la sumele ce vor fi excluse, toate cheltuielile neeligibile vor fi recuperate fără a se aduce atingere regimului neregulilor și compensării financiare subsecvente, în concordanță cu regulile comunitare. Fondurile vor fi recuperate fie prin restituirea directă de la Fondul Național, fie prin compensare, în concordanță cu regulile comunitare.

6. Monitorizare și evaluare

În completarea atribuțiilor de cooperare transfrontalieră ale Comitetului comun de cooperare și Comitetului comun de coordonare descrise mai sus, implementarea va fi monitorizată prin intermediul Comitetului comun de monitorizare. Acesta îi include pe RNAF și pe CNA, precum și serviciile Comisiei. Comitetul comun de monitorizare se va întruni cel puțin o dată pe an.

Comitetul comun de monitorizare va lua în discuție toate programele finanțate de PHARE, în scopul evaluării progresului către atingerea obiectivelor stabilite în acordul de finanțare și în Parteneriatul de aderare.

Comitetul comun de monitorizare poate recomanda o schimbare a priorităților și/sau realocarea fondurilor PHARE.

Mai mult decât atât, o dată pe an, Comitetul comun de monitorizare va lua în discuție progresul tuturor programelor de asistență de preaderare finanțate de CE (PHARE, ISPA și SAPARD).

Pentru programele PHARE, Comitetul comun de monitorizare va fi asistat de subcomitetul sectorial de monitorizare, care îi va include pe CNA și pe RAP al AI și serviciile Comisiei. Subcomitetul sectorial de monitorizare va revedea în detaliu progresul fiecărui program, inclusiv componentele sale și contractele, aprobate de Comitetul comun de monitorizare pe sectoare de monitorizare corespunzătoare. Fiecare sector va fi supervizat de un subcomitet sectorial de monitorizare pe baza unor rapoarte de monitorizare obișnuite elaborate de AI, iar evaluările intermediare vor fi realizate de evaluatori independenți. Subcomitetul sectorial de monitorizare va da prioritate recomandărilor cu privire la aspectele de management și design, asigurându-se că acestea sunt implementate. Subcomitetul sectorial de monitorizare va raporta către Comitetul comun de monitorizare, căruia îi va înainta opiniile generale detaliate cu privire la toate programele din sectorul său, finanțate din PHARE.

Serviciile Comisiei se vor asigura că aceste programe vor fi supuse evaluărilor intermediare (centralizate sau descentralizate) și/sau evaluărilor *ex post*.

7. Tratament egal

Oportunitățile egale și egalitatea de gen reprezintă principii fundamentale cuprinse în Tratatul de aderare și care se reflectă și în programarea și implementarea finanțării PHARE.

8. Audit, control financiar, măsuri antifraudă, acțiuni preventive și corective

8.1. Supervizarea și controlul financiar realizat de Comisie și de Curtea Europeană a Auditorilor

Toate acordurile de finanțare, precum și contractele care rezultă din acestea sunt supuse supervizării și controlului financiar al Comisiei (inclusiv Biroului European Antifraudă) și auditărilor realizate de Curtea Europeană a Auditorilor. Atâta vreme cât EDIS nu este încă aplicabil pentru agențiile de implementare din țara beneficiară, acesta include măsuri cum ar fi verificarea *ex ante* a ofertării și contractării desfășurate de delegația Comisiei în țara beneficiară.

În scopul asigurării unei protecții eficiente a interesului financiar al Comunității, Comisia (inclusiv Biroul European Antifraudă) poate realiza verificări inopinate și inspecții în concordanță cu procedurile prevăzute în regulamentele Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96¹⁷.

Controalele și auditările descrise mai sus sunt aplicabile tuturor contractorilor și subcontractorilor care au primit fonduri comunitare.

Fără a se aduce atingere responsabilităților Comisiei și Curții Europene a Auditorilor¹⁸), conturile și operațiile Fondului Național și, acolo unde se aplică, Oficiului de Plăți și Contractare PHARE și a tuturor agențiilor de implementare relevante pot fi verificate la discreția Comisiei, de Comisia însăși sau de către un auditor extern contractat de aceasta.

8.2. Obligațiile țării beneficiare

8.2.1. Audit și control financiar

În scopul asigurării unui management financiar corect al fondurilor PHARE, țara beneficiară trebuie să aibă un sistem pentru managementul și controlul asistenței, în concordanță cu principiile general acceptate și standardele în vigoare. Acest sistem trebuie să îndeplinească cerințele stabilite în art. 164 din Regulamentul financiar și, în particular, să ofere asigurarea corespunzătoare cu privire la regularitatea, corectitudinea și eligibilitatea cerințelor privitoare la asistența comunitară.

¹⁷ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96 din 11 noiembrie 1996, JOL 292, 15.11.1996, p. 2.

¹⁸ După cum este vorba în Condițiile generale referitoare la acordul de finanțare atașate la acordul-cadru.

Sistemele de management și control ale țării beneficiare trebuie să ofere o cale de control suficientă, după cum este prevăzut în art. 7 (2) din Regulamentul Comisiei nr. 438/2001¹⁹⁾.

Autoritatea națională competentă de control financiar va exercita controalele financiare adecvate față de toți actorii implicați în implementarea programului.

În fiecare an se vor realiza un plan de audit și un rezumat al constatărilor și principalelor recomandări ale auditărilor desfășurate și se va trimite Comisiei o schiță a urmărilor recomandărilor auditului anterior. Rapoartele de audit se vor afla la dispoziția Comisiei.

8.2.2. Măsuri preventive

Țara beneficiară va lua măsurile potrivite pentru a preveni și contracara practicile de corupție activă și pasivă²⁰⁾ în orice stadiu al procedurii de achiziții sau al procedurii de atribuire a granturilor, precum și pe durata implementării contractelor corespunzătoare.

Autoritățile din țara beneficiară, inclusiv personalul responsabil cu implementarea programului, își vor lua toate precauțiile necesare pentru prevenirea oricărui risc de conflict de interese și vor informa imediat Comisia cu privire la orice astfel de conflict sau situație de natură să dea naștere unui conflict de interese.

8.2.3. Măsuri antifraudă și acțiuni corective

Țara beneficiară va avea, în primă instanță, responsabilitatea de a asigura investigarea și un tratament satisfăcător al cazurilor reale sau suspecte de fraudă ori nereguli conform controalelor naționale sau comunitare.

Autoritățile naționale vor asigura funcționarea unui mecanism de control și raportare echivalent aceluia prevăzut în Regulamentul Comisiei nr. 1.681/94²¹⁾.

În particular, toate cazurile reale sau suspectate de fraudă²²⁾ și nereguli²³⁾, ca și toate măsurile referitoare la acestea luate de autoritatea națională trebuie raportate serviciilor Comisiei fără întârziere. Dacă nu există cazuri reale sau suspectate de fraudă ori nereguli de raportat, țara beneficiară va informa Comisia asupra acestui fapt în termen de două luni următoare sfârșitului fiecărui trimestru.

În caz de nereguli sau fraudă, țara beneficiară va face toate corecțiile financiare necesare cerute în legătură cu fiecare neregulă în parte. Corecturile făcute de țara beneficiară vor consta în anularea în totalitate sau în parte a contribuției comunitare. Fondurile comunitare devenite disponibile în acest fel vor fi refolosite de Fondul Național în scopul programului, în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

8.3. Recuperarea de fonduri în caz de nereguli sau fraudă

Orice nereguli probate²⁴⁾ sau fraudă²⁵⁾ descoperită în orice moment al implementării programului sau ca rezultat al unui audit vor conduce la recuperarea fondurilor de către Comisie.

Dacă, după încheierea tuturor verificărilor necesare, Comisia va concluziona că:

- a) țara beneficiară nu s-a conformat obligațiilor de prevenire, detectare și corectare a neregulilor; sau
- b) implementarea unui proiect nu pare să justifice, în parte sau în totalitate, asistența financiară alocată; sau
- c) există scăpări serioase în sistemele de control sau management care ar putea conduce la nereguli,

Comisia poate suspenda finanțarea viitoare a programului în discuție și, după ce și-a exprimat motivele, poate cere țării beneficiare să înainteze comentarii și, unde este cazul, să întreprindă corecții într-o perioadă determinată de timp.

Dacă nu se ajunge la nicio înțelegere până la sfârșitul perioadei stabilite de Comisie și dacă corecțiile solicitate nu au fost făcute, Comisia poate, luând în considerare orice comentarii făcute de țara beneficiară, să decidă în termen de 3 luni:

- a) să reducă sau să anuleze orice plată pentru programul în discuție; sau
- b) să facă corecturile financiare cerute, prin anularea în totalitate sau în parte a asistenței oferite în programul respectiv.

Dacă s-a hotărât asupra sumei pentru corecție, Comisia va lua în considerare principiul proporționalității, tipul neregulii, întinderea și implicațiile financiare ale neconcordanței detectate în sistemul de management al țării beneficiare.

În absența unei decizii de a apela la una dintre măsurile prevăzute la lit. a) sau b), finanțarea programului își va relua cursul.

CNA va asigura returnarea fondurilor nefolosite sau a oricărei sume plătite eronat în termen de 60 de zile calendaristice de la data notificării. Dacă CNA nu plătește suma datorată Comunității, țara beneficiară va returna această sumă Comisiei.

Penalitățile pentru întârzierea plății vor fi aplicate sumelor neplătite prin aplicarea regulilor specificate în Regulamentul financiar.

9. Transparența și publicitatea

RAP va avea obligația să se asigure că au fost luate toate măsurile necesare pentru a se asigura publicitatea corespunzătoare pentru toate activitățile finanțate din program. Acest lucru va fi realizat în strânsă legătură cu Comisia. Mai multe detalii sunt prezentate în anexa cu privire la vizibilitate și publicitate.

10. Condiții speciale

În cazul în care angajamentele stabilite nu s-au respectat din motive care pot fi controlate de Guvernul României, Comisia, din proprie inițiativă, poate revizui programul în scopul anulării în totalitate ori în parte și/sau al realocării fondurilor nefolosite în alte scopuri consecvente obiectivelor Programului PHARE.

¹⁹⁾ Regulamentul Comisiei (CE, EURATOM) nr. 438/2001 din 2 martie 2001, JOL 63, 3.03.2001, p. 21.

²⁰⁾ *Corupția activă* este definită ca fiind acțiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau oferă direct ori printr-un intermediar un avantaj de orice fel unei persoane oficiale, pentru sine sau pentru un terț, în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

Corupția pasivă este definită ca fiind acțiunea deliberată a unei persoane oficiale care, direct sau printr-un intermediar, cere ori primește un avantaj de orice fel pentru sine sau pentru un terț ori acceptă o promisiune pentru un astfel de avantaj în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

²¹⁾ Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1.681/94 din 11 iunie 1994; 12.7.1994; p. 43.

²²⁾ *Fraudă* înseamnă orice act intenționat sau act de omisiune referitor la: folosirea ori prezentarea de declarații sau documente false, incorecte ori incomplete, care au ca efect însușirea ilegală sau reținerea ilegală a fondurilor de la bugetul general al Comunităților Europene sau bugetele gestionate de ori pe seama Comunităților Europene; tănuirea informațiilor cu violarea unei obligații specifice cu un efect asemănător; folosirea unor astfel de fonduri pentru alte scopuri decât cele pentru care au fost acordate inițial.

²³⁾ *Neregulă* înseamnă orice încălcare a unei prevederi a legislației naționale sau comunitare, a acestui acord de finanțare ori a contractelor care decurg din acesta, care rezultă din orice act de omisiune al unui operator economic care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea bugetului general al Comunităților Europene ori bugetelor gestionate de ele printr-o cheltuială nejustificată. Termenul *drept comunitar* din acest context va fi definit ca totalitatea regulilor Comunității Europene aplicabile între părțile acordului de finanțare (de exemplu, acordul european, acordul-cadru, Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național etc.).

²⁴⁾ A se vedea definiția de mai sus.

²⁵⁾ A se vedea definiția de mai sus.

ACORD DE FINANȚARE

Comisia Europeană, în cele ce urmează denumită *Comisia*, acționând în numele și în beneficiul Comunității Europene, denumită în cele ce urmează *Comunitatea*, pe de o parte, și Guvernul României, denumit în cele ce urmează *Beneficiarul*, pe de altă parte,

au convenit următoarele:

Măsurile la care se face referire în art. 1 vor fi executate și finanțate din resursele bugetului Comunității în conformitate cu prevederile incluse în prezentul acord. Cadrul tehnic, legal și administrativ de implementare a acestor măsuri este stabilit în condițiile generale anexate la acordul-cadru încheiat între Comisie și Beneficiar, cu completările aduse de prezentul acord de finanțare și de Prevederile speciale anexate la acesta.

ARTICOLUL 1**Natura și subiectul**

Ca parte a programului propriu de sprijin, Comunitatea va contribui, prin intermediul unei finanțări nerambursabile, la finanțarea următoarei măsuri:

Numărul programului: RO/2006/018-449.01

Denumirea: Program de cooperare transfrontalieră între România și Ucraina

Durata contractării: până la 30 noiembrie 2008

ARTICOLUL 2**Angajamentele Comunității**

Contribuția financiară din partea Comunității este stabilită la maximum 7 milioane euro, în cele de mai jos fiind denumită *finanțarea nerambursabilă a CE*.

ARTICOLUL 3**Durata și finalizarea**

Pentru măsura descrisă, finanțarea nerambursabilă a CE este valabilă pentru contractare până la 30 noiembrie 2008, cu respectarea prevederilor prezentului acord. Toate contractele trebuie semnate până la această dată. Orice sold al fondurilor din finanțarea nerambursabilă a CE care nu au fost contractate până la această dată va fi anulat.

Termenul de execuție a contractelor finanțării nerambursabile a CE este 30 noiembrie 2009. Comisia poate, totuși, ca în circumstanțe excepționale să acorde o prelungire corespunzătoare a perioadei de contractare sau a perioadei de execuție a contractului, cu condiția ca această prelungire să fie solicitată în timp util și justificată corespunzător de către Beneficiar. Plata fondurilor poate continua până la 12 luni după data limită a perioadei de execuție a contractelor pentru

pentru Beneficiar,
Varujan Vosganian,
ministrul economiei și finanțelor

achitarea completă a plăților rezultate din executarea contractelor acestui program.

Prezentul acord de finanțare va expira numai după încheierea contractelor sub acest program. Toate fondurile care nu au fost plătite (folosite, cheltuite) până la această dată vor fi returnate Comisiei.

ARTICOLUL 4**Adrese**

Correspondența aferentă executării măsurii de mai sus, cu specificarea numărului și denumirii măsurii, va fi adresată următorilor:

Comunitatea:

DI Donato Chiarini

Șeful Delegației Comisiei Europene la București

Str. Jules Michelet nr. 18, sectorul 1

1000, București

România

Telefon: (4021) 203.54.00

Fax: (4021) 212.88.08

Beneficiar:

DI Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

Secretar de stat, Ministerul Economiei și Finanțelor

Str. Apolodor nr. 17, sectorul 3, București

România

Telefon: (4021) 319.97.39

Fax: (4021) 312.20.11

ARTICOLUL 5**Numărul de exemplare originale**

Prezentul acord de finanțare este întocmit în două exemplare în limba engleză.

ARTICOLUL 6**Intrarea în vigoare**

Prezentul acord de finanțare va intra în vigoare la data la care va fi semnat de către ambele părți. Nicio cheltuială înainte de această dată nu va fi eligibilă pentru finanțarea nerambursabilă a CE.

Anexele constituie parte integrantă din acord.

Întocmit la București la 16 iulie 2007.

pentru Comunitate,
Onno Simons,
locțiitor al șefului Reprezentanței Delegației
Comisiei Europene în România

Anexe:

1. Acord-cadru (inclusiv anexele A și B)
2. Prevederi speciale (anexa C)
3. Vizibilitate/Publicitate (anexa D)

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

PREVEDERI SPECIALE

1. Obiective și descriere

1.1. Obiectivele globale ale programului

Obiectivele globale ale Programului de vecinătate România—Ucraina 2004—2006 sunt:

- Îmbunătățirea integrării cooperării transfrontaliere între zonele de graniță prin fondarea de baze solide pentru o dezvoltare economică sustenabilă

Oportunitățile pentru cooperarea transfrontalieră în zonele eligibile pot fi transpuse în 4 obiective intermediare/specifice, ce constituie instrumente de atingere a obiectivelor generale:

1. consolidarea valorilor comune existente pentru a genera un nou ciclu integrat de dezvoltare sustenabilă;

2. susținerea noului ciclu de dezvoltare sustenabilă printr-o infrastructură cheie;

3. dezvoltarea cooperării transfrontaliere pentru a revitaliza moștenirea socioculturală comună legată de istoria locală și mediul înconjurător;

4. întărirea operațională a cooperării transfrontaliere.

În lumina obiectivelor mai sus menționate, partenerii au căzut de acord cu privire la prioritățile și măsurile care constituie baza dezvoltării strategiei de cooperare transfrontalieră pentru anii 2004—2006.

1.2. Obiectivele specifice și rezultatele se reflectă în următoarele domenii prioritare:

Prioritățile și măsurile proiectelor	
Prioritatea 1	Promovarea dezvoltării socioeconomice locale
Măsura 1.1	Extinderea și consolidarea turismului
Măsura 1.2	Cooperare economică transfrontalieră
Prioritatea 2	Dezvoltarea sistemelor integrate de infrastructură transfrontalieră
Măsura 2.1	Dezvoltarea transportului transfrontalier și infrastructurii de graniță
Măsura 2.2	Îmbunătățirea managementului transfrontalier de mediu
Prioritatea 3	Acțiuni <i>people to people</i>
Măsura 3.1	Fondul comun al proiectelor mici
Prioritatea 4	Asistență tehnică
Măsura 4.1	Managementul și implementarea programului
Măsura 4.2	Publicitatea și evaluarea programului; pregătirea proiectelor

1.3 Descrierea programului

2006/018—449.01.01 — Promovarea dezvoltării socioeconomice locale și a sistemelor de infrastructură transfrontalieră integrată din regiunile de graniță românești și ucrainene (prioritățile 1 și 2)

Contribuția PHARE pentru acest proiect se poate ridica la maximum 5,790 milioane euro.

Aceasta este menită să fie implementată printr-o schemă de grant pentru promovarea dezvoltării socioeconomice locale

(prioritatea 1) și dezvoltării sistemelor integrate de infrastructură transfrontalieră (prioritatea 2).

Aceste două priorități vor fi implementate printr-o singură schemă de grant, care va funcționa pe ambele părți ale graniței. Evaluarea comună și selecția proiectelor vor permite identificarea de legături și oportunități de dezvoltare combinată. O logică întrepătrunsă între întărirea capacității instituționale și investițiile la scară mică potrivite va asigura sustenabilitatea și beneficiile pe termen lung.

Acest proiect PHARE pe 2006 va contribui la implementarea următoarelor sarcini specifice:

Atribuții ale programului pe anul 2006
Dezvoltarea turismului transfrontalier
Investiții la scară mică pentru dezvoltarea turismului transfrontalier
Susținerea creșterii legăturilor economice transfrontaliere și dezvoltarea resurselor umane pentru acele activități care sunt legate de economia locală din zonele transfrontaliere
Proiecte de întărire a capacității instituționale
Programe de specializare care să permită personalului să gestioneze contrabanda, traficul, crima organizată și imigrarea ilegală
Susținerea pregătirii proiectelor de transport și infrastructură de graniță
Acțiuni complementare la alte programe implicate în dezvoltarea și managementul infrastructurii de graniță
Infrastructuri de transport la scară mică
Înființarea/reinstalarea rețelelor de monitorizare pentru calitatea aerului și a apei în regiunea de graniță
Managementul parcului natural
Programe educaționale de gestionare a mediului local

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai aceste scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru fiecare dintre atribuțiile identificate pentru anul 2006.

2006/018-449.01.02 — People to people — Fondul comun al proiectelor mici (prioritatea 3)

Contribuția PHARE la acest proiect se poate ridica la maximum 0,860 milioane euro.

Acest proiect se adresează priorității 3 menționate în tabelul de mai sus și constă într-o singură măsură, a schemei de grant

„Fondul comun al proiectelor mici”, pentru implementarea acțiunilor *people to people*.

Acțiunile *people to people* au ca scop susținerea înființării și dezvoltării unor rețele de cooperare pe ambele părți ale graniței și crearea unor legături între aceste rețele și rețelele mai vaste ale Uniunii Europene.

Proiectele selectate în cadrul acestui fond trebuie să se încadreze în domeniile de prioritate stabilite în Documentul comun de programare pentru perioada 2004—2006. Proiectele vor încuraja noi forme de cooperare transfrontalieră și întărirea celor existente.

Atribuții potențiale ale Fondului comun al proiectelor mici pentru programul 2006

Întărirea cooperării locale peste graniță
Stimularea și susținerea creării unor structuri permanente printre organizațiile locale și regionale din regiunea de graniță
Crearea și dezvoltarea unor resurse de specialiști în instituțiile locale și regionale implicate în dezvoltarea regională și cooperarea transfrontalieră
Dezvoltarea economiei locale/regionale și a pieței muncii
Dezvoltarea și întărirea unei structuri eficiente de implementare
Oferirea unei asistențe continue pentru participanți pentru identificarea și pregătirea proiectelor; creșterea capacității personale și instituționale pentru cooperare și participarea în programele viitoare de dezvoltare, în special pentru pregătirea activităților Programului de vecinătate

Criteriile de eligibilitate de bază, criteriile generale de selecție și potențialii beneficiari ai acestei scheme de grant pot fi găsiți în § 6.

În plus, fișa de proiect identifică criteriile specifice pentru fiecare dintre atribuțiile identificate pentru programul 2006.

2006/018-449.01.03 — Asistență tehnică pentru sprijinul implementării programului (prioritatea 4)

Contribuția PHARE la acest proiect se poate ridica la maximum 0,350 milioane euro.

Această asistență tehnică cuprinde două măsuri specifice:

- (i) sprijin pentru managementul și implementarea programului, inclusiv costurile Secretariatului tehnic comun care își va desfășura activitatea la Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Suceava;
- (ii) sprijin pentru publicitatea și evaluarea programului (studii, seminarii, măsuri de informare și publicitate, evaluare etc.) și oferirea de asistență pentru pregătirea proiectelor. Agenția de implementare din România va fi responsabilă pentru implementarea acestei priorități, în strânsă cooperare cu Unitatea de coordonare a programului din Ucraina.

2. Buget

2.1. Structura bugetară pentru 2006

Prioritatea nr. și tipul acțiunii	Finanțare PHARE			Buget național	Contribuția Beneficiarului	Total costuri eligibile
	Investiții	Întărirea capacității instituționale	Total			
1. Scheme de grant: Promovarea dezvoltării socioeconomice locale și a sistemelor de infrastructură transfrontalieră integrată	5,790	0,000	5,790	1,930	0,858	8,578
3. Fondul comun al proiectelor mici	0,000	0,860	0,860	0,287	0,127	1,274
4. Asistență tehnică	0,000	0,350	0,350	0,000	0,000	0,350
TOTAL:	5,790	1,210	7,000	2,217	0,985	10,202

[Distribuirea sumelor între liniile bugetare este indicativă în limitele art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național. Sumele sunt date în milioane de euro. Contribuția minimă a Beneficiarului (10%) va fi calculată ca reprezentând a noua parte din suma sprijinului total al PHARE și contribuția națională.]

2.2. Principii de cofinanțare

În concordanță cu Ghidul solicitantului PHARE, toate proiectele de investiții sprijinite de PHARE trebuie să primească cofinanțare de la bugetul național. Contribuția Comunității se poate ridica până la 75% din costurile publice totale eligibile. Taxele nu sunt un element eligibil pentru cofinanțare.

Cofinanțarea pentru proiectele de dezvoltare a capacității instituționale poate fi oferită de către țara beneficiară, suportând anumite costuri de infrastructură și implementare operațională, prin finanțarea resurselor umane și a altor resurse cerute pentru absorbția efectivă și eficientă a asistenței PHARE.

Cofinanțarea națională se va realiza prin contribuții de la resursele guvernului național, în plus față de contribuțiile de la nivel regional, autorități, împrumuturi de la instituții financiare internaționale către instituții publice sau fonduri de la întreprinderi publice, *nota bene*, numai pentru cazurile în care organizațiile publice care oferă fonduri nu sunt și beneficiarii proiectului în cauză. Aceasta înseamnă că respectiva contribuție a Beneficiarului trebuie să fie o sumă separată și, în oricare dintre cazuri, adițională.

Proiectele selectate în cadrul schemelor de grant (investiții și întărirea capacității instituționale) vor fi cofinanțate de PHARE, Beneficiar și din resurse de la bugetul național. Beneficiarul trebuie să contribuie cu cel puțin 10% din costul total eligibil al propunerii sale. Contribuția minimă a Beneficiarului va fi calculată ca reprezentând a noua parte din suma sprijinului total al PHARE și contribuția națională.

Costurile eligibile rămase vor fi suportate în proporție de 75% din fonduri PHARE, restul finanțării urmând a proveni de la bugetul național.

3. Agențiile de implementare

3.1. Agențiile de implementare

Agencia de implementare românească va fi Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor din România, care va avea responsabilitatea globală a implementării întregului program.

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor

Direcția de cooperare transfrontalieră

Bd. Libertății nr. 12, sectorul 5

București, România

3.2. Biroul regional pentru cooperare transfrontalieră

Pentru partea română, Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor poate delega o parte considerabilă a responsabilităților sale pentru implementarea programului de vecinătate către o entitate regională, situată în zona de graniță. În acest sens, agențiile pentru dezvoltare regională Nord-Vest, agențiile pentru dezvoltare regională Nord-Est și agențiile pentru dezvoltare regională Sud-Est vor înființa împreună un birou regional de cooperare transfrontalieră cu sediul la Suceava, care va activa în strânsă legătură cu Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuințelor.

3.3. Comitetul comun de cooperare

Comitetul comun de cooperare este un organism strategic al programului de vecinătate. Cu membri din ambele țări și de la nivel regional și local, Comitetul comun de cooperare va asigura un management comun al programului și astfel va realiza o politică de ansamblu și implementare financiară cu privire la operarea în cadrul programului de vecinătate.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Principalele responsabilități ale Comitetului comun de cooperare sunt:

- să adopte Documentul comun de programare și orice modificare viitoare a acestuia, după caz;

- să adopte fișele de proiect și propunerile de finanțare prioritare pentru exercițiul de programare anual;

- să ia în considerare și să aprobe rapoartele comune anuale și finale și implementarea rapoartelor înainte ca acestea să fie transmise Comisiei;

- să aprobe cadrul general al atribuțiilor Secretariatului tehnic comun.

Comitetul comun de cooperare este format din reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale.

Comitetul comun de cooperare va include, de asemenea, reprezentanți ai societății civile, ONG-urilor și actorilor sociali, organizațiilor sectoriale — de exemplu, camere de comerț, uniuni etc. Aceștia pot lua parte la Comitetul comun de cooperare într-o manieră consultativă, nu în calitate de membri votanți.

Și reprezentanți ai Comisiei Europene pot participa în Comitetul comun de cooperare, cu rol consultativ.

Comitetul comun de cooperare va fi prezidat în comun de Agenția de implementare română și de Unitatea de coordonare a programului din Ucraina.

Comitetul comun de cooperare se va reuni cel puțin o dată pe an, în scopul de a monitoriza implementarea programului și de a aproba fișele de proiect pentru propunerea de finanțare anuală.

3.4. Comitetul comun de coordonare

Comitetul comun de coordonare este organismul operațional al programului de vecinătate. Principalele sale responsabilități sunt:

- pregătirea fișelor de proiect pentru exercițiul anual de programare, în scopul de a fi înaintat Comitetului comun de cooperare pentru adoptare;

- supravegherea solicitării de propuneri de proiecte/pachetul de aplicații (schițate de Secretariatul tehnic comun), în scopul de a fi înaintate autorităților contractante pentru publicare;

- supravegherea selecției comune a proiectelor;

- supervizarea activităților Secretariatului tehnic comun (și ale Comitetului de evaluare);

- revizuirea periodică a progresului făcut pentru atingerea obiectivelor specifice (și cuantificabile) ale programului și analizarea rezultatelor implementării (atingerea obiectivelor stabilite pentru diversele măsuri).

Comitetul comun de coordonare este compus din:

- reprezentanți ai autorităților naționale, regionale și locale. Dat fiind rolul său specific și, în scopul de a intensifica apartenența locală, autoritățile regionale și locale vor fi bine reprezentate;

- reprezentanți ai Comisiei Europene, ca observatori.

3.5. Secretariatul tehnic comun

Agencia de Implementare (AI) și Unitatea de coordonare a programului (UCP) au înființat împreună Secretariatul tehnic comun (STC) localizat în Timișoara, în zona eligibilă a graniței românești, și care va include personal din Ucraina.

STC al acestui program de vecinătate este structurat, pe cât posibil, ca și secretariatele tehnice comune responsabile pentru gestionarea programelor de cooperare transfrontalieră (INTERREG) între statele membre ale Uniunii Europene.

STC este găzduit de Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Suceava, care reprezintă o organizație legal înființată de autoritățile de dezvoltare regională din domeniul

cooperării transfrontaliere din România. STC este, printre altele, responsabil și de funcția de secretariat în sprijinul Comitetului comun de coordonare și Comitetului comun de cooperare și pentru asistarea AI și a UCP. Dar cea mai mare parte a activității sale o reprezintă sprijinul potențialilor aplicanți la contractele de granturi și, apoi, beneficiarilor granturilor.

Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră Suceava va fi responsabil, cu sprijinul STC, pentru cât mai mult din managementul curent legat de atribuțiile programului de vecinătate.

STC va asista, de asemenea, Comitetul comun de coordonare și Comitetul comun de cooperare în exercițiul atribuțiilor lor administrative și tehnice, va supraveghea asistența tehnică oferită în cadrul acestui program și va întreprinde sarcinile cu privire la monitorizarea, controlul și evaluarea proiectelor din cadrul programului de vecinătate.

4. Reglementări privitoare la implementare

4.1. Metode de implementare

Implementarea acestui program va respecta art. 53 (1) (b) (al doilea paragraf) din Regulamentul financiar¹⁾. Țara beneficiară va continua să asigure că toate condițiile stabilite în art. 164 (1) (a) — (e) din Regulamentul financiar sunt respectate în orice moment.

Înainte de acreditarea agențiilor de implementare prevăzută în art. 12 (2) din Regulamentul nr. 1.266/1999²⁾, selecția proiectelor, ofertarea și contractarea de către țara beneficiară vor fi supuse aprobării *ex ante* a Comisiei, în afară de cazul în care se face derogare de la această cerință, în cazul în care condițiile art. 27 din Tratatul de aderare sunt îndeplinite.

Există reguli generale pentru fiecare măsură, cuprinse fie în program, fie în proiect, pe care coordonatorul național al asistenței le propune Comisiei, în concordanță cu acordul de finanțare. Din momentul în care s-a luat o decizie comună, programele și proiectele sunt implementate prin intermediul contractelor de achiziții pentru investiții și/sau servicii ori scheme de grant, gestionate de autoritățile române. Fiecare astfel de program sau proiect este supervizat de una sau mai multe autorități de implementare și implementat de o agenție de implementare.

4.2. Reguli generale pentru achiziții

Achizițiile trebuie să respecte prevederile părții a 2-a titlul IV din Regulamentul financiar și ale cap. 3 al părții a 2-a titlul III din regulile sale de implementare³⁾, precum și ale Deciziei Comisiei SEC (2003) 387/2⁴⁾.

Până la aderarea României la Uniunea Europeană, autoritățile contractante trebuie să facă uz de liniile directe procedurale, de formatele standard și de modelele care facilitează aplicarea regulilor de mai sus, prevăzute în Ghidul practic referitor la procedurile de contractare PHARE (*Ghidul practic*), după cum este publicat pe site-ul EuropeAid⁵⁾ la data inițierii achizițiilor sau procedurii de acordare a granturilor.

În concordanță cu art. 164 din Regulamentul financiar, Comisia poate decide să permită autorităților contractante cărora li s-au încredințat responsabilitățile managementului descentralizat să execute achizițiile în concordanță cu legislația națională și liniile directe care transpun directivele Uniunii Europene cu privire la achizițiile publice.

4.3. Schemele de grant

Pentru schemele de grant, vor fi specificate reglementări precise în fișele de proiect corespunzătoare, în concordanță cu următoarele principii:

Procedurile și formatele care se vor folosi în implementarea schemelor și atribuirea granturilor vor urma regulile de achiziții pentru acțiuni externe. În mod special, se va acorda o atenție deosebită procesului de selecție a proiectelor. Până la aderarea României la Uniunea Europeană, granturile vor fi acordate în conformitate cu prevederile cap. 6 al Ghidului practic și urmând principiile managementului descentralizat PHARE. Până la acreditarea *EDIS*, va fi necesară aprobarea *ex ante* a Delegației Comisiei din București, în afară de cazul în care Comisia a decis altfel.

Responsabilul cu autorizarea programului (*RAP*) competent pentru programul din care este finanțată schema de grant va avea responsabilități contractuale și financiare pentru implementarea schemelor. În particular, *RAP* trebuie să aprobe formal solicitările de propuneri de proiecte, formularele de aplicație, criteriile de evaluare, precum și procesul de selecție și rezultatele. *RAP* trebuie să semneze contractele de grant cu beneficiarii și să asigure monitorizarea adecvată și controlul financiar ca fiind supuse autorizării și responsabilității sale. Cu această rezervă, managementul poate fi descentralizat de *RAP* către entitățile competente la nivel sectorial și regional.

Implementarea proiectelor selectate, prin intermediul unor contracte secundare de lucrări, furnizări și servicii, care sunt subcontractate de beneficiarul final al grantului individual, va fi supusă reglementărilor privitoare la achiziții pentru acțiunile externe, din momentul implementării.

Ca urmare a rezultatelor pozitive obținute de AI privind capacitatea de a gestiona operațional și financiar schema de grant într-o manieră competentă⁶⁾ și eficientă, delegația Comisiei poate decide să renunțe la aprobarea sa *ex ante* referitoare la contractarea realizată de beneficiarii finali ai granturilor individuale.

Prevederile detaliate care reglementează rolul delegației Comisiei în faza mai sus menționată a subcontractării vor fi specificate, după caz, în schimbul de scrisori dintre delegație și autoritățile naționale, urmându-se procedura de mai sus privind exercițiul de evaluare.

Schemele de grant nu vor cuprinde proiecte pentru care contribuția PHARE este mai mică de 50.000 euro (cu excepția Fondului comun al proiectelor mici, a se vedea mai jos) sau mai mare de două milioane euro.

Această limită inferioară poate fi exceptată ca rezultat al evaluării mai sus menționate a capacității AI de a oferi asigurarea unui management financiar solid. Limita inferioară nu este aplicabilă în cazul ONG-urilor.

Angajamentele financiare PHARE vor produce efecte de la data semnării contractelor de grant de către *RAP* competent. Proiectele trebuie să fie implementate în totalitate înainte de expirarea datei prevăzute în acordul de finanțare corespunzător pentru executarea contractului.

¹⁾ Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 1.605/2002 din 25 iunie 2002, JO L 248, 16.09.2002, p. 1.

²⁾ Regulamentul Consiliului (CE) nr. 1.266/1999 din 21 iunie 1999, JO L 161, 26.06.1999, p. 68.

³⁾ Regulamentul (CE, EURATOM) nr. 1.261/2005 din 20 iulie 2005, JO L 201, 2.08.2005, p. 3.

⁴⁾ Decizia Comisiei SEC (2003) 387/2 cu privire la regulile și procedurile pentru contractele de servicii, furnizări și lucrări finanțate din bugetul general al Comunităților Europene în contextul cooperării cu țări terțe, adoptată pe 25 martie 2003.

⁵⁾ Adresă: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm.

⁶⁾ A se vedea secțiunea 11 și anexa 4 Ghidul de programare PHARE 2006.

4.4. Principii de implementare pentru proiectele de twinning

Nu se aplică.

4.5. Principii pentru Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră

Fondul comun al proiectelor mici de cooperare transfrontalieră va finanța proiecte a căror contribuție PHARE se va situa sub 50.000 euro. Acesta nu va include investiții fizice, altele decât furnizări mici sau infrastructură, care să genereze profit.

5. Managementul asistenței

5.1. Managementul de proiect

5.1.1. Responsabilități

Coordonatorul național al asistenței comunitare (CNA) va avea responsabilitatea generală pentru programare, coordonarea implementării și monitorizarea programelor PHARE.

Responsabilul național cu autorizarea finanțării (RNAF) și CNA vor fi responsabili împreună pentru coordonarea între PHARE (inclusiv PHARE Cooperare transfrontalieră), ISPA și SAPARD, precum și fondurile structurale și de coeziune.

RNAF și RAP se vor asigura că programele sunt implementate în concordanță cu procedurile elaborate în instrucțiunile Comisiei. De asemenea, aceștia se vor asigura că toate contractele ce urmează să implementeze acordul de finanțare sunt atribuite pe baza procedurilor și a documentelor standard pentru acțiuni externe în vigoare în momentul implementării și că reglementările privind acordarea de ajutoare din statele membre ale Uniunii Europene sunt respectate.

5.1.2. Mărimea proiectului

Toate componentele programului vor fi mai mari de două milioane euro, în afară de acelea care implică scheme de grant, de exemplu Fondul comun al proiectelor mici și componenta de asistență tehnică, datorită naturii specifice a acțiunilor de cooperare transfrontalieră.

5.1.3. Termenul limită pentru contractarea și executarea contractelor, termenul limită pentru programare

(1) Toate contractele de grant trebuie să fie încheiate până la data de 30 noiembrie 2008.

(2) Toate contractele trebuie să fie executate până la data de 30 noiembrie 2009, în concordanță cu art. 27 partea a III-a din Tratatul de aderare: „... acțiunile din cadrul acestui program vor fi încheiate în următorii 2 ani (după aderare). În mod excepțional și în cazuri temeinic justificate, se pot acorda extinderi de timp limitate pentru executarea contractelor”. În niciun caz, perioada de contractare pentru proiectele implementate în cadrul acestui program nu va depăși 3 ani de la data asumării angajamentului global [art. 166 (2) din Regulamentul financiar]. Angajamentele bugetare care nu au generat plăți pe durata a 3 ani de la data asumării angajamentului legal vor fi considerate desființate de drept [art. 77 (3) din Regulamentul financiar].

(3) Conform Sistemului de implementare descentralizat, un dosar de ofertă complet se va depune la delegația Comisiei în vederea aprobării, nu mai târziu de 6 luni de la semnarea acordului de finanțare. În cazul neconformării, țara beneficiară va informa Comitetul comun de monitorizare, care poate recomanda realocarea fondurilor, în concordanță cu art. 5 al Memorandumului de înțelegere cu privire la Fondul Național.

5.1.4. Evaluarea impactului asupra mediului și conservării naturii

Procedurile pentru evaluarea impactului asupra mediului, după cum au fost stabilite în directiva cu privire la evaluarea

impactului asupra mediului (EIA)⁷⁾, sunt aplicabile în totalitate pentru toate proiectele de investiții PHARE. Dacă prevederile directivei EIA nu au fost transpuse în totalitate, procedurile trebuie să fie asemănătoare cu acelea ale directivei mai sus menționate. Dacă un proiect se încadrează în scopurile prevăzute în anexa 1 sau anexa 2 la directiva EIA, îndeplinirea procedurilor prevăzute în directiva EIA trebuie să fie susținută de documente⁸⁾.

Dacă este probabil ca un proiect să afecteze situri naturale protejate trebuie să se întocmească o documentație care să cuprindă o evaluare adecvată, conform art. 6 din directiva cu privire la habitate⁹⁾.

Toate investițiile trebuie realizate în concordanță cu legislația comunitară relevantă referitoare la protecția mediului. Fișele de proiect vor conține clauze specifice conforme cu legislația comunitară relevantă în domeniul protecției mediului, în conformitate cu tipul de activitate desfășurat în cadrul fiecărui proiect de investiții.

5.2. Managementul financiar

5.2.1. Principii și responsabilități

Fondul Național al Ministerului Economiei și Finanțelor, condus de RNAF, va superviza managementul financiar al programului și va fi responsabil cu raportarea către Comisia Europeană. RNAF va avea responsabilitatea generală pentru managementul financiar al fondurilor PHARE și gestiunea totală a fondurilor dintr-un program până la încheierea acestuia.

RNAF se va asigura că regulile și regulamentele PHARE și procedurile care au legătură cu raportarea și managementul financiar sunt respectate și că există în funcțiune un sistem de informații referitor la proiecte și raportări.

Comisia va face plățile către Fondul Național, în concordanță cu Memorandumul de înțelegere semnat între Comisie și România în 1998 și modificat prin acord reciproc în 17 iulie 2003.

Plățile vor fi făcute ca urmare a cererilor RNAF într-un cont bancar separat, în euro, care va fi deschis și gestionat de Fondul Național la o bancă agreată în prealabil de Comisie. În principiu, toate conturile bancare generează dobânzi. În concordanță cu art. 3 și 4 din Regulile de implementare a Regulamentului financiar, dobânda acumulată este proprietatea țării beneficiare. RNAF trebuie, în orice caz, să se asigure că dobânda acumulată este înregistrată efectiv și în totalitate ca venit la bugetul național. Mai mult decât atât, RNAF va asigura o raportare periodică a dobânzii prin intermediul PERSEUS.

5.2.2. Plățile către Fondul Național

O primă plată¹⁰⁾ de până la 20% din fondurile care se gestionează local¹¹⁾ va fi trimisă la Fondul Național după semnarea acordului de finanțare și a acordurilor de implementare dintre Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. În plus, RNAF trebuie să depună la Comisie desemnarea RAP și o descriere a sistemului pus în practică, evidențind fluxul de informații dintre Fondul Național și Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră, precum și modalitatea în care se va desfășura funcția de plată dintre acestea.

⁷⁾ Directiva 85/337/CEE, JO L 175/40, 5.07.1985, după cum a fost modificată.

⁸⁾ În anexa EIA la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

⁹⁾ În anexa Conservarea naturii la fișa de proiect de investiții corespunzătoare.

¹⁰⁾ Reprezentând avansul, după cum este definit în art. 105 (1) din Regulile de implementare a Regulamentului financiar.

¹¹⁾ Exclusiv suma prevăzută pentru programele Comunității.

Alte două plăți următoare¹²⁾ de până la 30% din fondurile care se gestionează local¹³⁾ se vor realiza. A doua plată va fi făcută atunci când 5% din bugetul total în vigoare¹⁴⁾ au fost plătite de Agenția de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră. A treia plată poate fi solicitată atunci când 35% din bugetul total în vigoare¹⁵⁾ au fost plătite.

O a patra plată, finală, se va face când 70 % din bugetul total în vigoare¹⁶⁾ au fost plătite și toate contractele au fost semnate.

În mod excepțional RNAF poate solicita o sumă mai mare decât procentajul agreat, atunci când se poate demonstra printr-o previziune legată de plăți că solicitările de plată din perioada următoare vor depăși respectivele procente. În cazurile în care totalul fondurilor depuse în conturile Fondului Național și Agenției de implementare PHARE de cooperare transfrontalieră depășesc 15% din bugetul total în vigoare pentru program, Comisia poate autoriza, în mod excepțional, o plată dacă RNAF oferă o dovadă fundamentată solid că obligațiile contractuale nu pot fi îndeplinite cu fondurile disponibile.

5.2.3. Plățile de la Fondul Național către AI

Fondul Național va face plățile către AI, în concordanță cu acordul de implementare semnat între Fondul Național și AI. Se va deschide câte un cont bancar pentru fiecare program de cooperare transfrontalieră în numele AI responsabile cu managementul financiar al programului de cooperare transfrontalieră, în concordanță cu art. 13 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

Atâta vreme cât implementarea urmează Sistemul de implementare descentralizat, fiecare acord de implementare trebuie să fie avizat în avans de Comisia Europeană. Fiecare AI trebuie să fie condusă de un RAP numit de RNAF după consultarea cu CNA. RAP va fi responsabil pentru toate operațiunile desfășurate de AI.

5.2.4. Modalități de plată în situația aplicării clauzelor de retenție

Pentru acele contracte care conțin clauze de retenție (de exemplu, fonduri reținute pentru o perioadă de garanție), totalul general al fondurilor legate de aceste contracte (așa cum este calculat de RAP și decis de Comisie) poate fi plătit AI înainte de data limită pentru executarea contractelor. AI își asumă întreaga responsabilitate pentru depunerea fondurilor până când plata finală este datorată, ca și pentru asigurarea că fondurile amintite vor fi folosite numai pentru a se face plăți legate de clauzele de retenție.

AI își asumă întreaga responsabilitate față de contractori pentru îndeplinirea obligațiilor legate de clauzele de retenție. Fondurile neplătite către contractori după ce plățile finale au fost stabilite trebuie returnate Comisiei.

5.2.5. Cheltuielile finale și lichidarea conturilor

Într-un termen de cel mult 16 luni după încheierea execuției contractelor, Fondul Național va depune o declarație cu privire la cheltuieli, care să cuprindă atât sumele acordate de PHARE, cât și cofinanțarea, și va transmite o atestare a regularității, acurateței și veridicității conturilor. Plata finală certificată trebuie să fie în această fază valoarea originară a contractelor minus orice deducere și rezervă agreate cu contractorii în cursul implementării. Aceasta trebuie, de asemenea, să fie egală cu plățile făcute plus orice sume distincte din conturile aferente retenției prevăzute în contract.

Dacă plățile primite de la Comisie depășesc cheltuiala (plata) finală certificată, Fondul Național va returna Comisiei excedentul la momentul depunerii declarației finale.

Dacă există alte plăți distincte (cu excepția fondurilor contractuale de retenție), Fondul Național va oferi o explicație și o previziune cu privire la momentul când plățile vor fi finalizate. Fondul Național va raporta progresul cu privire la fondurile contractuale de retenție și la celelalte plăți distincte o dată la 4 luni. Dacă acestea nu au fost plătite contractorului, vor fi returnate Comisiei.

După evaluarea declarației finale, Comisia va formula o opinie cu privire la orice cheltuială ce trebuie exclusă de la finanțarea comunitară, acolo unde se constată că aceasta nu a fost executată în conformitate cu regulile comunitare.

Rezultatele verificărilor Comisiei, precum și concluziile cu privire la excluderea cheltuielilor de la finanțare vor fi formulate în scris către Fondul Național, căruia i se va da un termen de o lună pentru a-și transmite răspunsul în scris.

Dacă, în termen de o lună de la primirea răspunsului scris de la Fondul Național, nu se ajunge la o înțelegere, Comisia va decide și va stabili sumele care vor fi excluse, luând în considerare gradul de neconformitate a cheltuielilor, natura și gravitatea încălcării regulilor, precum și pierderea financiară suferită de Comisie pentru fiecare caz în parte.

Ca urmare a deciziei cu privire la sumele ce vor fi excluse, toate cheltuielile neeligibile vor fi recuperate fără a se aduce atingere regimului neregulilor și compensării financiare subsecvente, în concordanță cu regulile comunitare. Fondurile vor fi recuperate fie prin restituirea directă de la Fondul Național, fie prin compensare, în concordanță cu regulile comunitare.

6. Monitorizare și evaluare

În completarea atribuțiilor de cooperare transfrontalieră ale Comitetului comun de cooperare și ale Comitetului comun de coordonare descrise mai sus, implementarea va fi monitorizată prin intermediul Comitetului comun de monitorizare. Acesta îi include pe RNAF și pe CNA, precum și serviciile Comisiei. Comitetul comun de monitorizare se va întruni cel puțin o dată pe an.

Comitetul comun de monitorizare va lua în discuție toate programele finanțate de PHARE în scopul evaluării progresului către atingerea obiectivelor stabilite în acordul de finanțare și în Parteneriatul de aderare.

Comitetul comun de monitorizare poate recomanda o schimbare a priorităților și/sau realocarea fondurilor PHARE.

Mai mult decât atât, o dată pe an, Comitetul comun de monitorizare va lua în discuție progresul tuturor programelor de asistență de preaderare finanțate de CE (PHARE, ISPA și SAPARD).

Pentru programele PHARE, Comitetul comun de monitorizare va fi asistat de Subcomitetul sectorial de monitorizare, care îi va include pe CNA și pe RAP al AI și serviciile Comisiei. Subcomitetul sectorial de monitorizare va revedea în detaliu progresul fiecărui program, inclusiv componentele sale și contractele, aprobate de Comitetul comun de monitorizare pe sectoare de monitorizare corespunzătoare. Fiecare sector va fi supervizat de un subcomitet sectorial de monitorizare pe baza unor rapoarte de monitorizare obișnuite elaborate de AI, iar evaluările intermediare vor fi realizate de evaluatori independenți.

¹²⁾ Reprezentând plățile intermediare sau înnoirea avansului, după cum este definit în art. 105 (1) al Regulilor de implementare a Regulamentului financiar.

¹³⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁴⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁵⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

¹⁶⁾ Exclusiv suma pentru programele Comunității.

Subcomitetul sectorial de monitorizare va da prioritate recomandărilor cu privire la aspectele de management și design, asigurându-se că acestea sunt implementate. Subcomitetul sectorial de monitorizare va raporta către Comitetul comun de monitorizare, căruia îi va înainta opiniile generale detaliate cu privire la toate programele din sectorul său, finanțate din PHARE.

Serviciile Comisiei se vor asigura că aceste programe vor fi supuse evaluărilor intermediare (centralizate sau descentralizate) și/sau evaluărilor *ex post*.

7. Tratament egal

Oportunitățile egale și egalitatea de gen reprezintă principii fundamentale cuprinse în Tratatul de aderare și care se reflectă și în programarea și implementarea finanțării PHARE.

8. Audit, control financiar, măsuri antifraudă, acțiuni preventive și corective

8.1. Supervizarea și controlul financiar realizat de Comisie și de Curtea Europeană a Auditorilor

Toate acordurile de finanțare, precum și contractele care rezultă din acestea sunt supuse supervizării și controlului financiar al Comisiei (inclusiv Biroului European Antifraudă) și auditărilor realizate de Curtea Europeană a Auditorilor. Atâta vreme cât EDIS nu este încă aplicabil pentru agențiile de implementare din țara beneficiară, acesta include măsuri cum ar fi verificarea *ex ante* a ofertării și contractării desfășurate de delegația Comisiei în țara beneficiară.

În scopul asigurării unei protecții eficiente a interesului financiar al Comunității, Comisia (inclusiv Biroul European Antifraudă) poate realiza verificări inopinate și inspecții în concordanță cu procedurile prevăzute în Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96¹⁷).

Controalele și auditările descrise mai sus sunt aplicabile tuturor contracturilor și subcontracturilor care au primit fonduri comunitare.

Fără a se aduce atingere responsabilităților Comisiei și Curții Europene a Auditorilor¹⁸), conturile și operațiile Fondului Național și, acolo unde se aplică, Oficiului de Plăți și Contractare PHARE și tuturor agențiilor de implementare relevante pot fi verificate la discreția Comisiei, de Comisie însăși sau de către un auditor extern contractat de aceasta.

8.2. Obligațiile țării beneficiare

8.2.1. Audit și control financiar

În scopul asigurării unui management financiar corect al fondurilor PHARE, țara beneficiară trebuie să aibă un sistem pentru managementul și controlul asistenței, în concordanță cu principiile general acceptate și standardele în vigoare. Acest sistem trebuie să îndeplinească cerințele stabilite în art. 164 din

Regulamentul financiar și, în particular, să ofere asigurarea corespunzătoare cu privire la regularitatea, corectitudinea și eligibilitatea cerințelor privitoare la asistența comunitară.

Sistemele de management și control ale țării beneficiare trebuie să ofere o cale de control suficientă, după cum este prevăzut în art. 7 (2) din Regulamentul Comisiei nr. 438/2001¹⁹).

Autoritatea națională competentă de control financiar va exercita controalele financiare adecvate la toți actorii implicați în implementarea programului.

În fiecare an se vor realiza un plan de audit și un rezumat al constatărilor și principalelor recomandări ale auditărilor desfășurate și se va trimite Comisiei o schiță a urmărilor recomandărilor auditului anterior. Rapoartele de audit se vor afla la dispoziția Comisiei.

8.2.2. Măsuri preventive

Țara beneficiară va lua măsurile potrivite pentru a preveni și contracara practicile de corupție activă și pasivă²⁰) în orice stadiu al procedurii de achiziții sau al procedurii de atribuire a granturilor, cât și pe durata implementării contractelor corespunzătoare.

Autoritățile din țara beneficiară, inclusiv personalul responsabil cu implementarea programului, își vor lua toate precauțiile necesare pentru prevenirea oricărui risc de conflict de interese și vor informa imediat Comisia cu privire la orice astfel de conflict sau situație de natură să dea naștere unui conflict de interese.

8.2.3. Măsuri antifraudă și acțiuni corective

Țara beneficiară va avea, în primă instanță, responsabilitatea de a asigura investigarea și un tratament satisfăcător al cazurilor reale sau suspecte de fraudă ori nereguli, conform controalelor naționale sau comunitare.

Autoritățile naționale vor asigura funcționarea unui mecanism de control și raportare echivalent aceluia prevăzut în Regulamentul Comisiei nr. 1.681/94²¹).

În particular, toate cazurile reale sau suspectate de fraudă²²) și nereguli²³), ca și toate măsurile referitoare la acestea luate de autoritatea națională trebuie raportate serviciilor Comisiei fără întârziere. Dacă nu există cazuri reale sau suspectate de fraudă ori nereguli de raportat, țara beneficiară va informa Comisia asupra acestui fapt în termen de două luni următoare sfârșitului fiecărui trimestru.

În caz de nereguli sau fraudă, țara beneficiară va face toate corecțiile financiare necesare cerute în legătură cu fiecare neregulă în parte. Corecțiile făcute de țara beneficiară vor consta în anularea în totalitate sau în parte a contribuției comunitare. Fondurile comunitare devenite disponibile în acest fel vor fi refolosite de Fondul Național în scopul programului, în conformitate cu art. 5 din Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național.

¹⁷) Regulamentul Consiliului (CE, EURATOM) nr. 2.185/96 din 11 noiembrie 1996, JO L 292, 15.11.1996, p. 2.

¹⁸) După cum este vorba în Condițiile generale referitoare la acordul de finanțare atașate la acordul-cadru.

¹⁹) Regulamentul Comisiei (CE, EURATOM) nr. 438/2001 din 2 martie 2001, JO L 63, 3.03.2001, p. 21.

²⁰) *Corupția activă* este definită ca fiind acțiunea deliberată a oricărei persoane care promite sau oferă direct ori printr-un intermediar un avantaj de orice fel unei persoane oficiale, pentru sine sau pentru un terț, în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

Corupția pasivă este definită ca fiind acțiunea deliberată a unei persoane oficiale care, direct sau printr-un intermediar, cere ori primește un avantaj de orice fel pentru sine sau pentru un terț ori acceptă o promisiune pentru un astfel de avantaj în scopul de a acționa sau de a se abține de la o acțiune în legătură cu atribuțiile sale ori în exercițiul funcțiilor sale, cu încălcarea acestor atribuții, într-o manieră care să prejudicieze sau prezintă pericol să prejudicieze interesele financiare ale Comunităților Europene.

²¹) Regulamentul Comisiei (CE) nr. 1.681/94 din 11 iulie 1994; 12.07.1994, p. 43.

²²) *Fraudă* înseamnă orice act intenționat sau act de omisiune referitor la: folosirea ori prezentarea de declarații sau documente false, incorecte ori incomplete, care au ca efect însușirea ilegală sau reținerea ilegală a fondurilor de la bugetul general al Comunităților Europene sau bugetele gestionate de ori pe seama Comunităților Europene; tănuirea informațiilor cu violarea unei obligații specifice cu un efect asemănător; folosirea unor astfel de fonduri pentru alte scopuri decât cele pentru care au fost acordate inițial.

²³) *Neregulă* înseamnă orice încălcare a unei prevederi a legislației naționale sau comunitare, a acestui acord de finanțare ori a contractelor care decurg din acesta, care rezultă din orice act de omisiune al unui operator economic care are sau ar putea avea ca efect prejudicierea bugetului general al Comunităților ori bugetelor gestionate de ele printr-o cheltuielă nejustificată. Termenul *drept comunitar* din acest context va fi definit ca totalitatea regulilor Comunității aplicabile între părțile acordului de finanțare (de exemplu, acordul european, acordul-cadru, Memorandumul de înțelegere cu privire la Fondul Național etc.)

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

8.3. Recuperarea de fonduri în caz de nereguli sau fraudă

Orice nereguli probate²⁴⁾ sau fraudă²⁵⁾ descoperite în orice moment al implementării programului sau ca rezultat al unui audit vor conduce la recuperarea fondurilor de către Comisie.

Dacă, după încheierea tuturor verificărilor necesare, Comisia va concluziona că:

a) țara beneficiară nu s-a conformat obligațiilor de prevenire, detectare și corectare a neregulilor; sau

b) implementarea unui proiect nu pare să justifice în parte sau în totalitate asistența financiară alocată; sau

c) există scăpări serioase în sistemele de control sau management, care ar putea conduce la nereguli,

Comisia poate suspenda finanțarea viitoare a programului în discuție și, după ce și-a exprimat motivele, poate cere țării beneficiare să înainteze comentarii și, unde este cazul, să întreprindă corecții într-o perioadă determinată de timp.

Dacă nu se ajunge la nicio înțelegere până la sfârșitul perioadei stabilite de Comisie și dacă corecțiile solicitate nu au fost făcute, Comisia poate, luând în considerare orice comentarii făcute de țara beneficiară, să decidă în termen de 3 luni:

a) să reducă sau să anuleze orice plată pentru programul în discuție; sau

b) să facă corecțiile financiare cerute prin anularea în totalitate sau în parte a asistenței oferite în programul respectiv.

Dacă s-a hotărât asupra sumei pentru corecție, Comisia va lua în considerare principiul proporționalității, tipul neregulii,

întinderea și implicațiile financiare ale neconcordanței detectate în sistemul de management al țării beneficiare.

În absența unei decizii de a apela la una dintre măsurile prevăzute la lit. a) sau b), finanțarea programului își va relua cursul.

CNA va asigura returnarea fondurilor nefolosite sau a oricărei sume plătite eronat în termen de 60 de zile calendaristice de la data notificării. Dacă CNA nu plătește suma datorată Comunității, țara beneficiară va returna această sumă Comisiei.

Penalitățile pentru întârzierea plății vor fi aplicate sumelor neplătite prin aplicarea regulilor specificate în Regulamentul financiar.

9. Transparența și publicitatea

RAP va avea obligația să se asigure că au fost luate toate măsurile necesare pentru a se asigura publicitatea corespunzătoare pentru toate activitățile finanțate din program. Acest lucru va fi realizat în strânsă legătură cu Comisia. Mai multe detalii sunt prezentate în anexa cu privire la vizibilitate și publicitate.

10. Condiții speciale

În cazul în care angajamentele stabilite nu s-au respectat din motive care pot fi controlate de Guvernul României, Comisia, din proprie inițiativă, poate revizui programul în scopul anulării în totalitate ori în parte și/sau al realocării fondurilor nefolosite în alte scopuri consecvente obiectivelor programului PHARE.

ANEXA D

INFORMAREA ȘI PUBLICITATEA**pentru programele PHARE, ISPA și SAPARD ale Comunităților Europene****1. Obiectiv și sferă de acțiune**

Măsurile de informare și publicitate privind asistența din partea Comunității Europene prin Programul PHARE au intenția de a crește gradul de conștientizare a publicului și transparența acțiunilor Uniunii Europene, precum și de a crea o imagine consistentă privind măsurile respective în toate țările beneficiare. Informarea și publicitatea privesc măsurile care primesc o contribuție de la Programul PHARE.

2. Principii generale

Fiecare responsabil cu autorizarea programului care răspunde de implementarea memorandumurilor financiare și a altor forme de asistență va răspunde pentru publicitatea la fața locului. Această acțiune se va desfășura în cooperare cu delegațiile Comisiei Europene, care vor fi informate asupra demersurilor făcute în acest scop.

Autoritățile naționale și regionale competente vor desfășura activitățile necesare pentru a asigura aplicarea efectivă a acestor aranjamente și pentru a colabora cu delegația Comisiei Europene la fața locului.

Măsurile de informare și publicitate descrise mai jos se bazează pe prevederile reglementărilor și deciziilor ce se aplică fondurilor structurale. Acestea sunt:

— Reglementarea (CEE) 1.159/2000, Jurnalul Oficial al Comunităților Europene L130/30 din 31 mai 2000;

— Decizia Comisiei din 31 mai 1994, Jurnalul Oficial al Comunităților Europene L152/39 din 18 iunie 1994.

Prevederi specifice privind ISPA sunt incluse în:

— Decizia Comisiei din 22 iunie 2001, Jurnalul Oficial al Comunităților Europene L182/58.

Măsurile de informare și publicitate trebuie să fie conforme cu prevederile reglementărilor și deciziilor mai sus menționate. Un manual de conformitate poate fi pus la dispoziția autorităților naționale, regionale și locale de către delegația Comisiei Europene din țara respectivă.

3. Informarea și publicitatea privind programele PHARE

Informarea și publicitatea vor face subiectul unui set de măsuri coerente, definite de autoritățile naționale, regionale și locale competente, în colaborare cu delegațiile Comisiei Europene, pentru durata memorandumului de finanțare, și vor privi atât programele, cât și alte forme de asistență.

²⁴⁾ A se vedea definiția de mai sus.

²⁵⁾ A se vedea definiția de mai sus.

Costul informării și publicității referitoare la proiecte individuale va fi suportat din bugetul alocat proiectelor respective.

Când sunt implementate programe PHARE se vor aplica măsurile menționate mai jos la lit. a) și b):

a) Autoritățile competente din țările beneficiare trebuie să publice conținutul programelor și al altor forme de asistență în forma cea mai potrivită. Ele trebuie să asigure faptul că asemenea documente sunt distribuite în mod corespunzător și trebuie să le pună la dispoziția părților interesate. Ele trebuie să asigure prezentarea consecventă pe tot teritoriul țării beneficiare a materialelor de informare și publicitate produse.

b) Măsurile de informare și publicitate la fața locului trebuie să cuprindă următoarele:

(i) În cazul investițiilor de infrastructură cu un cost ce depășește 1 milion euro:

— panouri ridicate pe locurile respective, care să fie instalate în concordanță cu prevederile reglementărilor și deciziilor menționate în paragraful 2 de mai sus, și specificații tehnice din manual, care să fie furnizate de către Delegația Comisiei Europene din țara respectivă;

— plăcuțe permanente pentru lucrările de infrastructură accesibile publicului larg, care să fie instalate conform prevederilor reglementărilor și deciziilor menționate în paragraful 2 de mai sus, și specificații tehnice din manual, care să fie furnizate de către delegația Comisiei Europene din țara respectivă.

(ii) În cazul investițiilor productive, măsuri pentru dezvoltarea potențialului local și orice alte măsuri beneficiind de finanțare PHARE, ISPA sau SAPARD:

— măsuri care să conștientizeze beneficiarii potențiali și publicul larg cu privire la asistența PHARE, ISPA sau SAPARD, în concordanță cu reglementările citate la paragraful 3b)(i) de mai sus;

— măsuri adresate solicitanților de ajutoare de stat, parțial finanțate de PHARE, ISPA sau SAPARD, sub forma unei indicații în formularele care trebuie să fie completate de asemenea solicitanți, că o parte a ajutorului provine de la Uniunea Europeană și în mod special de la programele PHARE, ISPA sau SAPARD, în concordanță cu reglementările de mai sus.

4. Vizibilitatea asistenței Uniunii Europene în cercurile de afaceri, printre potențialii beneficiari și pentru publicul larg

4.1. Cercurile de afaceri

Cercurile de afaceri trebuie implicate cât mai mult posibil în asistența care le privește în modul cel mai direct.

Autoritățile responsabile cu implementarea asistenței vor asigura existența canalelor potrivite pentru diseminarea informațiilor către potențialii beneficiari, în special către întreprinderile mici și mijlocii. Acestea trebuie să cuprindă și o indicație privind procedurile administrative care trebuie urmate.

4.2. Alți beneficiari potențiali

Autoritățile responsabile cu implementarea asistenței vor asigura existența canalelor potrivite pentru diseminarea informațiilor către toate persoanele care beneficiază sau care ar putea beneficia de măsuri privind instruirea, ocuparea forței de muncă sau dezvoltarea resurselor umane. În acest sens se va asigura cooperarea dintre organismele de învățământ

profesional implicate în ocuparea forței de muncă, afaceri și grupurile de afaceri, centrele de instruire și organizațiile neguvernamentale.

Formulare

Formularele emise de autoritățile naționale, regionale sau locale privind anunțarea, solicitarea și acordarea de fonduri nerambursabile de asistență destinate beneficiarilor finali sau oricărei alte entități eligibile pentru asemenea asistență vor trebui să indice faptul că Uniunea Europeană și în mod special programele PHARE, ISPA sau SAPARD furnizează sprijinul financiar. Notificarea de asistență transmisă beneficiarilor va menționa volumul sau procentul de asistență finanțat de programul în cauză. Dacă asemenea documente poartă stema națională sau regională, ele vor purta de asemenea și însemnul Uniunii Europene de aceeași mărime.

4.3. Publicul general

Media

Autoritățile competente vor informa mass-media, în maniera cea mai potrivită, despre acțiunile cofinanțate de Uniunea Europeană și în special de PHARE, ISPA sau SAPARD. Asemenea participare va fi reflectată în mod corect în această informare.

În acest scop, lansarea operațiunilor (după ce au fost adoptate de Comisie) și fazele importante ale implementării lor vor face subiectul unor măsuri de informare, cu precădere în mass-media regională (presă, radio și televiziune). Trebuie asigurată o colaborare corespunzătoare cu delegația Comisiei Europene din țara beneficiară.

Principiile menționate în cele două paragrafe precedente se vor aplica anunțurilor, cum ar fi comunicate de presă sau comunicate de publicitate.

Acțiuni informative

Organizarea de acțiuni informative, cum ar fi conferințe, seminarii, târguri și expoziții în legătură cu implementarea operațiunilor parțial finanțate de programele PHARE, ISPA sau SAPARD, va urmări să facă explicită participarea Uniunii Europene. Poate fi folosită ocazia pentru a se expune steagurile europene în camerele unde au loc întâlniri și se pune emblema Uniunii Europene pe documente, în funcție de situație. Delegația Comisiei Europene din țara beneficiară va ajuta, după necesități, la pregătirea și realizarea acestor evenimente.

Materiale informative

Publicațiile (cum ar fi broșuri și pliante) despre programe și măsuri similare finanțate sau co-finanțate de PHARE, ISPA sau SAPARD trebuie să conțină pe pagina de titlu o indicație clară a participării Uniunii Europene, precum și simbolul Uniunii Europene, în cazul în care stema națională sau regională este folosită.

În cazul în care asemenea publicații includ o prefață, aceasta trebuie semnată atât de persoana responsabilă în țara beneficiară, cât și de delegatul Comisiei, în numele acesteia, pentru a asigura că participarea Uniunii Europene este clară.

Aceste publicații se vor referi la organismele naționale și regionale responsabile cu informarea părților interesate.

Principiile menționate mai sus se vor aplica, de asemenea, și materialelor audiovizuale.

5. Aranjamente speciale privind panouri, plăcuțe permanente și postere

Pentru a asigura vizibilitatea măsurilor finanțate parțial de programele PHARE, ISPA sau SAPARD, țările beneficiare vor asigura faptul că următoarele măsuri de informare și publicitate se supun prevederilor de mai jos:

Panouri

Panourile care furnizează informații privind participarea Uniunii Europene la finanțarea investiției ar trebui ridicate la locul tuturor proiectelor în care participarea Uniunii Europene ajunge până la un milion euro sau mai mult. Chiar în cazul în care autoritățile naționale sau regionale competente nu ridică un panou care să anunțe propria lor implicare în finanțare, asistența Uniunii Europene trebuie menționată oricum pe un panou special. Panourile trebuie să fie de o mărime corespunzătoare anvergurii operațiunii (ținând seama de mărimea cofinanțării din partea Uniunii Europene) și trebuie să fie pregătite conform instrucțiunilor prevăzute în manualul tehnic ce se poate obține de la delegațiile Comisiei Europene, la care se face referire mai sus.

Panourile vor fi mutate din loc nu mai devreme de 6 luni după terminarea lucrărilor și înlocuite, în cazurile în care este posibil, de o plăcuță permanentă, în conformitate cu specificațiile descrise în manualul tehnic la care se face referire mai sus.

Plăcuțe permanente

Plăcuțele permanente ar trebui amplasate în zonele accesibile publicului larg (centre de congrese, aeroporturi, stații etc.). În plus față de însemnul Uniunii Europene, asemenea plăcuțe trebuie să specifice partea finanțată de Uniunea Europeană, alături de o mențiune a programului în cauză (PHARE, ISPA sau SAPARD).

În cazul în care o autoritate națională, regională ori locală sau un alt beneficiar decide să ridice un panou, să plaseze o plăcuță permanentă, să afișeze un poster sau să ia orice altă măsură pentru a da informații despre proiecte cu un cost mai mic de un milion euro, participarea Uniunii Europene trebuie de asemenea să fie indicată.

6. Prevederi finale

Autoritățile naționale, regionale sau locale implicate pot lua, în orice situație, măsuri suplimentare, dacă le consideră a fi necesare. Ele vor consulta delegația Comisiei Europene și o vor informa despre inițiativele pe care le au în vedere, astfel încât delegația să poată participa în mod corespunzător în realizarea acestora.

Pentru a înlesni implementarea acestor prevederi, Comisia, prin intermediul delegațiilor sale la fața locului, va asigura asistență tehnică sub forma îndrumării asupra cerințelor de design, în cazul în care este necesar. Se va realiza un manual, scris în limba țării respective, care va conține indicații detaliate în formă electronică și care va fi disponibil la cerere.

ACTE ALE FONDULUI DE GARANTARE A DEPOZITELOR ÎN SISTEMUL BANCAR

FONDUL DE GARANTARE A DEPOZITELOR ÎN SISTEMUL BANCAR

COMUNICAT

privind lista instituțiilor de credit participante la Fondul de garantare a depozitelor în sistemul bancar ai căror deponenți beneficiază de garantarea rambursării depozitelor constituite la acestea

Fondul de garantare a depozitelor în sistemul bancar aduce la cunoștință lista instituțiilor de credit participante la acesta, ai căror deponenți beneficiază de garantarea rambursării depozitelor constituite la acestea, în condițiile și în limitele prevăzute de Ordonanța Guvernului nr. 39/1996 privind înființarea și funcționarea Fondului de garantare a depozitelor în sistemul bancar, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Nr.
crt.

Denumirea instituției de credit

I. Bănci — persoane juridice române

1. Banca Comercială Română — S.A.
2. RAIFFEISEN BANK — S.A.
3. BRD — Groupe Société Générale — S.A.
4. ATE BANK ROMÂNIA — S.A. (fostă Banca pentru Mică Industrie și Liberă Inițiativă — MINDBANK — S.A.)
5. UniCredit Țiriac Bank — S.A. (rezultată în urma fuziunii dintre Banca Comercială HVB Țiriac — S.A. și UniCredit România — S.A.)
6. Bancpost — S.A.
7. Banca de Export-Import a României EXIMBANK — S.A.
8. Banca Românească — S.A. membră a Grupului National Bank of Greece
9. Credit Europe Bank (România) — S.A. [fostă FINANSBANK (ROMÂNIA) — S.A.]
10. Banca Transilvania — S.A.
11. MKB ROMEXTERRA Bank — S.A. (fostă ROMEXTERRA Bank — S.A.)

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Nr. crt.	Denumirea instituției de credit
12.	ALPHA BANK ROMANIA — S.A.
13.	PIRAEUS BANK ROMANIA — S.A.
14.	ABN AMRO Bank (România) — S.A.
15.	OTP BANK ROMANIA — S.A.
16.	Citibank România — S.A.
17.	BANCA COMERCIALĂ SANPAOLO IMI BANK ROMANIA — S.A.
18.	Emporiki Bank — România — S.A.
19.	LIBRA BANK — S.A.
20.	Banca C.R. Firenze România — S.A.
21.	ROMANIAN INTERNATIONAL BANK — S.A.
22.	EGNATIA BANK (ROMÂNIA) — S.A.
23.	Banca Comercială CARPATICA — S.A.
24.	BANK LEUMI ROMÂNIA — S.A.
25.	VOLKSBANK ROMÂNIA — S.A.
26.	ProCredit Bank — S.A.
27.	Raiffeisen Banca pentru Locuințe — S.A.
28.	PORSCHE BANK ROMANIA — S.A.
29.	Casa de Economii și Consemnațiuni C.E.C. — S.A.
30.	HVB BANCA PENTRU LOCUINȚE — S.A.
31.	Banca Millennium — S.A.

II. Sucursale ale băncilor străine*)

1. Blom Bank Egypt S.A.E. Egypt — Sucursala România

III. Cooperative de credit — Case centrale

1. Banca Centrală Cooperatistă CREDITCOOP (fostă CREDITCOOP — Casa Centrală)

*) Începând cu 1 ianuarie 2007, depozitele persoanelor fizice și persoanelor juridice la sucursalele din România ale instituțiilor de credit străine cu sediul în celelalte state membre ale Uniunii Europene vor fi garantate de schema de garantare din țara în care își are sediul instituția de credit-mamă a sucursalei respective.

Prezentul comunicat înlocuiește Comunicatul Fondului de Garantare a Depozitelor în Sistemul Bancar nr. 1/2007 privind lista instituțiilor de credit ai căror deponenți beneficiază de garantarea rambursării depozitelor constituite la acestea, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 53 din 23 ianuarie 2007.

Președintele Consiliului de administrație al Fondului de garantare a depozitelor în sistemul bancar,
Niculae Vulpescu

București, 30 august 2007.
Nr. 3.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

